

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 15 (2008)  
**Heft:** 174

**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KALENDER DEZEMBER

WIRD UNTERSTÜTZT VON

 **Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.

## HÄUSER UND FESTIVALS – IHRE PROGRAMME

**2** Theater und Konzert SG

**6** Herr Mäder schenken!

**14** Appenzell kulturell

**26** Saiten bestellen!

**40** Grabenhalle St.Gallen

**56** Palace St.Gallen  
Kugl St.Gallen

**58** Casinotheater Winterthur  
Salzhaus Winterthur

**62** Bachstiftung St.Gallen  
Bach-Chor St.Gallen  
Kultur in Amriswil

**64** Mambo & Tango in St.Gallen  
Schloss Wartegg Ror'berg

**66** Kunstmuseum Liechtenstein  
Kellerbühne St.Gallen  
Russ. Staatsballett in Vaduz

**72** Museum im Lagerhaus SG  
Kunstmuseum St.Gallen

**76** Bildermarkt St.Gallen  
Kinok St.Gallen

**80** Bregenzer Frühling 2009

## MO 01.12.

### KONZERT

**Abendmusik zum Advent.** mit Domorganist W. Guggenmoos. > Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Gavin James.** Irish-Folk. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr  
**Jam-Pack.** Rock mit eventuellem Special Guest. > Cultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Ratatat.** Instrumental-Psychedelik-Elektro-Rock. > Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Satyricon (No).** Support: Evile (UK), Zonaria (S). > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr

### FILM

**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadonna Assoluta – ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu ergründen. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Leergut (Vratne Lahve).** Tschechischer Wohlfühlfilm. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### KABARETT

**Frisches Künstler-Kantine.** FKK im Casinotheater. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Oropax.** Die neue Weihnachtsshow. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ignacio Carles-Tolrà.** Vernissage; Hommage zum 80. Geburtstag. > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

### LITERATUR

**Dichtungsring NR.32.** St.Gallens erste Lesebühne. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**«Don Quijote».** Ensemble & Mitarbeiter lesen. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

### VORTRAG

**Grundposition d. russischen Philosophie.** von Ulrich Schmid, Professor Uni SG. > Freihandbibliothek St.Gallen, 19 Uhr  
**Positionen im 20. und 21. Jahrhundert** - Beispiele aus der Kunstsammlung der Uni SG. Prof.Dr.phil. Anne Krauter > Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

### KINDER

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11&15 Uhr

## DI 02.12.

### KONZERT

**Dä Zischting.** mit Funjazztic. > Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Human Spirit.** Benefiz für Unicef-Kampagne für Wasser. > Sternwarte der Kanti am Burggraben St.Gallen, 19 Uhr  
**Lyra.** Vokalensemble aus St. Petersburg. > Pflegeheim St. Otmar St.Gallen, 15 Uhr  
**Olivier Messiaen.** Orgel: Bruno Oberhammer. > Voralberger Landeskonservatorium Feldkirch, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Mittagsmilonga.** Tanzen über Mittag. > Club Tango Almacén St.Gallen, 12 Uhr  
**st37 Desktop Robotics.** IDM, Electronica, Ambiente. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Good Bye Lenin.** Deutschland 2003. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Leergut (Vratne Lahve).** Tschechischer Wohlfühlfilm. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Qué tan lejos.** Zwei junge Frauen lernen auf ihrer Reise durch die halluzinierende Bergwelt Ecuadors ein völlig neues Land kennen. Eindrücklicher und preisgekrönter Film über das Glück im Unterwegssein. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**St.Galler Weihnachtsspektakel.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Theatersport.** Am Rande des Wahnsinns. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KABARETT

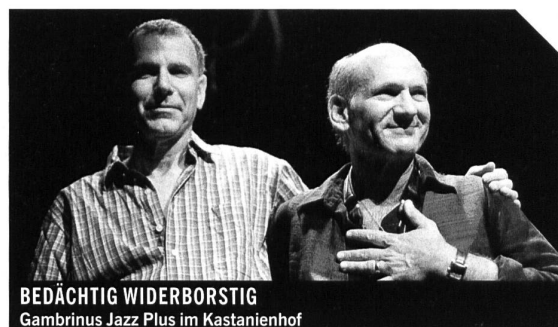
**Michael Mittermeier.** Safari. > Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr  
**Oropax.** Die neue Weihnachtsshow. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Cornelia Senn und Ursula Allemann.** Vernissage; Elemente. > Galerie Die Schwelle St.Gallen, 19 Uhr  
**Leiko Ikemura.** Führung; Tag, Nacht, Halbmond. > Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr  
**Moderne am Bodensee.** Walter Kaesbach und sein Kreis. Führung. > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Der grosse Kater.** Theater am Tisch. > Klubschule MigrosSt.Gallen, 20:30 Uhr



**BEDÄCHTIG WIDERBORSTIG**  
Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof

Pianist Copland gilt als Geheimtipp unter den (ganz grossen) Jazzpianisten und Liebman übernahm schon bei Miles Davis und Chick Corea den Saxophonpart. Ihre intensive Duo-Beziehung ist aber noch relativ jung. Die beiden spielen, als hätten sie alle Zeit der Welt und strotzen vor musikalischer Neugierde. Tief und intelligent, harmonisch, widerborstig und voller Spielfreude – ein Jazzfreudenfest zum Jahresende (21. Dezember, siehe Bild). Des Weiteren spielen: Matt Darriau's Paradox Trio (6. Dezember), Xenia Zampieri's X-Force (13. Dezember), Stuzzicadenti (18. Dezember).

**Samstag 6. Dezember, Samstag 13. Dezember, Donnerstag 18. Dezember, Sonntag 21. Dezember, jeweils 20.30 Uhr, Kastanienhof St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)

### VORTRAG

**Katholische Theologie.** Hoffnung auf Erlösung. Diakon Thomas Reschke. > Katharinen St.Gallen, 9:30 Uhr  
**Der Sowjetmensch** - Aufstieg, Niedergang und Erbe. Dr.phil. Benno Enker. > Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**La Commedia dell'Arte.** Tradizione e innovazione nel teatro comico. Prof.Dr. Renato Martinoni > Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

### KINDER

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 & 15 Uhr

### DIVERSES

**Erfreuliche Universität.** Texte zur Kaiser I. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

## MI 03.12.

### KONZERT

**Abegg Trio.** Werke von Beethoven, Dvorak und Brahms. > Casino Herisau, 20 Uhr  
**Antonio Malinconico.** Reisender Geschichtenerzähler. > B-Post St.Gallen, 20 Uhr  
**Deadbolt.** Voodooobilly. > Gaswerk Winterthur, 20 Uhr  
**40 Jahr Jubiläum.** Klassische Musikbeiträge aus den 1968er-Jahren > Jugendmusikschule Weinfelden, 19:30 Uhr  
**Irkoutsk.** Jazz. > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Bateau-Ivres.** Jiddische und osteuropäische Musik. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Musizierstunde.** Klavier- und Orgelklasse. > ev. Kirche Arbon, 18 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Hip-Hop-Café.** Open Mic, Spraysen, Breaken > Jugendzentrum Konstanz, 19 Uhr  
**Salsa Disco.** 18 bis 22 Uhr Tanzkurs. > K9 Konstanz, 22 Uhr

### FILM

**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**E Woche lang Samschtig.** Kinderstück von Paul Maar. > Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Heimat.** Aktionstheater Ensemble. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Il mondo della luna.** Oper von Joseph Haydn. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Im Morgengrauen ist es noch still.** B. Wasiljew. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Schwarze Komödie.** Stück von Peter Shaffer. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

### KABARETT

**Glasbläsing.** Liedgut auf Leergut. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Hanspeter Müller-Dossaart.** Obsi Nitsi. > Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Michael Mittermeier.** Safari. > Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr  
**Oropax.** Die neue Weihnachtsshow. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Science Busters.** Wissen, Film und Rock'n'Roll. > TaK Schaan, 20 Uhr

**TANZ**

**Neuland.** Tanzkompanie d. Theaters St.Gallen. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Komplexe Kleckse.** Rorschach-Test zwischen Wissenschaft & Magie. > Museum Herisau, 13 Uhr  
**Brigitte Schwacke.** Führung: Linien-Gespinnste aus Draht. > Kunsthalle Wil, 19 Uhr  
**Christian Vetter - Disappearing Eye.** Führung > Kunstmuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Kälte, Hunger, Heimweh.** Führung: > Hist. & Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Moderne am Bodensee.** Walter Kaesbach und sein Kreis. Führung: > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr  
**Wenn Objekte Geschichten erzählen.** Führung. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

**LITERATUR**

**Otmar Hersche.** Erinnerungen an den Journalismus. Anschlussend Gespräch mit Hp. Spörrli. > Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr

**VORTRAG**

**6 Päpste und 5 Konkaven, die ich erlebte.** Referat von Dr. Victor J. Willi. > Gemeindsaal Niederbüren, 20 Uhr  
**Bunte Sommervogel.** Bsp. aus der Museumsammlung. Mit Andreas Kopp. > Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Unsere Gesellschaft und die Freimaurerei** Referenten: Dr. Jean-Pierre Bleher. > Waaghaus St.Gallen, 20:15 Uhr

**KINDER**

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Ab 4 Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11&15 Uhr  
**E Woche lang Samschtig.** Kinderstück von Paul Maar. > Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Ein Schaf fürs Leben.** nach dem Buch von Marigten Matter. > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 10 Uhr  
**Frau Loosli.** Ein Erzähltheater mit Musik. > fabrigg Büchs SG, 16 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 14 Uhr  
**Kids & Co. Workshop.** Führung durch die Sammlung. > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 14 Uhr  
**Schtärnefunkte 2008.** Geschichten aus fremden Welten. > Chössi-Theater Lichtensteig, 17 Uhr

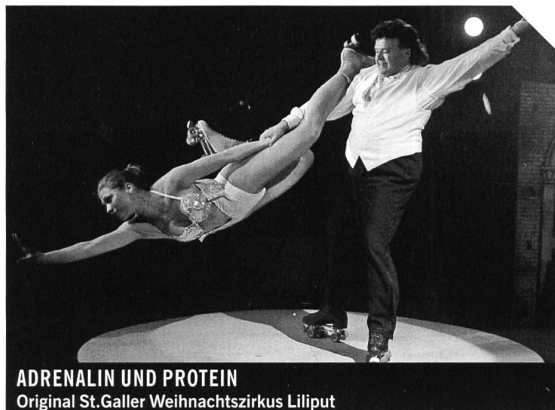
**DIVERSES**

**Künstlergespräch.** mit Christian Vetter > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Weihnachtskarten gestalten** mit Kalligraphie und Falltechnik. > boesner GmbH Mönchwilten, 10 Uhr

**DO 04.12.**

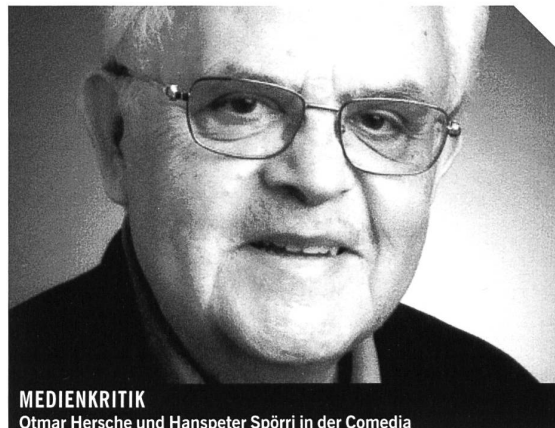
**KONZERT**

**Barbetrieb.** > Kulturbahnhof Gare de Lion Wil SG, 19 Uhr  
**Dance Classics.** DJ Phonoaby, DJ Bischli, DJ Urs. > Dance Inn Mönchwilten, 20:30 Uhr  
**Hermes Conrad.** Irie Dubs, Ska & Rocksteady > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr



**ADRENALIN UND PROTEIN**  
Original St.Galler Weihnachtszirkus Liliput

Seit zehn Jahren leuchtet es zum Jahresende fröhlich in der Kreuzbleiche. Und jedes Kind weiss mit strahlenden Augen: der Weihnachtszirkus Liliput ist da. Wieder reist die Familie Gasser-Belli mit einer hochmotivierten, internationalen Truppe an. Altbekannte und neue Gesichter gehören zum Team und sie erfreuen die Gäste mit einer neuen witzig-schrägen und magischen Show, die extra für St.Gallen inszeniert wird. Aber ebenso wichtig sind beim Zirkus Liliput die kulinarischen Genüsse aus der Profiküche – wie immer charmant vom Ensemble bei Kerzenlicht an die Tische serviert. Einmal mehr haben die Gäste die Wahl zwischen dem beliebten Spaghetti-Menü und einem im Jubiläumsjahr besonderen drei-gängigen Festtags-Menü. Einmalig im Original St.Galler Weihnachtszirkus Liliput ist zweifellos das intime Ambiente im wohnig warmen und üppig dekorierten Zeltpalast. Nebst den allabendlichen Dinner-Shows unter dem Motto «Adrenalin & Protein» finden an den Wochenenden und in den Weihnachtsferien auch Nachmittagsvorstellungen ohne Essen statt.  
**Den ganzen Dezember, Spieldaten/Zeiten siehe Kalender, Kreuzbleiche St.Gallen.**  
 Reservationen: 079 508 31 49. Mehr Infos: www.circus-geschwister-gasser.ch



**MEDIENKRITIK**  
Otmar Hersche und Hanspeter Spörrli in der Comedia

Die Medienwelt ist im Umbruch, die Presse ist zu einem Geschäft geworden, das immer mehr von immer weniger Verlagshäusern betrieben wird. Nicht anders beim Radio und Fernsehen: Nach dem Zusammenbruch des SRG-Monopols etablieren sich kommerzielle Anbieter in einem Supermarkt, in dem es in erster Linie um Marktanteile geht. Otmar Hersche, der seine journalistische Laufbahn bei der «Ostschweiz» in St.Gallen begann, später unter anderem Direktor von Radio und Fernsehen DRS und Chefredaktor der Tagesschau war, hat die dramatischen Entwicklungen in der Medienlandschaft der letzten fünfzig Jahre sozusagen am eigenen Leib erlebt. Seine Erinnerungen, stets im Spiegel radikaler gesellschaftlicher Umbrüche wie der 68er-Revolution oder der Jugendbewegung der achtziger Jahre, reflektieren ein Stück Mediengeschichte und die eigene Biografie. Der Journalist Hanspeter Spörrli wird Hersche als Gesprächspartner zur Seite stehen.  
**Mittwoch 3. Dezember, 20 Uhr, Buchhandlung Comedia St.Gallen.**  
 Mehr Infos: www.comedia-sg.ch

**Jalazz.** Stefan Widmer, Jan Geiger, Fabian Mueller. > Krepel Büchs SG, 21:30 Uhr  
**Kurz & Knapp.** Kurzfilmbabend. > Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mich Gerber - Wanderer.** Der Berner Ausnahmebassist. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Olivier Messiaen.** Quatuor pour la fin du temps. > Vorarlberger Landeskonservatorium Feldkirch, 19 Uhr  
**Stahlberger & Band mit Gästen.** CD-Taufe > Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Zauber der Weihnacht.** Marc Pircher, Zellberg Buam,Stoakogler, Ladiner u.a. > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Sitzdiskothek.** Von Ska bis Russendisko. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Stadtkind im Schlaraffenland.** Mund auf, Musik rein mit Da Carlo el Phine. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

**FILM**

**Film des Monats.** Kleines Projekt mit grossen Filmen. > Viertel Trogen, 20 Uhr  
**Jan Fabre.** Dokumentarfilme über den Künstler. > Kunsthaus KUB Bregenz, 20 Uhr  
**Kurz und Knapp.** Filmsalon für Kurzfilme. > Salzhaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinjahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Tricks -** Animierte Diplomfilme d. Hochschule Luzern. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Der geometrische Himmel.** nach Gabriele Bösch > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Ein Volkseind.** Schauspiel von Henrik Ibsen. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Heimat.** Aktionstheater Ensemble > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Schwarze Komödie.** Stück von Peter Shaffer. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**Zapzarap «Privatsphäre».** mit A-capella-Ensemble. > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**KABARETT**

**44. Splitternacht.** offene Bühne. > K 9 Konstanz, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Body as a Shell as a Body.** Vernissage; Mit David Berweger, Giulia Hess und Lilian Frei/Denise Grossenbacher. > Kunstraum Winterthur, 19 Uhr  
**Kunst über Mittag.** Führung: Mit Fanni Felzer, Kuratorin Kunsthaus Langenthal. > Kunsthalle St.Gallen, 12 Uhr

**LITERATUR**

**Das Mariaberg-Team liest.** in der Raucherbar. > Mariaberg-Rorschach, 20 Uhr  
**Frühlicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. > Alte Kaserne Winterthur, 07 Uhr  
**Peter O. Chotjewitz.** Roman-Biographie über RAF-Anwalt Klaus Croissant. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr  
**Reeto von Gunten.** Die Revolution des Diaabends. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**VORTRAG**

**Bewusstsein und Materie** in der zeitgenössischen Kunst. mit Eva Schiffer > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Fremde Sprache Dialekt?** Prof. Dr. Siebenhaar. > Pförtnerhaus Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Sita-Mudra-Lektion.** Neue Lebensqualität. > SitaMa-Zentrum Steinebrunn, 19:30 Uhr

**KINDER**

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11&15 Uhr

**DIVERSES**

**Gespräche zur Bibel.** mit Pfarrerin Regula Menges-Bachmann > Psychiatrisches Zentrum Herisau, 18:45 Uhr

**Gesprächsabend.** zum Thema «Schöpfung» > Mesmerhaus Appenzell, 19:30 Uhr  
**Jan Fabre.** Gespräch mit Psychoanalytiker Michael Schmid über die Ausstellung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr  
**Unentgeltliche Rechtsauskunft.** Für Fragen zu Güterrecht, Erbrecht, Beurkundungen. > Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr  
**USL-Jassmeisterschaft.** Trumpft euch auf den Jassthron. > USL Amriswil, 19:30 Uhr

**FR 05.12.**

**KONZERT**

**2. Meisterzyklus-Konzert.** Tanja Tetzlaff Violoncello, Gunilla Süssmann, Klavier. > Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Adventskonzert.** Musizierstunde > Einkaufszentrum Novaseta Arbon, 18 Uhr  
**Alexander Schlippenbach / Evan Parker / Paul Lovens.** Jazz. > Klubschule Migros St.Gallen, 20 Uhr  
**art2o und Karsumpu.** Rockmusik. > Kulturkeller Sulgen, 21 Uhr  
**Asleep/Telony/O.** Indie-Musik-Nacht > Jugendkulturraum flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Audiovirus & Marguns.** Stoner Rock, Grunge. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Bo Katzman Chor.** Gospel Vision. > Pentorama Amriswil, 20:15 Uhr  
**Bogalusa** New Orleans Jazzband. > Pfadiheim Gstaldbach Wolfhalden, 20 Uhr  
**Crushing the Underground VIII.** Rocknight mit lokalen Bands. > K 9 Konstanz, 20 Uhr  
**Dans la Tente.** Diskorock, Postpunk. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Dobler-Despnds-Dylag.** Vivaldi auf dem Vi-braphon. > Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Elina Duni.** Wunderblume vom Balkan. > Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Gospel-Konzert.** Chor Unis Warschau & St.Gallen > Christuskirche St.Gallen, 20 Uhr  
**Ave Maria.** Cantemus Weinfelden. > Kirche St. Maria Neudorf St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Los Yukas.** Ska, Reggae, Latin, Cumbia, Rumba. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Smells like Disco aktion** feat.the bianca Story. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**The Satelliters.** 60's Garage-Acid-Punk > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 22 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Dance Free.** alkohol- unaf rauchfreier Tanzraum. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**FreiTanz.** Barfussdisco mit Djane Milna > Kultur-Werkstatt Wil SG, 20 Uhr  
**Friday Dance Night.** Tanz & Spass. > Dance Inn Mönchwilten, 20:30 Uhr  
**Nachtbar.** Musik, visuelle Medien, Theater, Performance > TaK Schaan, 22:30 Uhr  
**Tango.** Eine musikalische, bebilderte und literarische Reise. Tanznacht. > Club Tango Almacén St.Gallen, 19:30 Uhr  
**The Limettes im «Nuts».** Party für Lesben und Freunde > Bar Nuts St.Gallen, 20 Uhr

**FILM**

**Burn After Reading.** Agentenkomödie der Coen-Brüder. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadonna Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu ergründen. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Emmas Glück.** Ein Film über die Lust am Leben. > Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Om Shanti Om.** Der Bollywood-Hit. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Aktion Fastwurschtmaschine** mit Max Bottini. > Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr  
**Alles wird wie niemand will.** Text-Performance-Abend mit Jens Nielsen. > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Der geometrische Himmel.** nach Gabriele Bösch > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Die Aufgabe.** Mafob Theatercompagnie. > Hotel Drei Könige Sevelen, 19:30 Uhr  
**Heimat.** Aktionstheater Ensemble > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Jakob der Lügner.** nach Jurek Becker. > Haberhaus Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Mozart und Salieri.** von N. Rimsikj-Korsakow. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

DEZEMBER 2008	
ZWINGLISTRASSE 3	
9000 ST.GALLEN	
MO 01.12.08 21:00	TONHÜTTE
<b>Ratatat (USA)</b> Instrumental-Psychedelik-Elektro-Rocker	1
DI 02.12.08 20:15	ERFREULICHE UNIVERSITÄT
<b>Texte zur Krise I</b>	2
DO 04.12.08 21:00	TONHÜTTE
<b>Stahlberger &amp; Band mit Gästen</b> Gewaltbereiti Alti im Fenchelrausch	4
SA 06.12.08 22:00	TONHÜTTE
<b>Neoangin (DE)</b> <b>Tim And Puma Mimi (CH/JAP)</b> <b>DJ Jim Avignon</b> Nikolaus-Special!	6
DI 09.12.08 20:15	ERFREULICHE UNIVERSITÄT
<b>Texte zur Krise II</b> Film «Grundeinkommen» von Daniel Häni und Enno Schmidt	9
FR 12.12.08 21:00	FANATORIUM
<b>Die Lichtung</b> Teenage and Adult Angst	12
SA 13.12.08 22:00	TONHÜTTE
<b>Dälek (USA)</b> <b>Destructo Swarmbots (USA)</b> Labombe (Live-Set) Möslang/Göldin/Gatsas-DJ-Set	13
DI 16.12.08 20:15	ERFREULICHE UNIVERSITÄT
<b>Texte zur Krise III</b>	16
FR 19.12.08 22:00	TONHÜTTE
<b>Gustav (AT, solo)</b> Support: Feldermelder (CH) DJ Rafaël Franz Friedrich Zeier	19
SA 20.12.08 20:00	FANATORIUM
<b>Visual Night II</b> Die zweite Gehörlosen-Party steigt. Hände in die Höhe!	20
DI 23.12.08 20:15	ERFREULICHE UNIVERSITÄT
<b>Texte zur Krise IV</b> anschliessend <b>Nachtbar</b>	23
SA 27.12.08 22:00	FANATORIUM
<b>Nachtbar</b> mit DJ Grobmotoriker	27
DI 30.12.08 21:00	FANATORIUM
<b>Wo isch Züri?</b> Teil II der Quiz-Show, wo es schon im letzten Jahr um Milliarden ging.	30
WWW.PALACE.SG	
WWW.MYSPACE.COM/PALACE.SG	



## DER DEZEMBER IM KUGL / 2008

Donnerstag 2. Dezember, 20 Uhr, Beginn 20.30 Uhr  
KURZ & KNAPP Kurzfilmabend

Freitag, 5. Dezember 22 Uhr, Hip Hop, 16+

LIVE: ILL BILL (USA, EX-NON PHIXION), BIG LEFT & DJ ILLEGAL...  
Präsentiert von HipHopShows.ch

Samstag, 6. Dezember 23 Uhr, Techno, Progressive, Minimal, 18+

ILLUSION ROOM XXIV FEAT. NICO (BS), TOXIC ANGEL (ZH)...  
Präsentiert von Subcult.cc

Freitag, 12. Dezember, 23 Uhr, Breakbeats, Electro, Bass, 18+

DIE GRANATE XXV FEAT. AQUASKY (UK, 777 REC), SMASH FX...  
Präsentiert von Freshcuts.ch & Carhartt

Samstag, 13. Dezember, 22 Uhr, Danceball, Reggae, Hip Hop, 16+

SHAKE-A-DEM SOUND (D), MISTAH DIRECT (ALI BABA SOUND)  
Präsentiert von HipHopShows.ch

Freitag, 19. Dezember, 23 Uhr, Electro, Partybreaks, NuRave, 18+

MASH UP FEAT. PLAYGROUNDKIDZ, DJ DEADCOOL, PIMP THE SYSTEM

Samstag, 20. Dezember, 22 Uhr, Hip Hop, 16+

DJ KITSUNE (USA, SHADYVILLE DJ TEAM), DJS DILATE, TWIN, NEWZ...  
Präsentiert von HipHopShows.ch

Freitag, 26. Dezember, 23 Uhr, Techhouse, Minimal, Techno, 18+

TIEFSCHWARZ (D), JESCO SCHUCK, REMO HOCHDÖRFFER  
Präsentiert von Go Fly With

Samstag, 27. Dezember, 22 Uhr, Hip Hop, Breaks, Disco, 18+

SUPERSTAR DJS, DJ SHOUELISTIX  
Präsentiert von HipHopShows.ch

Mittwoch, 31. Dezember, 22 Uhr, Electro, Mash Up, 18+

FEIERN MIT FREUNDEN FEAT. MISTAH DIRECT, SIRUPCLUB,  
MITSUTEK, KLANGFORSCHER (LIVE) & S.I.D.



GÜTERBAHNHOFSTRASSE 4, 9000 ST.GALLEN, WWW.KUGL.CH, WWW.MYSPACE.COM/KUGL



# Spenden Sie Mut: 40-260-2

**Für ein selbstbestimmtes  
Leben ohne Gewalt.**

Wir unterstützen Projekte in Afrika, Asien und Lateinamerika,  
um den Teufelskreis von Armut, Ausbeutung, Rechtlosigkeit und  
Gewalt zu durchbrechen. Mit Ihrer Hilfe können Kinder und Ju-  
gendliche Perspektiven für ein Leben ohne Gewalt entwickeln.



terre des hommes schweiz

Postkonto 40-260-2 • www.terredeshomes.ch

**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Weimarer Weihnachtsspiel** oder Jesses Maria. Knuth und Tucek. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**KABARETT**

**Duo Luna-tic** «Boudons & Boutons - von Knöpfen und Würsten». > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Hanspeter Müller-Drossaart:** Obsi - Nitsli. > Casino Herisau, 20 Uhr  
**Jens Neutag.** Streik ist geil. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Rolf Schmid** «...na und». «Schluss-Bouquet». > Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 20 Uhr  
**Stefan Vögel:** «Vogelfrei». > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Stermann & Grissemann:** deutsche Kochschau. > Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr

**TANZ**

**Neuland.** Tanzkompanie des Theaters St.Gallen. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Rachel Lumsden.** Vernissage; «Bird Wars». > Katharinen St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Sanninten Vol. 1.** Vernissage. Yukiko Kawahara, Naoko Iyoda, Yuka Tomusa. > Textile & Floral Works St.Gallen, 17 Uhr  
**Der Amazonas damals und heute.** Führung; Film und Apéro. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

**LITERATUR**

**Der Duft schmelzender Schokolade.** Geschichten, Märchen, Musik. > Studio Fata Morgane St.Gallen, 20 Uhr  
**Fred Kurer** - St.Gallen und andere Liebschaften. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Hörbar.** Hörspielabend für Erwachsene. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Romeria del Rocío.** andalusische Wallfahrt. > Gemeindesaal Hermoos Bühler, 20 Uhr

**VORTRAG**

**Lesbar - immerwieder.** Alles darf vogelosen werden. > RAB-Bar Trogen, 20 Uhr

**KINDER**

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11&15 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 15 Uhr

**DIVERSES**

**Hohenems - Grenze und Flucht.** Geführt von Jürg Krummenacher. > Jüdisches Museum Hohenems, 14 Uhr  
**Internationale Volksküche** mit GastköchInnen aus versch. Ländern. > CaBi Antiraszismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr  
**PS Poker-Turnier.** Nicht in die Karten schauen lassen. > Frohsinn Eschlikon, 19 Uhr

**SA 06.12.**

**KONZERT**

**Adventssingen.** mit musik. Begleitung. > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr



SAITEN 12/08

**Dai Kimoto and the Swing Kids.** Jazzkonzert > Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 17 Uhr  
**Des Ark.** Support: Evelinn Trouble & Being James Eton. > Gaswerk Winterthur, 20 Uhr  
**Die Oberstättler Stuba Musig.** Jazz, Pop, Rock. > Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Fitzgerald/Black Suit/Spring Heeled Jack.** Newcomers > flon St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Illusion Room XXXIII.** Mit Marc Fuhrmann. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Itchino Sound.** Itchyban & Chino von Culcha Candela. > Gare de Lion Wil, 22 Uhr  
**Jim Avignons Neoangin.** Elektro-Pop-Bänkelsänger. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Kollegium Kalksburg.** Wiener Lieder. > Restaurant Schlössli Appenzell, 21 Uhr  
**Skamichlaus.** The Upsessions, The Bashing somethings und Stan or Itchy. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**La Rose des Vents.** Lieder von Nord & Süd. > Konservatorium Winterthur, 19 Uhr  
**Les Amuse Bouches.** Jazz, Pop, Balkanmusik. > Kellerbühne Grünfels Jona, 20 Uhr  
**Machet die Tore weit.** Barocke Vokalmusik. > Schutzengelkapelle St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Matt Darrian's Paradox Trio.** Jazz. > Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Chica Torpedo.** Mundart-Mambo-Orchestra > Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Pippo Pollina & Swiss Connection Band.** Rock-Blues. > K 9 Konstanz, 19:30 Uhr  
**Rough.** Rock the Rough way ... > Kultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Sankt Nimmersleinstag.** Chorprojekt St.Gallen > ev. Kirche Trogen, 20 Uhr  
**The Miserable Rich.** Alternative Akusmatik. > Marienberg Rorschach, 21:30 Uhr  
**Thomas Stelzer Trio.** Blues, Boogie Woogie. > Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr  
**Za'faran - jiddische Lieder.** Musique Tzigane. > Asselkeller Schönengrund, 20:15 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Endstation-Club.** Wave-Gothic-Electro-Party. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Moschblock Dance VOL.6.** DJs Mikro & Makro, Milesahead Flashbeats. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**SigSagSugChlausephobie.** Electropunk, Breakbeats. > Salzhäus Winterthur, 22 Uhr  
**Winterwecker-Party-Tour.** Ab auf die Piste. > Krempel Buchs SG, 20 Uhr

**FILM**

**Krabat.** Verfilmung des Romans von O.Preussler. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City drängen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Lächeln der Sterne.** Romantik mit Richard Gere & Diane Lane. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Qué tan lejos.** Zwei junge Frauen lernen auf ihrer Reise durch die halluzinierende Bergwelt Ecuadors ein völlig neues Land kennen. Eindrucklicher und preisgekrönter Film über das Glück im Unterwegssein. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinjahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**THEATER**

**Das Mass der Dinge.** Schauspiel von Neil LaBute. > Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Der geometrische Himmel.** nach Gabriele Bösch > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Der Prozess.** Fassung für 4 Schauspieler & einen DJ. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Die Lichtung.** Vom Teenage Angst Ensemble. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Heimat.** Aktionstheater Ensemble. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Ich sehe was, was du nicht siehst.** Ein Theaterprojekt mit Blinden und Sehenden. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Il mondo della luna.** Oper von Joseph Haydn. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Im Morgengrauen ist es noch still...** von B. Wassiljew > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Maria Callas - Meisterklasse.** mit Musik von Bellini, Puccini, Verdi. > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14:30 & 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Hanspeter Müller-Drossaart.** Obsi - Nitsli. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Heinz de Specht:** Macht uns fertig. > Löwenarena Sommeri, 20 Uhr  
**Stefan Vögel:** «Vogelfrei». > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Kunstschaffen Glarus** und Linthgebiet. Vernissage. > Kunsthaus Glarus, 18 Uhr  
**Museumsnacht.** Bildversteigerung mit Duo Messer und Gabel. > Klubschule Migros St.Gallen, 19 Uhr

**LITERATUR**

**Poetry Slam.** Poeten in Höchstform > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Recherchieren, Bestellen, Ausleihen. > Kantonsbibli. Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

**KINDER**

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Figurentheater ab 4J. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 & 16 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Di chlii Hax.** Ab 4 J. > Stadttheater Schaffhausen Schaffhausen, 14 & 17 Uhr  
**Ich glaub mich küsst ein Schwein.** Figuren-ab 4 Jahren. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 9:30 Uhr  
**Kinderkunst.** Workshop. > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr  
**Le petit sapin.** Adventsgeschichte auf Französisch. Ab 3 J. > Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr  
**Max & Moritz.** die berühmten Streiche. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** in Schweizer Dialekt. > Kellerbühne St.Gallen, 14 & 16:30 Uhr

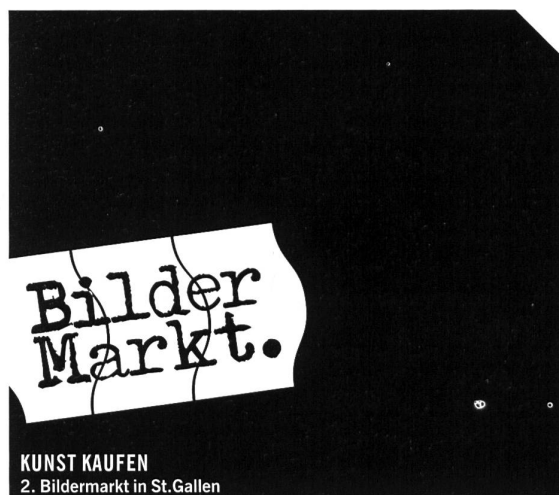
**DIVERSES**

**Chössi-Chlausobig.** Kommt er oder nicht? > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Kriegsgefangene erinnern sich.** Gespräch mit ehemaligen Kriegsgefangenen. > Hist. & Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Samichlaus.** Mandarinen & Schoggi für Viertelgänger. > Viertel Trogen, 19 Uhr

**SO 07.12.**

**KONZERT**

**Adventsmusik.** Kantorei Romanshorn. > ev. Kirche Romanshorn, 17 Uhr  
**Ave Maria.** Chor Cantemus. > katholische Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Das grosse Tor von Kiew.** Leitung: Albert Brunner > Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 17 Uhr  
**Familienkonzert.** Ein Konzert zum Mitsingen für grosse und kleine Leute. > Tonhalle St.Gallen, 11 Uhr



**KUNST KAUFEN**  
**2. Bildermarkt in St.Gallen**

Unzählige Originalwerke aller Techniken und Stilrichtungen, werden von 37 Künstlerinnen und Künstlern aus der ganzen Schweiz an einem Ort angeboten. Die Preise bewegen sich in einem festgelegten Rahmen zwischen 199 und 1'999 Franken. Die Bilder können gekauft und gleich mitgenommen werden. Durch den Bildermarkt ist es möglich, zeitgenössischer Kunst, die sonst nur in Museen und Galerien ausgestellt ist, unkompliziert zu begegnen und diese auf einfachem Wege zu erschwinglichen Preisen zu kaufen.

**Bis 27. Dezember, Altes Badehaus St.Gallen (neben der Lokremise).**  
 Mehr Infos: [www.bildermarkt.sg](http://www.bildermarkt.sg)



**WANDERER**  
**Mich Gerber in der Grabenhalle**

Es war in letzter Zeit ruhig um den Berner Star-Bassisten und Komponisten. Nun ist Mich Gerber wieder auf Tournee und zwar mit seinem neuen Album «Wanderer». Gewandert wird meistens zu Fuss. Wandern kann man aber auch mit dem Fahrrad oder dem Segelschiff. Besonders gut und bequem lässt es sich im Geist wandern. Gerbers Album ist ein Plädoyer für die Langsamkeit, Beschaulichkeit, Bedächtigkeit und Sinnlichkeit. «Wanderer» ist Soul und Groove.

**Donnerstag 4. Dezember, 20.30 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**  
 Vorverkauf: Ticketcorner. Mehr Infos: [www.dominioevent.ch](http://www.dominioevent.ch)

**Farin Urlaub Racing Team** - Krachgarten. > Tennis Event Center Hohenems, 20 Uhr  
**King of Japan.** Psychedelic Disco Sound. > Restaurant Habsburg Widnau, 21 Uhr  
**Klassische Matinée.** mit Silke Aichhorn & Andreas Schablas. > Kultur im Bären Hägenschwil, 10:30 Uhr  
**Klavier-Cello-Rezital.** Mit Christina Harbisch, Orfeo Mandozzi. > Rathauslaube Schaffhausen, 10:45 Uhr  
**Konzert Gospelchor Appenzell.** Vorweihnachtlich. > ev. Kirche Urnäsch, 19 Uhr  
**Ländlermusikanten-Treffen.** > Restaurant Ochsen Stein AR, 15 Uhr  
**ensemble contraire:** «This must be». > Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr  
**Musigtobete.** > Restaurant Loosmühle Weissbad, 15 Uhr  
**Musikalische Feier zum Advent.** Ensembles und Orchester > ev. Kirche Arbon, 17 Uhr  
**Offenes Adventssingen.** Mit der St.Galler Domsingschule. > Schutzengelkapelle St.Gallen, 17 Uhr  
**Sankt Nimmersleinstag** - Bach, Brecht, Gryphus. > ev. Kirche Halden St.Gallen, 17 Uhr

**Weihnachtskonzert.** Werke von Corelli, Nerruda, Haydn und Stamitz. > Schloss Rapperswil, 18 Uhr

**FILM**

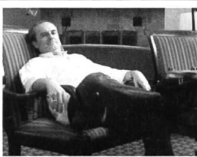
**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadonna Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu ergründen. > Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten: Aschenbrödel wehrt sich gegen die Ungerechtigkeiten ihrer Stiefmutter und Stiefschwester - mit List, Witz und drei Zaubernüssen. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City drängen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarmungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Lächeln der Sterne.** Romantik mit Richard Gere & Diane Lane. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Satire

**PETER SCHNEIDER**

«Schneider 08 – die letzten Tage!»

Di 16.12., 20.00 Uhr



Erzählabend

**ROGER WILLEMSSEN**

«Gute Tage» – Begegnungen mit Menschen und Orten

Mi 17.12., 20.00 Uhr



Comedy-Akrobatik

**LAPSUS**

«bäumig!»

Do 18.12., 20.00 Uhr



Comedy

**ROLF SCHMID**

«...na und?»

Fr 19.12./Sa 20.12., 20.00 Uhr



Politikabett

**OTTFRIED FISCHER**

«Wo meine Sonne scheint»

Fr 9.1., 20.30 Uhr



Wiederaufnahme – eine Produktion des Casinotheaters Winterthur

**ERFOLG ALS CHANCE**

Ein Stück von und mit Mike Müller, Viktor Giacobbo und Patrick Frey.

Regie Tom Ryser

Sa 27.12. – Di 30.12.

Fr 2.1./Sa 3.1.

Di 6.1. – Sa 10.1.

20.00 Uhr

SILVESTERVORSTELLUNG

Mi 31.12., 18.00/21.00 Uhr



Kabarett

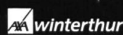
**BUNDESORDNER 08**

Der ultimativsatirische, nicht nur kabarettistische Jahresrückblick im Casinotheater.

Do 15.1. – Mo 19.1., 20.00 Uhr



Sponsoren



Medienpartner



**SALZHAUS**

FR, 5. DEZEMBER 2008, 22 UHR

SMELLS LIKE DISKO ACTION

**THE BIANCA STORY** (CH)

DJS: FRIENDS WITH DISPLAYS (ST.GALLEN), AUNT-ONE & STROBOKOPP

DO, 11. DEZEMBER 2008, 19.30

**GURU GURU** (D) & **BIRTH CONTROL** (D)

80 JAHRE KRAUTROCK AUF TOUR

SA, 13. DEZEMBER 2008, 22 UHR

OVERDRIVE - REPRESENTING ROCK

**DON DAN AND THE GANGBANGS** (CH)

DJ BIG FAT MAN & THE STUPID HORSEFUCKERS

SO, 14. DEZEMBER 2008, 11 UHR

**THE SWINGING COOKIES** (CH)

PLATTENTAUF, JAZZ-MATINÉE UND LINDY HOP-PARTY MIT LINDY HOP-CRASHKURS

SA, 20. DEZEMBER 2008, 20.30

**PHENOMDEN**

& **THE SCRUCIALISTS** (CH)

AUF GANGDALANG-TOUR

SA, 27. DEZEMBER 2008, 19 UHR

**2ND WINTERTHUR BLUES NIGHT**

**HENRIK FREISCHLADER BAND** (D), **NORBERT SCHNEIDER'S R&B CARAVAN** (AT), **BETTER BLUE** (CH)

SO, 28. DEZEMBER 2008, 20 UHR

**STINKY MILLER** (CH)

THE FINAL CURTAIN SHOW

MI, 31. DEZEMBER 2008, 21 UHR

**PULP FICTION - SILVESTER SPECIAL**

SIN CITY WITH SURF SOUNDS & TARANTINO HITS BY DJ GHOST & DJ MOON RIDER

SA, 3. JANUAR 2009, 22 UHR

PRIMESTYLE HIPHOP PRESENTS:

**DJ MAD** (D)

HIPHOP FÜR FORTGESCHRITTENE VOM BEGINNER-DJ

FR, 9. JANUAR 2009, 20 UHR

**HEIDI HAPPY & BAND** (CH)

SO, 11. JANUAR 2009, 19.30

**ASITA HAMIDI'S BAZAAR** (CH)

MI, 14. JANUAR 2009, 19 UHR

**LIGHT A PAGAN FIRE**

**GERNOTSHAGEN** (D), **ODROERIR** (D), **HELFAHRT** (D)

FR, 23. JANUAR 2009, 19 UHR

**LES SAUTERELLES** (CH)

**HAMP GOES WILD** (CH), **THE FIRES** (CH)

VORSCHAU:

SO 01.02.09\*

WENDY MCNEILL & BAND (S/CA)

MI 11.02.09\*

THE HAUNTED (S), ALL THAT REMAINS (USA)

FR 20.02.09\*

TEN YEARS AFTER (UK)

\*VORVERKAUF\*

STARTICKET.CH

**WWW.SALZHAUS.CH**

UNTERE VOGELANGSTRASSE 6 8400 WINTERTHUR  
052 204 05 54 – INFO@SALZHAUS.CH

**Ratatouille.** Trickfilmsspass für die ganze Familie. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**THEATER**

**Der geometrische Himmel.** von Gabriele Bösch > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Die Lichtung.** Teenage Angst und Adult Angst > Gare de Lion Wil, 20:30 Uhr  
**E Woche lang Samschtig.** Kinderstück von Paul Maar. > Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Es war einmal ... und es war schön!** Texte von Erich Kästner, Vicki Baum u. a. > Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Matinee.** Gauklermärchen. > K9 Konstanz, 10 Uhr  
**St.Galler Weihnachtzirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14 & 17:30 Uhr  
**Sterntagebücher I.** Die 11. Erinnerung des Weltraumfahrers Ijon Tichy. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Stefan Vögel:** Stand-up-Comedy-Abend. > Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr

**TANZ**

**City Rhythm.** Choreografien von Philipp Egli & Nick Hobbs. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Komplexe Kleckse.** Führung; > Museum Herisau, 11 Uhr  
**Alex Hanimann.** Finessage mit Künstlergespräch. > Kunstverein Konstanz, 11 Uhr  
**Familienführung.** Vierecke und andere Ecken. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Führung Martin Frommelt.** Führung; > Kunstmuseum Vaduz, 11 Uhr  
**Kanton Übrig.** Führung. > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Künstlergespräch** mit Walter Pfeiffer und Patrick Frey. > Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**LED - Licht & Farbe inszenieren.** Führung > Gewerbemuseum Winterthur, 11 Uhr  
**Moderne am Bodensee.** Walter Kaesbach und sein Kreis. Führung; > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr  
**Patricia Haemmerle.** Künstlerinnengespräch. > Kunst(Zeug)Haus Rapperswil-Jona, 11:15 Uhr

**LITERATUR**

**Emanuel von Bodman** und Heinrich Ernst Kromer. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 11 Uhr

**VORTRAG**

**Moose - Ungeahnte Formen & Farben.** Vortrag & Führung v. Niklaus Müller > Botanischer Garten St.Gallen, 10:15 & 15:15 Uhr  
**Religion und Kultur in sowjetischer Kriegsgefangenschaft.** Dr.Richard Dähler. > Hist. & Völkerk.museum St.Gallen, 11 Uhr  
**Unmögliches wird möglich.** Wie Indien dem Klimawandel begegnet. > Alte Kaserne Winterthur, 11 Uhr

**KINDER**

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr



**VON NEW ORLEANS GEPRÄGT**  
 Thomas Stelzer Trio im Rössli

Dieses Trio ist geprägt von der Spielweise und der unverwechselbaren Art Thomas Stelzers zu singen. Stelzer ist Songwriter, Texter, Gitarrist und Produzent. Vor allem aber ist er mit Leib und Seele Blues- und Boogie-Woogie-Pianist und Sänger. Inspiration holt er sich vor allem beim Live-Studium der Musikszene in und um New Orleans. Da kommt es schon hin und wieder dazu, dass er gemeinsam mit so gestandenen Musikern, wie Buddy Guy, James Harman, Dr. John, Allen Toussaint Musik macht. Stelzer wird von Bernd Kleinow mit seiner legendären Blues-Harp und Ulli Niedermüller am Schlagzeug begleitet.  
**Samstag 6. Dezember, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli Mogelsberg.**  
 Mehr Infos: www.kultur-mogelsberg.ch



**SANKT NIMMERLEINSTAG**  
 Bach meets Brecht

Unter dem Titel «Sankt Nimmerleinstag» vereint das Chorprojekt St.Gallen Musik von Johann Sebastian Bach und Texte von Bert Brecht und Andreas Gryphius. In vier Konzerten im Dezember und Januar präsentieren die mehr als vierzig Sängerinnen und Sänger zusammen mit dem Sprecher Daniel Kasztura, dem Saxophonisten Markus Gsell, dem Bassisten Roland Christen und Mauro Rezzonico an der Orgel das Programm «Sankt Nimmerleinstag». Musik und Text werden zu einem besonderen Konzert verwoben. «Wir haben eine spannende und aktuelle Begegnung von bach'scher Polyphonie, jazzigen Improvisationen von barocker Gläubigkeit und brecht'scher Gesellschaftskritik erarbeitet», erklärt der Chorleiter Peter Roth.  
**Samstag 6. Dezember, 20 Uhr, Evangelische Kirche Trogen,**  
**Sonntag 7. Dezember, 17 Uhr, Kirche Halden, St.Gallen,**  
**Samstag 10. Januar, 20 Uhr, Kirche Oberglatt, Flawil,**  
**Sonntag 11. Januar, 17 Uhr, Evangelische Kirche Hemberg**  
 Mehr Infos/Vorverkauf: www.chorprojekt.ch

**Das Dschungelbuch.** Aufführung Kindertheater Floh > Stadtsaal Wil, 14:30 Uhr  
**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Dä Samichlaus chunt.** Geschichten und Lieder. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 15 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** von Matthias Faltz. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**E Woche lang Samschtig.** Kinderstück von Paul Maar. > Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Familienführung.** Vierecke und andere Ecken. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Max & Moritz.** Die berühmten Streiche. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Schellen-Ursli.** Ein Musical für Kinder. > Casinotheater Winterthur, 11&14 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** in Schweizer Dialekt. > Kellerbühne St.Gallen 14 & 16:30 Uhr  
**U13 Kinder Theater Werkstatt-Premiere.** wilde Mädchen und freche Jungs. > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

**DIVERSES**

**St.Galler Frauen & Männern für den Frieden.** Stadtrundgang mit Walter Frei & Fridolin Trüb. > St.Laurenzenkirche St.Gallen, 15 Uhr  
**Der Hunger wächst.** Podiumsdiskussion > Pädagogische Hochschule Marienberg Rorschach, 11 Uhr  
**Kochen und Essen:** Finnland. > Alte Kaserne Winterthur, 15 & 18 Uhr  
**Sonntagszopf.** Buffet, Zeitungen, Musik. > Kulturcinema Arbon, 9:30 Uhr

**MO 08.12.**

**KONZERT**

**Abendmusik zum Advent.** Vokal - und Orgelmusik. > Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Fiveonfire.** Funk und Jazzgrooves à la Jazz Crusaders. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr  
**Nik P.** handgemachte Lieder. > Montfort-haus Feldkirch, 19 Uhr

**FILM**

**Azzurro.** > Cineclub St.Gallen, 20 Uhr  
**Om Shanti Om.** > Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

**THEATER**

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**KABARETT**

**Marcus Jeroch.** Baustelle Wort. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**KINDER**

**Der einzige Vogel, der die Kälte nicht fürchtet.** Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 13:30 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Max & Moritz, Pippi & Madita.** Die witzigsten Lausbuben, die kecksten Mädchen. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**DI 09.12.**

**KONZERT**

**Dä Ziischtig.** mit Funjazztic. > Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Martin O.** Der Stimmtenzer. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Musig i de Moststube.** Gospel / Connie Harvey. > Olma Messen St.Gallen, 19 Uhr

**FILM**

**Grundeinkommen.** Von D. Häni & E. Schmidt in der erfreulichen Universität. > Palace St.Gallen, 20.15 Uhr  
**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**THEATER**

**Bärenjagd.** Komödie von Bruno Pellandini. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtzirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Edelmais:** 2 x pro Müll. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

**TANZ**

**Neuland.** Tanzkompanie des Theaters St.Gallen. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Christian Vetter.** Kunstcafé mit Stefanie Kasper, Kunstvermittlerin. > Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

**LITERATUR**

**Buchvernissage.** Jan Jedlička, Il Cerchio, Maremma 2005-2006. > Fotomuseum Winterthur, 19 Uhr  
**Julia Onken.** «Wenn's schiefläuft - glücklich sein ist lernbar» > Kino Theater Madlen Heerbrugg, 19:30 Uhr

**KINDER**

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**U13 Kinder Theater Werkstatt.** wilde Mädchen und freche Jungs. Ab 7 Jahren. > Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr

**DIVERSES**

**«Häsch Recht» - Menschenrechte für alle.** Festveranstaltung mit Apéro und Kulturprogramm. > TaK Schaan, 19 Uhr  
**Evi Kliemand** und Christiane Meyer-Stoll im Gespräch. > Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**Kerzenziehen.** Weihnachten naht. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**MI 10.12.**

**KONZERT**

**Antonio Malinconico.** Reisender und Geschichtenerzähler. > ev. Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Happy Birthday Beethoven.** Alle Sonaten und Variationen für Klavier und Cello > Musikschule der Stadt St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Elna Duni Quartet.** Die Blume vom Balkan. > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Martin O.** Der Stimmtenzer. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Mick Pini & Jan Hartmann.** Traditioneller Blues. > Cultbar St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Sina.** «In Wolkä fische» > Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Tiger Lou.** Alternative Rock. > Kulturbahnhof Gare de Lion Wil SG, 20:30 Uhr  
**Weihnachtskonzert** des Schulhauses Nordstrasse und der Jugendmusikschule. > Pentorama Amriswil, 19 Uhr

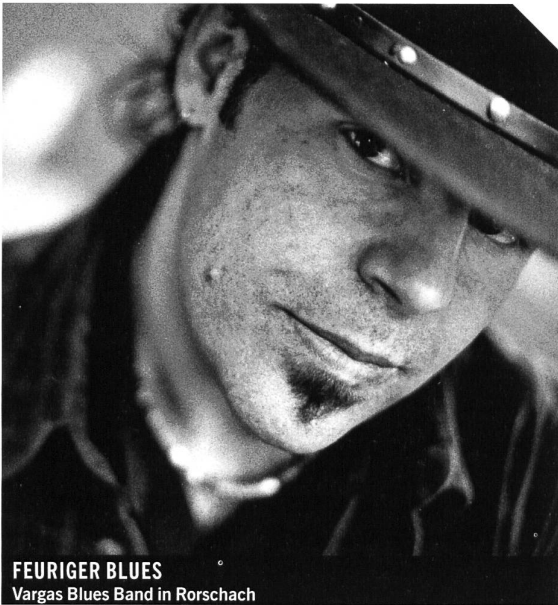
**FILM**

**Balzac et la petite tailleuse chinoise.** Nach dem Roman von Dai Sijie. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Qué tan lejos.** Zwei junge Frauen lernen auf ihrer Reise durch die halluzinierende Bergwelt Ecuadors ein völlig neues Land kennen. Eindrücklicher und preisgekrönter Film über das Glück im Unterwegssein. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Im Morgengrauen ist es noch still.** Stück von Boris Wassiljew. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**St.Galler Weihnachtzirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

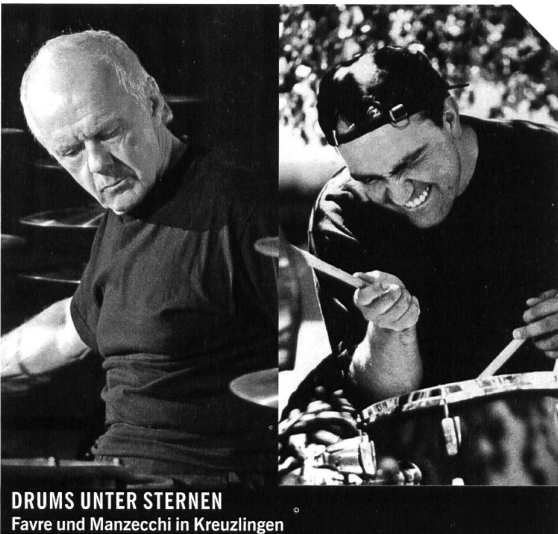




**FEURIGER BLUES**  
Vargas Blues Band in Rorschach

Javier Vargas stammt aus Spanien und wurde von Larry Graham mit The Artist «Prince» bekannt gemacht. In seinem Heimatland gilt Vargas als Star-Gitarrist. Dass er auch schon mit Carlos Santana, auf der Bühne stand, ist in jeder Note spürbar. Der Blues bekommt eine südliche Färbung. Die Musik strahlt eine ganz spezielle Hitze aus. Diese Band bringt auch die dicksten Eisblöcke in der tiefsten Ostschweiz zum Schmelzen. Der Name aber täuscht, nebst Blues wird auch Flamenco zu hören sein. Besetzung: Luis Mayo, Bass, Alvaro Tarquino Chevere, Percussion, Tim Mitchell, Lead Vocals, Javier Vargas, Guitar, Peter Kunst, Drums.

**Freitag 12. Dezember, 21 Uhr, Jazzclub Rorschach.**  
Mehr Infos: [www.jazzclub-rorschach.ch](http://www.jazzclub-rorschach.ch)



**DRUMS UNTER STERNEN**  
Favre und Manzecci in Kreuzlingen

Pierre Favre hat sich weltweit einen sagenhaften Ruf erspielt als einer der ersten Schlagzeuger überhaupt, der seine experimentellen Klangmöglichkeiten bereits in den sechziger Jahren solistisch auszubauen wusste. Legendar ist seine ideenreich-poetische Spielweise, die seinem eindrucksvollen Perkussions-Instrumentarium einen orchestralen Klangcharakter abgewinnt. Favre, wohnhaft in Zürich, unternimmt international Tourneen als Solist, ist aber auch bekannt für seine Zusammenarbeit mit gleichgesinnten Musikkollegen in aller Welt. Dieses Mal wird der Konstanzer Schlagzeuger Patrick Manzecci mit ihm musizieren. Ständig auf der Suche nach neuen Impulsen stellt sich Manzecci musikalisch auf jede Situation ein, kennt keine stilistischen Barrieren und wird sowohl als einfühlsamer Begleiter diverser Grössen in klassischen Besetzungen wie auch als impulsiver Klangmaler und Solist mit Ausdruck geschätzt. Die gemeinsame Sprache dieser beiden Künstler lautet ausdrucksvolle Improvisation, der gemeinsame Nenner hingegen eindrucksvolle Leidenschaft.

**Samstag 13. Dezember, 20 Uhr, Planetarium Kreuzlingen.**  
Mehr Infos: [www.appassionata.ch](http://www.appassionata.ch)

## TANZ

**Neuland.** Experimentierfeld in drei Teilen.  
> Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kunstgenuss.** Ein Gespräch über Kunstwerke mit Kristina Cersbach. > Kunstmuseum Winterthur, 12:15 Uhr

## LITERATUR

**Aernis Bücherbar.** Gast ist Schriftsteller Heinz D. Heisl. > Caphub-Design Kultur Café Arbon, 20 Uhr

**Fred Kurer** - St.Gallen und andere Liebschaften. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Meilengewinner.** Von einem Vagabundenleben im südlichen Europa. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Die Faszination seltener Arten.** Mit Prof. Peter Duelli, Eidg. Forschungsanstalt WSL. > Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr  
**«Aus den Abgründen zu den Sternen - Olivier Messiaen.»** Mit Elisabeth Zawacke. > Vorarl. Landeskonservatorium Feldkirch, 18 Uhr

## KINDER

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel ab 4 > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Stück von Matthias Faltz. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik.

> Hongler Kerzen Altstätten, 14 Uhr

**Malatelier für Kinder.** ab 4 Jahren.

> Kunsthalle St.Gallen, 14 Uhr

**Märchen hören und spielen.** für Kinder von sechs bis zwölf J. > fabrigli Buchs, 14 Uhr  
**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart. > Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Schweizer Dialekt. > Kellerbühne St.Gallen, 14 & 16.30 Uhr

**Schtarnefunkle 2008.** Abenteuergeschichten. > Chössli-Theater Lichtensteig, 17 Uhr

**U13 Kinder Theater Werkstatt.** Abenteuerliche Reise über wilde Mädchen und freche Jungs. > Tak - Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

## DIVERSES

**Menschenrechtstag.** Berichte und Musik aus der Welt. > Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

**Öl auf Acryl.** Malen mit Ilona Griss.

> boesner GmbH Münchwilen, 10 & 14 Uhr

# DO 11.12.

## KONZERT

**Adventskonzert.** Kammerorchester Amriswil > ev. Kirche Amriswil, 20 Uhr

**Dance Classics.** Tänze nach Lust&Laune.

> Dance Inn Münchwilen, 20:30 Uhr

**Guru Guru & Birth Control.** 80 Jahre Krautrock auf Tour. > Salzhaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Heinz de Specht.** «Macht uns fertig» > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**In Extremo.** Metal. > Tennis Event Center Hohenems, 20 Uhr

**Moë und Chamber Soul.** Zwei starke Frauenstimmen. > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**Peter Pan Speedrock.** Support: Knuckelbone Oscar. > Gaswerk Winterthur, 20 Uhr  
**Sul Palco** - Kammermusik. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**William Fitzsimmons.** Singer-Songwriter. > Kulturladen Konstanz, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Ruggèro & DJ B. Gahan.** Soul, Nu Beats, Liquid Funk > Krempel Buchs 21:30 Uhr  
**Who the fuck is Züri West.** > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

## FILM

**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadonna Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu ergründen. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**If One Thing Matters - A Film about Wolfgang Tillmans.** Wolfgang Tillmans zählt zu den bekanntesten Fotografen der Welt. Vier Jahre lang hat Regisseur Heiko Kalmbach ihn im privaten wie beruflichen Alltag beobachtet. Premiere in Anwesenheit des Regisseurs. > Sitterwerk St.Gallen, 20 Uhr

**La Paloma.** Der Film folgt dem berühmtesten Lied der Geschichte auf seiner Reise um die Welt und zeigt die bewegende Karriere einer wunderbaren Melodie. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Alfred de Musset.** «Les caprices de Marianne». In französischer Sprache. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**Liebe nicht Liebe.** Musik, Schauspiel und Lyrik. > Gare de Lion Wil, 21 Uhr

**Der geometrische Himmel.** von Gabriele Bösch. > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka.

> Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

## KABARETT

**Hanspeter Müller-Drossaart:** Obsi - Nitsli! > Casino Frauenfeld Frauenfeld, 20 Uhr

## LITERATUR

**Kahlil Gibran.** lässt Menschen über Jesus sprechen. > Restaurant zur Alten Zwirneri Bazenheid, 20 Uhr

**Wintertauber Tod.** Krimi-Lesung. > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

## VORTRAG

**Einheimische Farne.** Referat: René Grädel > Botanischer Garten St.Gallen, 19:30 Uhr

**Kunst und Zeit - zu Vermeer.** Michael Donhauser, Judith Albert und Thomas Schestag. > Kunstmuseum Vaduz, 18 Uhr

**Venezuela:** Die Ausgeschlossenen der Globalisierung ergreifen das Wort. Mit Walter Suter und Nelson Guzman. > Restaurant Dufour St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 & 15 Uhr

## DIVERSES

**Brigitte Fuchs.** Die Lyrikerin aus Widnau im Gespräch. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Diabend.** Der Versuch, dem Diabend wieder zu seiner alten Popularität zu verhelfen. > Viertel Trogen, 20 Uhr

**Hallenbeiz.** PingPong und Sounds mit DJ The Dawn. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Plakativ und kreativ.** Gespräch zur Ausstellung «Kanton Übrig». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 18:30 Uhr  
**Wir bauen am Frieden.** Moderation: Hanspeter Spörri, Trommeln: Edith Wehrle. > Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

# FR 12.12.

## KONZERT

**4. Tonhallekonzert.** Orchestre de chambre de Lausanne. Leitung: Christian Zacharias. > Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Anne Clark.** Das weibliche Gegenstück Nick Cave, John Cale oder Tom Waits > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Baby Genius.** Rock 'n' Roll-Troubadour mit Lo-Fi Charakter. > Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Baldrian.** Omelette Surprise. > Bogenkeller Rotfarr Bühler, 20:30 Uhr

**Die Granate XIX.** Feat. Chris Secundo aka C.B.72. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr

**Heinz de Specht.** Macht uns fertig.

> fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

**Jalaz.** Stefan Widmer, Jan Geiger, Fabian Müller. > Stickerei Bar St.Gallen, 21 Uhr

**Markus Bischof Trio.** «To-Scana». Jazz.

> Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Supershirt & Gammablitzboys.** Elektromusik aus Deutschland. > Kulturbahnhof Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr

**The Audience.** «Celluloid» > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

**The Giant Robots.** Mit Orgel, Gitarre und Bass. > Mariaberg Rorschach, 20 Uhr

**The Wolves.** Album Release Party.

> Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Vargas Blues Band.** Blues, Flamenco.

> Jazzclub Rorschach, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Barfussdisco.** Emotionen freitanzen.

> Owi Dance Winterthur, 20:30 Uhr

**Friday Dance Night.** Charts, Latin & Dance Hall. > Dance Inn Münchwilen, 20:30 Uhr

**Milonga - Tanznacht.** Tango Argentino.

> Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

**Nacht.tanz.** Stell dich rain. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadonna Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu ergründen. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Krabat.** Verfilmung des Romans von O. Preussler. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinofjahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**We feed the world.** Filmabend zum Thema Nahrungsmittel und Globalisierung. > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 19:30 Uhr

## THEATER

**Der geometrische Himmel.** von Gabriele Bösch. > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka.

> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Die Lichtung.** Der Weltschmerz der Jugend und die Angst davor, nicht mehr jung zu sein. > Palace St.Gallen, 21 Uhr



**Im Morgengrauen ist es noch still.** B. Was-siljew. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Juli.** Stück von Iwan Wrypajew.  
 > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Coirason:** Sowieso so. > Schlösslekkeller Va-duz, 20 Uhr  
**Gerhard Pott & WhyRauch:** Dröhnend stille Weihnachtsmusik. > Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr  
**Oropax.** «Der 54. November». > Casino-theater Winterthur, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Lola Blau.** Ein-Frau-Musical v. Georg Kreisler  
 > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**LITERATUR**

**Mein Name ist Frisch.** Stichwörter zum Le-ben und Werk. > Bibliothek Heisau, 11 Uhr  
**Mose feat. Stefan Alfare.** Lesung und Kon-zernt. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**KINDER**

**Der einzige Vogel, der die Kälte nicht fürchtet.** Stück von Zoran Devenkar.  
 > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Die Zauberflöte für Kinder.** Früh übt sich, was ein Opernliebhaber werden möchte  
 > TaK Schaan, 14 & 18 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik.  
 > Hongler Kerzen Altstätten, 15 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.**  
 in Dialekt > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**U13 Kinder Theater Werkstatt.** Wilde Mädchen und freche Jungs. > Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr

**DIVERSES**

**Bil'in Habibi / Bil'in My Love.** Palästinensi-schen Volksküche, Dokfilm. > CaBi Anti-rassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

**SA 13.12.**

**KONZERT**

**Adventskonzert.** Holz für Reghin, Jugend- & Kirchenchor > ev. Kirche Abtwil, 19 Uhr  
**Adventskonzert** des Kammerorchesters Fla-wil. > ev. Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr  
**Bach-Chor St.Gallen.** «Stabat Mater».  
 > St. Laurenzen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Benefizkonzert fürPro Natura.** mit Bettina Sartorius (Violine) & Olive Emil Wetter (Kla-vier). > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Blue Pearl.** Rock, Punk, Ska, Alternative, Hip-Hop. > Cultbar St.Gallen, 20 Uhr  
**Dälek.** Experimental HipHop. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Di Galitzyaner Klezmerin/ Trio Galicyjskie.** Kammermusikalischer Klezmer aus Krakau > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Disco** Tanz den Löwen. > Löwenarena Som-meri, 21:30 Uhr  
**Don Dan and the Gangbans.** Representing Rock. > Salzhau Winterthur, 22 Uhr  
**Drum Duo Impressions.** Pierre Favre und Patrick Manzeccchi. > Planetarium Kreuz-lingen, 20 Uhr  
**Fuzzman.** Das alter ego von Herwig Zamer-nik. > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Gaul's Kinderlieder.** Der klingende Advents-kalender. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Gypsy Sound System - Balkanparty.**  
 > Grabenhalle St.Gallen, 24 Uhr

**Heinz de Specht.**«Macht uns fertig!».  
 > Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr  
**Island Lane 22.** Swing und Latin. > Stadt-theater Konstanz, 20 Uhr  
**Erdmann 3000.** Jazz. > Alte Kaserne Win-terthur, 20:15 Uhr  
**Kilimandscharo Dub.** & Riddim Society. CD-Präsentation. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Kingston Vibes.** Dancehall, Reggae und Hip Hop. > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**K-Stash/Pure Fellows.** Mit Surprise-Gast aus Deutschland. > flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Murder by Death & William Fitzsimmons.** klingt nach Saloon-Schlägereien und Wilden Westen. > Mariaberg Rorschach, 21:30 Uhr  
**My Name is George.** liebt Beat-Musik der 60er > Kraftwerk Krummenau, 20 Uhr  
**Patent Ochsner.** «The Rimini Flashdown»  
 > Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Power fürs Herz.** Benefizkonzert für Angola.  
 > kath. Kirche Haggenschwil, 19:30 Uhr  
**The Hilarious.** Komplexe Grooves. > Re-staurant Reblau Heerbrugg, 21:30 Uhr  
**The Monsters & Party.** zu Ehren der alten Remise. > Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr  
**Waldrand.** St.Galler Loop-Pop-Duo CD-Taufe.  
 > Werkstall St.Gallen, 20 Uhr  
**Xenia Zampieri's X-Force, Fighting The In-ner Coward.** Jazz. > Kastanienhof St.Gal-len, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Nacht.tanz.** Urban Global Beats - World Wide Clubvibes. Gaia Soundsystem. > Kraffteld Winterthur, 22 Uhr  
**Original USL Surfparty.** «The gogo ghoul» aus Bern. > USL Amriswil, 21 Uhr  
**Rubb a Dub Soundstation.** Reggae/Dance-hall, Hip-hop. > Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**House Electro Minimal.** DJs Le Noir, Jay De-an, Philideluxe, Sei B., Pre Q, Little A., Pum-pin > Marktleuten Club St.Gallen, 22 Uhr

**FILM**

**Burn After Reading.** Agentenkomödie der Coen-Brüder. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**If One Thing Matters - A Film about Wolf-gang Tillmans.** Wolfgang Tillmans zählt zu den bekanntesten Fotografen der Welt. Vier Jahre lang hat Regisseur Heiko Kalmbach ihn im privaten wie beruflichen Alltag beob-achtet. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Krabat.** Verfilmung des Romans von O. Preus-ler. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Om Shanti Om.** > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**BROAH! - so viel Leben!** Musik-Theater mit Songs von Renaissance bis Rap. > Dioge-nes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Marionettenoper nach W.A. Mozart. > Stadttheater Lindau, 19:30 Uhr  
**Il mondo della luna.** Oper von Joseph Haydn. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Kalasis.** Bibel Geschichten - indisch getanzt.  
 > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi.  
 > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spek-takel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Sternstagebücher I.** Die 11. Erinnerung des Welttraumfahrers Ijon Tichy. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Edelmais:** 2 x pro Müll. > Pentorama Amris-wil, 20 Uhr  
**Oropax.** «Der 54. November». > Casino-theater Winterthur, 20 Uhr

**LITERATUR**

**SMAAT - Die Poetry Slam-Boygrou.**  
 > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Recherchieren, Bestellen, Ausleihen.  
 > Kantonsbiblio. Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

**KINDER**

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürcht. Stück von Zoran Devenkar.  
 > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenie-rung: Philip Stemann. > Stadttheater Kon-stanz, 15 & 18 Uhr  
**Di chlii Häx.** Ab 4 J. > Stadttheater Schaff-hausen Schaffhausen, 14 & 17 Uhr  
**Die Schneekönigin.** frei nach Hans Christian Andersen. > TaK Schaan, 16 Uhr  
**Gaul's Kinderlieder:** Der klingende Advents-kalender. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik.  
 > Hongler Kerzen Altstätten, 9:30 Uhr  
**Kinderclub.** Traumberufe - Spitzenköchin.  
 > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Kinderkunst.** Workshop. > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr  
**La stella piu alta.** Adventsgeschichte auf Italienisch. Ab 3 J. > Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr  
**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** In CH-Dialekt > Kellerbühne St.Gallen, 14 & 16:30 Uhr  
**«Fritz, Franz und Ferdinand».** Ein Hühner-märchen. > Theater am Gleis Winterthur, 14:30 Uhr

**DIVERSES**

**Tour de Trogen.** als Raudis auf dem Schnee.  
 > Viertel Trogen, 17 Uhr

**SO 14.12.**

**KONZERT**

**Adventskonzert.** Orgelwerke von Olivier Mes-siaer. > Voralberger Landeskonservatori-um Feldkirch, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Holz für Reghin, Jugend-chor > ev. Kirche Engelburg, 17 Uhr  
**Adventskonzert** des Kammerorchesters Fla-wil. > ev. Kirche Urnäsch, 18:30 Uhr  
**Aja & Toni Eberle.** Blues, Soul, Samba.  
 > Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Bach-Chor St.Gallen.** «Stabat Mater»  
 > St. Laurenzen St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Chicago Mass Choir.** US-Gospelchor  
 > Tonhalle St.Gallen, 19 Uhr  
**Festival of nine lessons and carols.** mit dem Chor der St. Andrew's Church  
 > Christuskirche St.Gallen, 17 Uhr  
**five o clock tea concert.** Stephanie Bucher, Gesang, Christian Döhring, Piano.  
 > Stickerei Café Bar St.Gallen, 17 Uhr  
**Sanat' in dil'i.** Musik aus Istanbul.  
 > Spielboden Dornbirn, 10:30 Uhr  
**The Swinging Cookies.** Lindy Hop & Jazz.  
 > Salzhau Winterthur, 11 Uhr  
**Wyfelder Luusbuebe.** Alte Volksmelodien.  
 > Kraffteld Winterthur, 19:30 Uhr

**FILM**

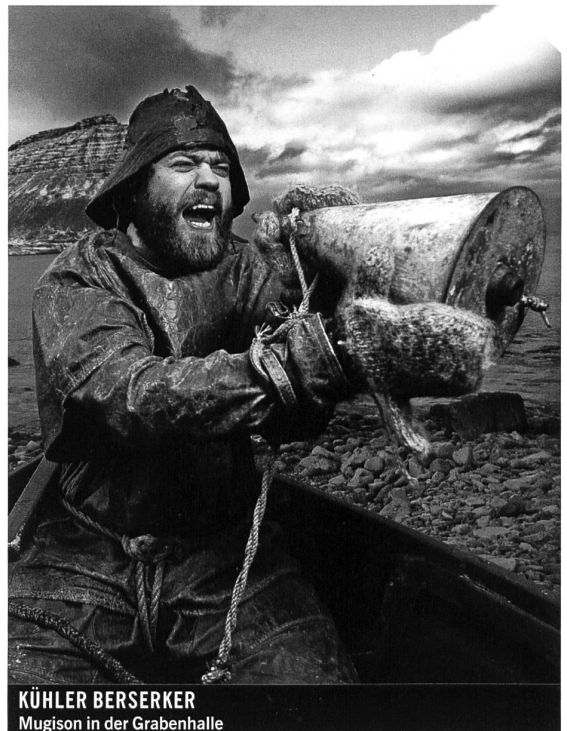
**Burn After Reading.** Agentenkomödie der Coens. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadona Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu er-gründen. > Kinok St.Gallen, 11 Uhr



**SCHLAFLIEDER**  
 Marius & die Jagdkapelle in der Rose

Nach zwei Tonträgern folgte im Sommer der dritte Streich von Marius & die Jagdkapelle. Diesmal befinden sich auf der Scheibe keine Mitsing- sondern Schlaflieder. Der CD ist kein Booklet beigelegt, sondern sie klebt in einem wunderbaren knallig-farbigem Bilderbuch von Lika Nüssli. Die Illustratorin zeichnete die Geschichte vom kleinen Igel, der nicht in den Winterschlaf fällt. Und weil die ganze Verwandtschaft friedlich schnarcht, macht er sich auf die Suche nach Waldbewohnern, die ihm ein Schlaflied vorsingen, damit er endlich pfusen kann. Der Plan geht alles andere als auf: alle, die dem Igel ihre Lieder vorsingen, schlafen selber ein. Die neueste Musik von Marius und der Jagdkapelle schlägt sanfte Saiten an und tönt zuweilen wie ein melancholischer Matrosenorchester oder ein verschleppter Countrysong. – Nicht nur für Kinder!

**Sonntag 14. Dezember, 17 Uhr, Keller zur Rose St.Gallen.**  
 Vorverkauf: Buchhandlung zur Rose, 071 230 04 04.



**KÜHLER BERSERKER**  
 Mugison in der Grabenhalle

Aus dem dreckigen und feurigen Vulkangestein der Insel Island steigt ein Mann empor, wirft sein Whiskey-Glas an die Wand, schnappt sich eine Gitarre, steckt die Zigarette in den Mundwinkel und beginnt mit seinen schwermütigen Blues-Songs die Lava zum Schweigen zu bringen. Mit seinem neuen Album «Mugiboogie» bläst Mugison sämtlichen Klischees über den Sound Islands das Licht aus. Episch? Mysteriös? Versponnen? Das mag für Björk oder Sigur Ros gelten. Islands erfolgreichster Indierocker dagegen berserker, brüllt und barmt sich durch die zwölf Songs von «Mugiboogie». Der Titel-Track kultiviert den blauen Funken sprühenden, nervösen Bastard-Blues eines Tom Waits.

**Dienstag 16. Dezember, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**  
 Mehr Infos: www.grabenhalle.ch



# CHRISTEN, ÄTZET DIESEN TAG

freitag, 19. dezember 08, trogen (ar)

johann sebastian bach (1685 – 1750)

«christen, ätzt diesen tag» Kantate BWV 63 zum 1. Weihnachtstag

17.30 – 18.15 uhr, evangelische kirche, trogen: Workshop zur Einführung in das Werk mit Rudolf Lutz und Karl Graf (Vor anmeldung!)

anschliessend: Kleiner Imbiss und Getränke in der Krone Trogen eintritt: fr. 40.-

19.00 uhr, evangelische kirche, trogen: Erste Aufführung der Kantate – Reflexion über den Kantatentext – Zweite Aufführung der Kantate eintritt frei – kollekte

solisten: Eva Oltiványi, Sopran; Jan Börner, Alt; Julius Pfeifer, Tenor; Markus Volpert, Bass  
vokal-/instrumentalensemble: Schola Secunda Pratica  
leitung: Rudolf Lutz reflexion: Iso Camartin, Zürich

J. S. Bach-Stiftung, Postfach 164, 9004 St. Gallen,  
mehr Informationen unter [www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch),  
[info@bachstiftung.ch](mailto:info@bachstiftung.ch) oder Telefonnummer 071 242 58 58.



J. S. Bach-Stiftung  
ST. GALLEN

# stabat mater

Antonín Dvořák

Sam., 13. Dez. 2008  
19.30 Uhr  
Son., 14. Dez. 2008  
17.30 Uhr  
Kirche St. Laurenzen,  
St. Gallen

Letizia Scherrer, Sopran  
Irène Friedli, Alt  
Reginaldo Pinheiro, Tenor  
Wolf Matthias Friedrich, Bass  
Bach-Chor St. Gallen  
st.galler kammerensemble  
Rudolf Lutz, Leitung

**Eintrittspreise**  
CHF 70 / 45 / 35\* / 25\*  
\*CHF 10 Ermässigung für Studierende und Lehrlinge

**Vorverkauf**  
ab 28. November 2008 bei Musik Hug AG  
Marktgasse, St. Gallen, Telefon 071 228 66 00

**Abendkasse**  
eine Stunde vor Konzertbeginn

**BACH|CHOR**  
st. gallen

## KULTUR IN AMRISWIL.

### DEZEMBER 2008

Fr. 5. Dezember, 20.15 Uhr, Pentorama

#### KONZERT BO KATZMAN CHOR – TOUR 2008

Über 750 000 Besucher haben bisher die Konzerte von Bo Katzman und seinem Chor besucht. Für sein erfolgreiches Schaffen wurde er bisher mit 12 Goldenen CDs für über 470 000 verkaufte Tonträger ausgezeichnet. Am 5. Dezember kommt Bo Katzman mit «GospELVISions» ins Pentorama.

Do. 11. Dezember, 20 Uhr, Evangelische Kirche Amriswil

#### KONZERT ADVENTSKONZERT

Einstimmen auf den Advent mit dem Kammerorchester Amriswil zusammen mit Franziska Pfistner, Theresa Walzer, Roman Brenner und Regula Bänninger unter der Leitung von Hanspeter Gmür.

Fr. 12. Dezember, 20 Uhr, vor dem Kulturforum

#### PARTY VOLLMONDBAR

Was gibt es gemütlicheres, als zusammen mit Freunden unter freiem Himmel einen Glühwein oder ein Vollmondbier zu trinken? Gemütlicher als jeder Weihnachtsmarkt, da an diesem Abend bestimmt keine Einkaufshektik aufkommt.

So. 14. Dezember, 17 Uhr, Pentorama

#### KONZERT WEIHNACHTEN IN AMRISWIL

«Weihnachten in Amriswil» verwöhnt die Zuhörerinnen und Zuhörer wieder mit einer grossen musikalischen Vielfalt. Dabei sind z.B. Anne Rowe, Claire Pasquier, Paloma Würth, Gospelchor Romanshorn oder Swing Kids.

Fr. 19. Dezember, 20 Uhr, Pentorama

#### KONZERT X-MAS-EVENT

Rock- und Party-Night mit Live Acts: Stefanie Heinzmann & George

Sa. 20. Dez., 20 Uhr/So. 21. Dez., 17 Uhr, Evangelische Kirche Amriswil

#### KONZERT WEIHNACHTSKONZERT

Einstimmen auf Weihnachten mit der Musikgesellschaft Harmonie Amriswil unter der Leitung von Roger Wellauer. Eingepackt im musikalischen Geschenk sind unter anderem Melodien wie «White christmas» oder «The little drummer boy».

Sa. 27. Dezember, 20 Uhr, Pentorama

#### KONZERT X-MAS-EVENT

Die Nacht des volkstümlichen Schlaglers: DJ Ötzi (einziger Auftritt in der Schweiz), Alpenland Sepp & Co. Moderation: Marianne Cathomen.

Mi. 31. Dezember, 22.30 – 23.30 Uhr, Kath. Kirche St. Stefan Amriswil

#### KONZERT SILVESTERKONZERT

Organ Fireworks II mit Thomas Haubrich. Der Organist spielt Toccaten von Bach, Widor und Dubois.

Mi. 31. Dezember, 23.30 – 1 Uhr, Marktplatz Amriswil

#### PARTY SILVESTERPERO

Die Stadt Amriswil lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner zum traditionellen Silvesterperéro auf dem Marktplatz ein. Mit Sekt wird auf das neue Jahr angestossen und über das alte philosophiert.

#### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [www.vollmondbar-amriswil.ch](http://www.vollmondbar-amriswil.ch)

USL, Schöpfenstrasse 12, Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)

Amriswiler Konzerte, Tel. 071 410 21 70

Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständehaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Pentorama, Arbonerstrasse 2/4, Amriswil, [www.pentorama.ch](http://www.pentorama.ch)



**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten: Aschenbrödel wehrt sich gegen die Ungerechtigkeiten ihrer Stiefmutter und Stiefschwester - mit List, Witz und drei Zaubernüssen.  
> Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**La Paloma.** Der Film folgt dem berühmtesten Lied der Geschichte auf seiner Reise um die Welt und zeigt die bewegende Karriere einer wunderbaren Melodie.  
> Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**Ratatouille.** Trickfilmspass für die ganze Familie.  
> Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**THEATER**

**Es war einmal ... und es war schön!** Texte von Erich Kästner, Vicki Baum u. a. > Parfin de sièle St.Gallen, 11 & 17:30 Uhr

**Im Morgengrauen ist es noch still.** B. Was-siljew. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14 & 17:30 Uhr

**TANZ**

**Neuland.** Experimentierfeld in drei Teilen.  
> Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Apéro Thomas Suter.** Vernissage; > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Führung Moderne am Bodensee.** Walter Kaesbach & sein Kreis. Führung; > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

**Kanton Übrig.** Führung. > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**Sonntagmatinée.** Malerei von Robert Rym-an und Robert Mangold. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

**Sylvia Wanke.** Finissage; Figuren, Objekte und anderes Kunstspielzeug. > Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr

**Z'Alp fahre.** & Ignacio Carles-Tolrà. Führung > Museum/Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

**LITERATUR**

**Literatur am Sonntagmorgen.** «Mein Name sei Frisch» > Biblio. Herisau, 11:10 Uhr

**VORTRAG**

**Auf der Suche** nach der verlorenen Harmonie. Musikalischer Vortrag mit Paul Amrod. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**Talk im Theater.** Einführung zu «Die lustige Witwe» > Theater St.Gallen, 11 Uhr

**KINDER**

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Der falsche Prinz.** skandinavisches Volksmärchen. > Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr

**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Ein Schaf fürs Leben.** von Marigten Matter. > Kultur-Werkstatt Wil , 17 & 20 Uhr

**Di chlii Häx.** von O. Preussler. > Stadttheater Schaffhausen , 14 & 17 Uhr

**Die drei ???.** Eine Hörspielreihe. > Stadttheater Konstanz, 16 Uhr

**Die 7 Raben.** & andere Geschichten. Ab 6 J. > Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

**Figurentheater «Waldkind und Mondfuchs».** > Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

**GeschichteZmorge.** Mit dem Theater Fallal-pha Geschichtenfabrik. > Theater am Gleis Winterthur, 11 Uhr

**Gemeinsam ins Museum.** Führung; > VLM Bregenz, 14:30 Uhr

**Hänsel & Gretel.** Märchen-Marionettenoper. > Stadttheater Lindau, 17 Uhr

**Laura sucht den Weihnachtsmann.** Für Kin-der ab 5. Jahren. > Tonhalle Wil SG, 14 Uhr

**Marius & die Jagdkapelle.** «Es Schläfflied für de Igel». > Keller der Rose St.Gallen, 17 Uhr

**Pippi im Taka-Tuka-Land.** Musical für Kin-der. > Casino Herisau, 14 Uhr

**Schellen-Ursli.** Ein Musical für Kinder. > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr

**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Märchen in Schweizer Dialekt > Kellerbüh-ne St.Gallen, 14 & 16:30 Uhr

**U13 Kinder Theater Werkstatt.** Wilde Mädchen und freche Jungs > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

**Familienführung** mit Weihnachtsgeschich-ten. > Historisches & Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**DIVERSES**

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs. > fabriggli Buchs SG, 11 Uhr

**MO 15.12.**

**KONZERT**

**Abendmusik zum Advent.** mit Domorganist Willibald Guggenmos. > Kathedrale St.Gal-len, 18:30 Uhr

**Jam-Pack.** Rock mit eventuellem Special Guest. > Cultbar St.Gallen, 21 Uhr

**Los Angeles Jubilee Singers.** Swing- und Gospel-Solisten aus den USA. > Stadtthea-ter Schaffhausen, 20 Uhr

**Playmate.** Stücke von Radiohead, Tom Waits, u.a. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr

**FILM**

**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mex-iko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbar-mungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gal-len, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**KINDER**

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürch-tet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadt-theater Konstanz, 11 Uhr

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenie-rung: Philip Stemann. > Stadttheater Kon-stanz, 15 Uhr

**U13 Kinder Theater Werkstatt.** wilde Mädchen und freche Jungs. > Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr

**DIVERSES**

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs. > fabriggli Buchs SG, 14 Uhr

**Montagstalk.** Colette Gradwohl & Paul Burk-halter. > Casinotheater Winterthur, 18 Uhr

**DI 16.12.**

**KONZERT**

**Mugison.** Bastard-Blues. Support: Peter Bro-derick. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Konrad Junghänel und Cantus Cölln.** Vor-weihnachtlicher musikalischer Glanz. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**Los Angeles Jubilee Singers.** Swing- und Gospel-Solisten aus den USA. > Stadtthea-ter Schaffhausen , 20 Uhr

**The New York Ska Jazz Ensemble.** Sehr reizvoll > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Disaster.bar.** Dr.Brunner. Musik aus Inde-pendien. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**Callas assoluta.** Das schillernde Leben von Maria Callas, der unvergessenen Primadon-na Assoluta - ein gelungener Versuch, die Faszination dieser grossen Sängerin zu er-gründen. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Schneewittchen & die 7 Gaukler.** Schweiz 1962. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**THEATER**

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Im Morgengrauen ist es noch still.** Stück von Boris Wassiljew. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spek-takel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Peter Schneider.** «Schneider 08 - die letzten Tage». > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**KINDER**

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürcht-et. Stück von Zoran Devenkar. > Stadt-theater Konstanz, 11 Uhr

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenie-rung: Philip Stemann. > Stadttheater Kon-stanz, 15 Uhr

**Die Schneekönigin.** Fantastische Reise. > Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

**DIVERSES**

**Erfreuliche Universität.** Texte zur Krise III. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

**Ladeneröffnung.** Wein, Musik & mehr. > Amiatladen, St.Gallen

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs. > fabriggli Buchs SG, 14 Uhr

**MI 17.12.**

**KONZERT**

**40 Jahr Jubiläum JMSW.** Flötenklasse von Christine Fringeli > Jugendmusikschule Weinfelden, 19:30 Uhr

**Happy Birthday Beethoven.** Alle Sonaten und Variationen für Klavier und Cello; > Musikschule Stadt St.Gallen, 19:30 Uhr

**Jazz am Mittwoch.** Duo Dalvit/Rusconi. > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**Lapko.** Progressive Gitarren mit New-Wave-Einschlag. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr



**VERLASS DIE STADT**  
Gustav im Palace

Die Wienerin Gustav alias Eva Jantschitsch machte sich einen Namen als ... Protestsängerin ist nicht der richtige Begriff: Als Zeitgenossin, Elektromusikantin, Strassenkämpferin. Diesen Sommer ist ihr zweites Album «Verlass die Stadt» erschienen. Hinter dem Titelsong steckt die Beschäftigung mit Riots, diesmal in den französischen Banlieues. Katastrophensuche und Individualitätstügen werden verhandelt. Synthies, Flöten, Ukulelen treffen auf die Trachtenkapelle Dürnstein: «Alles renkt sich wieder ein / es wird alles wieder schön / Halt die Ohren steif / my darling / Und unser Glück wird in Erfüllung gehen.» Wir ziehen tief unsere Kapuze vor diesem neuerlichen Meisterwerk! Das Gegenteil der Authentizität und Entrücktheit hiesiger Fräuleinwunder und Bubenbands, nämlich: Pop und Dringlichkeit. Und immer schön queer gedacht.

**Freitag 19. Dezember, 22 Uhr, Palace St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)



**AUFGEMÖBELTES LIEDGUT**  
Kummerbuben in der Grabenhalle

Die Kummerbuben sind in den Keller der Schweizer Volksmusik gestiegen und auf vergesene Perlen gestossen. Es sind dunkle, melancholische, vagabundische Volkslieder, die nichts zu tun haben mit Hudiggelern und tumben Patriotismus. Im Gegenteil: Sie handeln auf den Schattenseiten des Daseins. Die Kummerbuben nehmen sich die Gestaltungsfreiheit heraus, die seit Jahrhunderten die Überlieferung des hiesigen Liedgutes prägte. Texte wurden verändert, über neue Melodien gesungen. Sie möbeln die jahrhundertalten Songs kräftig auf, schmeissen sie aus dem Fenster, hämmern drauf rum, verhunzen sie zünftig, oder belassen sie in ihrer Schönheit. — Und es kommt kraftvoller Schweizer Pop raus.

**Freitag 19. Dezember, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**CLUBBING/PARTY**

**Klassikparty.** Klassische Musik, schwere Weine. > Habsburg Widnau, 20 Uhr

**FILM**

**Mr. Magoriums Wunderladen.** Ein Paradies für Kinder. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitenge-meinde im Norden Mexikos ist eine der fil-mischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**THEATER**

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Im Morgengrauen ist es noch still....** Stück von Boris Wassiljew. > Stadttheater Kon-stanz, 15 Uhr

**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Marco Rima:** «Time out». > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

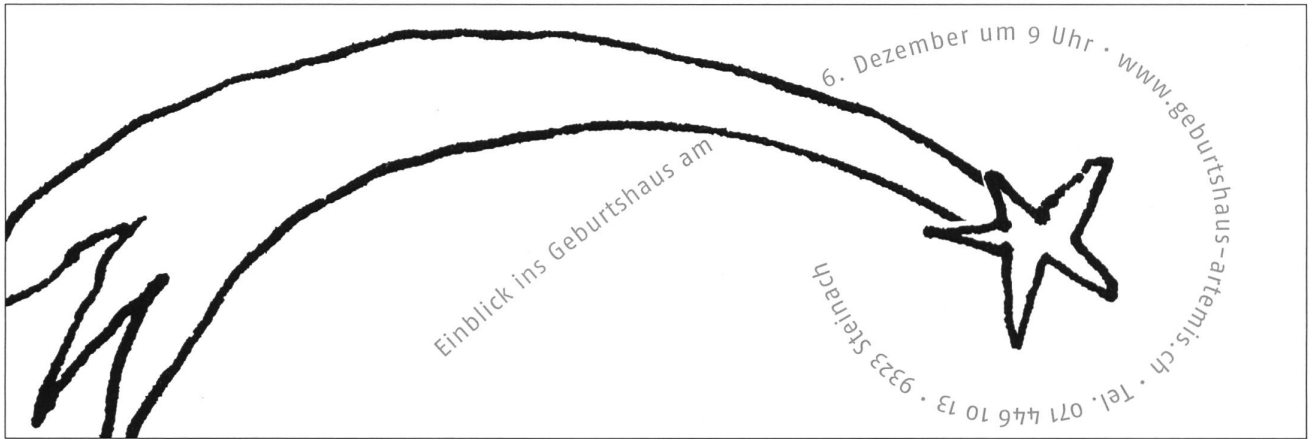
**Schweizer Bergbauern um 1950.** Führung; > Hist.Museum St.Gallen, 14:30 Uhr

**VORTRAG**

**Roger Willemsen.** «Gute Tage - Begegnun-gen mit Menschen und Orten». > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Theater und Psychoanalyse.** Mit Psycho-analytikerin Karolina Solojed. > Stadtthea-ter Konstanz, 20 Uhr





kulturverein



SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg



Sa, 20. Dezember, 20h

«Lyoba» **Thierry Lang Septett**

betörende Volksweisen aus dem Greyerzerland  
arrangiert für Jazz-Trio und 4 Cellisten

Silvester, 22h

«carte blanche» an **Joachim Rittmeyer**

Sa, 3. Januar, 20h

**The Dorian Consort** spielt Bach-Kantaten, Mozart und Benda

**Reservation:** Tel. 071/ 858 62 62 kultur@wartegg.ch

**Bus-Rückfahrt** Bhf. Rorschach inkl., an der Billetkasse melden

## MUSICA LATINA – Doppelkonzert Mambo und Tango

**CHICA TORPEDO** die neue Band von Schmid Schmidhauser (Stop The Shoppers) hat sich als Mundart-Mambo-Orchestra den lateinamerikanischen Rhythmen und Spielweisen verschrieben, ein Muss für Kenner.

**TANGO AL MANGO** (ARG/CH)

Maria de la Paz, Alain Ray und Luis Semeniuk präsentieren ihre neue CD, die sie in Buenos Aires aufgenommen haben - Tango mit Passion.



**LOKREMISE ST. GALLEN**

Samstag, 6. Dezember 2008

Beginn 19.30 Uhr,

Türöffnung 19.00 Uhr,

Eintritt CHF 27.00

**Barbetrieb mit Häppchen  
aus Lateinamerika!**

KINDER

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Der falsche Prinz.** skandinavisches Volksmärchen > Puppentheater Marottino Arbon, 16 Uhr  
**Der Kunstdrache.** erzählt zusammen mit dem Mistkäfer Kunstgeschichten. (4 bis 10 Jahre). > Kunsthaus KUB Bregenz, 20 Uhr  
**Die Zaubelaterne.** Filmclub für Kinder. > Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 14 Uhr  
**Peter und der Wolf.** Ein gemaltes Märchen mit Musik. > TaK Schaan, 16 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Märchen in Schweizer Dialekt. > Kellerbühne St.Gallen, 14 & 16:30 Uhr  
**Schärnfunkle 2008.** Geschichten. > Chössi-Theater Lichtensteig, 17 Uhr  
**U13 Kinder Theater Werkstatt.** wilde Mädchen und freche Jungs. > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

DIVERSES

**Amsterdam Expert** - Acrylfarbe der Superlative, mit Herbert Iten und Leo Willmann. > boesner GmbH Münchwilen, 10 & 14 Uhr  
**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs. > fabriggli Buchs SG, 14 Uhr

DO 18.12.

KONZERT

**Dance Classics.** DJ Phonoboy, DJ Bischli, DJ Urs > Dance Inn Münchwilen, 20:30 Uhr  
**Dunschtix-Jazz.** Auf ins Wochenende. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Pub la Bomba.** Pure Kick'n Ass Rock. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Michael Fitz.** Liedermachers und Schauspieler. > K 9 Konstanz, 21 Uhr  
**Stuzzicadenti.** Jazz, Blues, Latin. > Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Open Mic.** Für FreestylerInnen. > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Funk it up!** Funk, Soul, HipHop-Classics. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Saumarkt Musikfoyer.** Empfehlungen, Neuerscheinungen, Widerständiges. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**DJ Doc Kurtis.** Funky Grooves, Balkanbeat > Krempel Buchs SG, 21:30 Uhr

FILM

**If One Thing Matters** - A Film about Wolfgang Tillmans. Wolfgang Tillmans zählt zu den bekanntesten Fotografen der Welt. Vier Jahre lang hat Regisseur Heiko Kalmbach ihn im privaten wie beruflichen Alltag beobachtet. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

THEATER

**Der Prozess.** Stück von Franz Kafka. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 & 15 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Weisse Nächte.** Von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

KABARETT

**Gerhard Polt & Biermösl Blosn.** Bayrischer Kultabend. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Lapsus.** «Bäumig». > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Marco Rima:** «Time out». > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Peperonis:** Best of Comedy. > Casino Herisau, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**LED - Licht und Farbe inszenieren.** Führung > Gewerbemuseum Winterthur, 18:30 Uhr

LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. > Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr  
**Pudding an die Wand.** Ein Leseabend mit Nagel. > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

KINDER

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 & 15 Uhr  
**Peter und der Wolf.** Ein gemaltes Märchen mit Musik. > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 10 & 14 Uhr

DIVERSES

**Der Mann in den Wechseljahren.** Diskussionsabend > Oetliker - Körper und mehr St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Gespräche zur Bibel.** mit PfarrerIn Regula Menges-Bachmann > Psychiatrisches Zentrum Herisau, 18:45 Uhr

FR 19.12.

KONZERT

**Thierry Lang Septett.** Weihnachtsjazz. > Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**30 Jahre Punksen.** Peter & The Test Tube Babies, V8 Wankers, Moped Lads. > Gaswerk Winterthur, 20 Uhr  
**Kummerbuben.** vagabundische Volkslieder, > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Christen, ätzt diesen Tag.** Reflexion: Iso Camartin zu Kantate BMV 63 > Hotel Krone Trogen, 17:30 Uhr, ev. Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Gustav.** «Verlass die Stadt». Support: Feldermelder. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**HipHop Back in Town Vol.2.** Eintritt ab 16 Jahren. > Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr  
**Jazzbares.** Jazzabend mit Urs Gühr, Trogen. > Kulturbar RAB-Bar Trogen, 21 Uhr  
**Pippo Pollina & Swiss Connection Band.** Pippo rockt! > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**The Dusa Orchestra.** mit der neuen CD «Luna». > Pfalz Keller St.Gallen, 20:15 Uhr  
**The Mash up feat. The Cryptonites.** Sie haben Angst vor Superhelden aber nicht vor Beats. > Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**William White Quartett.** Folk, Soul. > Kulturzentrum Frohsinn Eschlikon, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**10 hinterhaus.org.** Soul/Funk/Electro/Hipjop. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Dance Free.** Bewegen, Tanzen und Begehen. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Eisdisco.** alkohol- und rauchfreier Anlass. > Eishalle Bergholz Wil SG, 20 Uhr



**DIE VIERTE**  
The Dusa Orchestra im Pfalz Keller

Peter und Enrico Lenzi, Goran Kovacevic und Patrick Kessler haben mit ihrem Dusa Orchestra einen neuen Tonträger aufgenommen. «Luna» nennen sie ihre vierte Scheibe, die von einem wunderbar verschwommenen Mond geziert wird. Nun spielen die vier zum ersten Mal «Luna» vor Publikum. Die stille und doch expressive Musik wurde im Spätsommer 2006 in der südlichen Toskana weit weg vom städtischen Trubel aufgenommen. Melancholische Dusa-Musik, die mehr als auch schon zum Lieben und nicht zum Tanzen einlädt.  
**Freitag 19. Dezember, 20.15 Uhr, Pfalz Keller St.Gallen.**

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Amuse Yeux - Kunst über Mittag.** im Rahmen der Ausstellung Christian Vetter > Kunstmuseum St.Gallen, 12:30 Uhr  
**Christian Vetter.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 12:30 Uhr

KINDER

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Die verzauberte Zarentochter.** Stück von Matthias Falz. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 15 Uhr  
**Peter und der Wolf.** Ein gemaltes Märchen mit Musik. > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 10 & 14 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Märchen in Schweizer Dialekt. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

DIVERSES

**Die Mut-Willigen:** Karaoke-Abend zu Weihnachten. > TaK - Theater am Kirchplatz Schaan, 21 Uhr  
**Internationale Volksküche im CaBi.** GastköchInnen aus allen Ländern. > CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

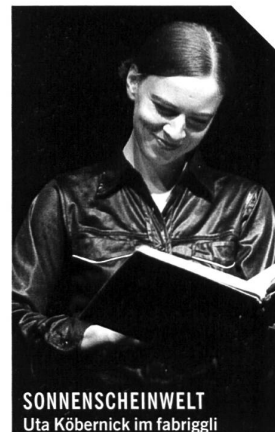
SA 20.12.

KONZERT

**Adventskonzert.** Liberty Brass Band Ostschweiz & Stimmband. > kath. Kirche Waldkirch, 20 Uhr  
**DJ Illvibe & Miss Platinum.** HipHop vom feinsten. > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Lametta** - Amos - The Emperor of Pop. The night of le grand Bling-bling > Krempel Buchs SG, 22:30 Uhr  
**Open Season.** Ska/Reggae/Dub > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 20:30 Uhr  
**Pablo.** Soul und Funk. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr

KABARETT

**Die Mut-Willigen:** Karaoke-Abend zu Weihnachten. > TaK Schaan, 21 Uhr  
**Feierwerk am See:** Weihnachtsgeschichte. > Seerestaurant Rorschach, 21 Uhr  
**Maria Neuschmid:** Alles Gute. > Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr  
**Rolf Schmid.** «... na und?» > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



**SONNENSCHINWELT**  
Uta Köbernick im fabriggli

Texte und Lieder zwischen literarischem Kabarett und Sprachperformance. Uta Köbernick schreibt sich die Texte auf den Leib, vertont sie, wenn es sich aufdrängt, setzt sie sich rezitierend, lesend, und singend in Szene und begleitet sich dabei auf der Gitarre, dem Klavier oder der Geige. Virtuös jongliert sie mit Sprache, Ironie, Schalk, Melancholie und Musik, immer haarscharf an der Grenze zwischen Poesie und Realität. In ihrem lakonischen Tonfall drückt sich die Befindlichkeit ihrer Generation aus. Uta Köbernick erhält dieses Jahr den Deutschen Kleinkunstpreis: «Damit zeichnet die Jury eine Künstlerin aus, eine Multiinstrumentalistin und talentierte Schauspielerin, die mit sprachlicher Präzision und beißender Poesie ihre Welt auf der Bühne entfaltet.»  
**Samstag 20. Dezember, 20 Uhr, Werdener Kleintheater fabriggli Buchs.** Mehr Infos: www.fabriggli.ch

**PanShow08.** Freddy Siegfried & PanOrchester Bern > Stadtsaal Wil SG, 19 Uhr  
**Phenomen & the Scruicalists.** Reggae aus Wiedikon > Salzhaus Winterthur, 20:30 Uhr  
**Service of Lessons and Carols.** mit bekannten Englischen Weihnachtsliedern. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Thierry Lang Trio mit Streichquartett.** Blue Note Pianist > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 20 Uhr  
**Vokalensemble Rolls Voice & Mirch Trio.** A-Capella. > Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Weihnachtskonzert.** Harmonie Amriswil > ev. Kirche Amriswil, 20 Uhr  
**Weihnachtsoratorium** von Johann Sebastian Bach (Kantaten IV - VI). > ev. Kirche Herisau, 19:30 Uhr  
**Weihnachtsingen.** J.S. Bach > ev. Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 19 Uhr  
**William White Quartett.** Karibischer Sound zu kalten Zeiten. > Kulturzentrum Frohsinn Eschlikon TG, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Simple.DJs:** Mike Levan, Giacomo Cancellieri Bassbüro (live) & Mirco Mendosta, u.a. > Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr  
**Ge-weih Nächte-Kunst-Bar.** Bar, Kunst, Sound. > Atelier Kuspi Widnau, 21 Uhr  
**Weihnachtsfest.** mit Plattenleger vom Hause. > Viertel Trogen, 20 Uhr

FILM

**High School Musical 3.** Senior Year. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr



## DEZEMBER 2008

### Ausstellungen und Begleitprogramm

#### KNOCKIN' ON HEAVEN'S DOOR

bis 18. Januar 2009

#### MARTIN FROMMELT Frühe und neue Malerei

bis 15. Februar 2009

#### Johanniterkirche Feldkirch

#### MATT MULICAN

bis 27. Dezember 2008

#### Filmportraits

**Homo Pauper**  
von Klaus und Ulrike  
Voswinckel, 1995, 43 min  
**A Virus in the City**  
von Cédric Venail, 2008,  
80 min

Do, 18. Dezember, 18 Uhr

Das vollständige Programm finden Sie unter [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)

#### Philosophisches Gespräch

«Bewusstsein und Materie in  
derzeitgenössischen Kunst»  
mit Eva Schiffer, Philosophin  
mit Anmeldung  
Do, 4. Dezember, 18 Uhr

#### Öffentliche Führung

mit Kristin Schmidt  
Do, 7. Dezember, 11 Uhr

#### Kunstmuseum Spezial

#### Carte Blanche

**für Michael Donhauser**  
«Kunst und Zeit – zu Vermeer»  
mit Judith Albert,  
Thomas Schestag  
Do, 11. Dezember, 18 Uhr

#### Film- und Videokunst präsentiert vom Filmclub im Takino

**Remote, Remote**  
von Valie Export,  
Österreich 1973, 12 min  
**Birthday Suit –  
With Scars and Defects**  
von Lisa Steele,  
Kanada 1974, 13 min  
**Coup de boule**  
von Romuald Karmakar,  
Frankreich 1987, 8 min  
**Weighing... and wanting**  
von William Kentridge,  
Südafrika 1997, 12 min

Do, 18. Dezember, 20 Uhr

Kunstmuseum Liechtenstein  
Städtle 32  
9490 Vaduz

Öffnungszeiten Museum  
Di-So, 10-17 Uhr  
Do, 10-20 Uhr  
Mo geschlossen

**KUNSTMUSEUM  
LIECHTENSTEIN**

Neu  
Platz-Reservation  
auch per Internet unter  
[www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**DEZEMBER 2008**

Sa 06.12 14.00  
16.30  
So 07.12 14.00  
16.30  
Mi 10.12 14.00  
16.30  
Fr 12.12 20.00  
Sa 13.12 14.00  
16.30  
So 14.12 14.00  
16.30  
Mi 17.12 14.00  
16.30  
Fr 19.12 20.00  
Sa 20.12 14.00  
16.30



ST. GALLER BÜHNE

Vorverkauf ein Monat im voraus:  
Klubschule Migros St. Gallen, Bahnhofplatz 2  
Reservation 071 228 16 66 / [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**Abendkasse** eine Stunde vor Vorstellungsbeginn:  
Kellerbühne St. Gallen, St. Georgen-Strasse 3,  
9000 St. Gallen, Telefon 071 223 39 59  
**Das St. Galler Kleintheater**

#### ST. GALLER BÜHNE SCHNEEWITTCHEN UND DIE SIEBEN ZWERGE

Schneewittchen soll dem Wunsch ihrer königlichen  
Stiefmutter gemäss sterben. Der Jäger lässt sie jedoch  
laufen und das Märchen nach den Gebrüdern Grimm  
nimmt seinen Lauf.

Wie stets in der Vorweihnachtszeit erfreut das Ama-  
teurtheater «St. Galler Bühne» die Herzen der Kinder mit  
einem Märchen in Schweizer Dialekt. Bearbeitung und  
Regie: Ursula Kasper.

Genauere Informationen unter: [www.st-galler-buehne.ch](http://www.st-galler-buehne.ch)

Kinder: Fr. 7.–, Erwachsene: Fr. 15.–

Do 11.12 20.00



#### UNTER CHRISTIAN MÄGERLES LESELAMPE DIE LYRIKERIN BRIGITTE FUCHS

In Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für deutsche Sprache und Literatur  
Fr. 20.–

Mi 31.12 20.00  
Fr 02.01 20.00  
Sa 03.01 20.00  
So 04.01 17.00  
Di 06.01 20.00  
Mi 07.01 20.00  
Fr 09.01 20.00  
Sa 10.01 20.00  
So 11.01 17.00



kleine  
komödie  
st.gallen

Di 13.01 20.00  
Mi 14.01 20.00  
Sa 17.01 20.00  
So 18.01 17.00

#### KLEINE KOMÖDIE ST. GALLEN

#### DIE PANNE – DÜRRENMATT, BRODER, STRAZZA

Zum 30-Jahr-Jubiläum schenkt die «kleine Komödie» sich  
und dem Publikum eine Inszenierung von Dürrenmatts  
Hörspiel «Die Panne» durch Bruno Broder sowie ein unter  
Leitung von Adrian Strazza selbstentwickeltes Stück.

Fr. 20.–, 25.–, 30.–

Der Vorverkauf bleibt vom 24. bis 27. Dez. sowie vom 31. Dez. bis 1. Jan.  
geschlossen. Unter [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch) ist die Platz-Reservation online  
rund um die Uhr möglich.

Mit Unterstützung von:

Stadt St. Gallen



**SWISSLOS** Kulturförderung  
Kanton St. Gallen

Sponsoren:



**MIGROS**  
kulturprozent



**DAS ORIGINAL**  
*Russisches  
Staatsballett*  
20 Jahre  
*Russisches  
Staatsballett*  
JUBILÄUMS-TOURNEE  
2008/2009  
P.I. TSCHAIKOWSKYS  
**Schwanensee**  
Unter der künstlerischen Leitung von  
Wjatscheslaw Gordejew  
[www.russisches-staatsballett.com](http://www.russisches-staatsballett.com)

**SONNTAG • 16 & 20 UHR • VADUZER SAAL VADUZ**  
**28. DEZEMBER 2008**

Info:  
00423 232 88 57  
[www.wpa.li](http://www.wpa.li)

Vorverkauf: Bei allen OETICKET Vorverkaufsstellen in Österreich | Bei allen EVENTIM Vorverkaufsstellen in FL/CH/D  
[www.eventim.ch](http://www.eventim.ch) | [www.eventim.de](http://www.eventim.de) | [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarmungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Lemon Tree.** Palästinensisches Politdrama. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Les Parapluies de Cherbourg.** Wunderbares, bonbonfarbenes Jazzmusical mit der bezaubernden Catherine Deneuve: Die 17-jährige Geneviève verliebt sich in den Automechaniker Guy, der nach der ersten Liebesnacht zum zweijährigen Militärdienst eingezogen wird. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**THEATER**

**Aschenputtel.** Musikalisch-Tänzerisches Stück. > Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Der gestiefelte Kater.** Brüder Grimm. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Die lustige Witwe.** Operette von Franz Lehár. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Die Zauberflöte.** Marionettenoper nach W.A. Mozart. > Stadttheater Lindau, 19:30 Uhr

**Im Morgengrauen ist es noch still.** Stück von Boris Wassiljew. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**St.Galler Weihnachtsspektakel Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14:30 & 18:30 Uhr

**Sternengebührer I.** Die 11. Erinnerung des Weltraumfahrers Ijon Tichy. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Maria Neuschmid:** Alles Gute. > Kulturhaus Doornbirn, 20 Uhr

**Rolf Schmid:** «... na und?» > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

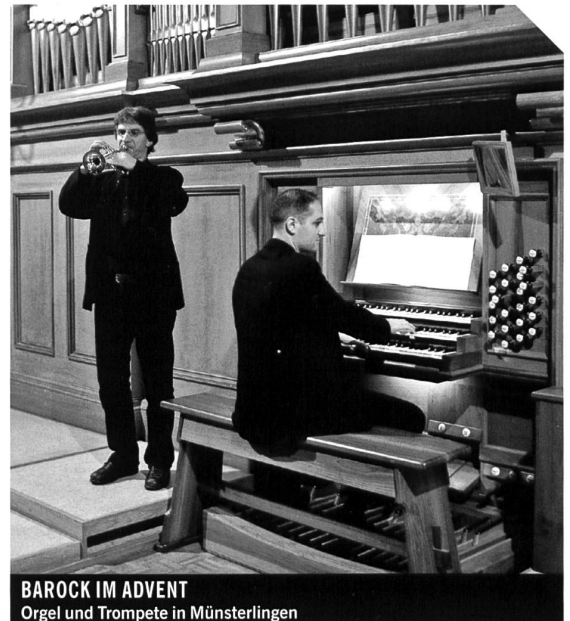
**Uta Köbernick:** «Sonnenscheinwelt». > fabrigli Buchs SG, 20 Uhr



**IRISCHE BALLADEN**  
Kathleen Daneen in Romanshorn

Mit «White Raven» erfüllte sich die Irin Kathleen Dineen einen alten Traum. Die Sopranistin, die an der renommierten Scola Basiliensis mittelalterlichen Gesang studierte und dieses Fach heute auch lehrt, verbindet in ihrem A-Cappella-Ensemble traditionelles irisches Liedgut mit einer frühen Mehrstimmigkeit. «Purest gold» nannte «The Irish Times» den unverwechselbaren Klang des Ensembles, der Einfachheit und Natürlichkeit mit sängerischer Perfektion verbindet. Einige der schönsten gälischen Lieder im unbegleiteten «sean nós»-Stil, irische und schottische Balladen, mittelalterliche Romanzen und traditionelle irische Christmas Carols werden in diesem Weihnachtsprogramm zu hören sein. Viele Lieder werden a-cappella vorgelesen, aber bei einigen Stücken greift Kate auch in die Saiten ihrer keltischen Harfe.

**Sonntag 21. Dezember, 17 Uhr, Alte Kirche Romanshorn.**  
Mehr Infos: www.klangreich.ch



**BAROCK IM ADVENT**  
Orgel und Trompete in Münsterlingen

Am 4. Adventssonntag erklingt in der Klosterkirche Münsterlingen ein festliches Weihnachtskonzert mit Musik für Trompete und Orgel. Ausführende des exquisiten Barockprogrammes mit Orgelstücken und Trompetenkonzerten von Vivaldi, Bach, Tartini, Krebs und Albinoni sind die bekannten Thurgauer Musiker Kurt Brunner, Trompete, und Emanuel Helg, Orgel.

**Sonntag 21. Dezember, 17 Uhr, Klosterkirche Münsterlingen.**

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Body as a Shell as a Body.** Vernissage; D. Berweger, G. Hess, L. Frei/D. Grossenbacher. > Kunstraum Winterthur, 17 Uhr

**Cornelia Senn und Ursula Allemann.** Finissage; Elemente. > Atelier und Galerie Die Schwelle St.Gallen, 12 Uhr

**LITERATUR**

**King of the Word St.Gallen.** 8 Jahre Poetry Slam St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Poetry Slam.** Lesen und Lesen lassen. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**KINDER**

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Der gestiefelte Kater.** Brüder Grimm. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Kerzenworkshops** in der Kerzenfabrik. > Hongler Kerzen Altstätten, 9:30 Uhr

**Kinderkunst.** Workshop. > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart. > Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Peter und der Wolf.** Ein gemaltes Märchen mit Musik. > Tak Schaan, 16 Uhr

**Pippi im Taka-tuka-Land.** Musical für Kinder. > Hotel Sonne Altstätten SG, 14 Uhr

**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Märchen in Schweizer Dialekt > Kellerbüchse St.Gallen, 14 & 16:30 Uhr

**Weihnachtsgeschichten.** auf Englisch. Ab 3 J. > Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**DIVERSES**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Recherchieren, Bestellen und Ausleihen. > Kantonsbibliothek Vadana St.Gallen, 10 Uhr

**Eisenbahnbörse.** > Alte Kaserne Winterthur, 10 Uhr

**SO 21.12.**

**KONZERT**

**Dave Liebman & Marc Copland.** Jazz-Giganten. > Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Irish Balads & Christmas Carols.** Mit Kathleen Dineen. > alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr

**Liberty-Adventskonzert.** Liberty Brass Band und Bläserensemble Heiden > ev. Kirche Teufen, 15 Uhr

**Monofuse.** Weihnachtsbrunch. Intensive Gesangsmelodien. > Restaurant Bären Hundwil, 10 Uhr

**Night Of The Living Voice.** CD-Taufe. > Jugendkulturraum flon St.Gallen, 17:30 Uhr

**Offenes Weihnachtssingen.** mit The Tunes und Bläserensemble Heiden > Offene Kirche St.Gallen, 17 Uhr

**Patrick Manzecci.** CD-Taufe «Yoda's Dilemma». Jazz. > Kulturzentrum K9 Konstanz, 19:30 Uhr

**Silent Bass.** Taufe des Albums: Missing Words. > Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

**Weihnachtskonzert.** Harmonie Amriswil > ev. Kirche Amriswil, 17 Uhr

**Weihnachtskonzert.** O. Messiaen, E. Grieg und P. Hindemith. > Vorarlberger Landeskonservatorium Feldkirch, 10:30 Uhr

**Weihnachtskonzert.** Barockmusik für Trompete und Orgel. > Klosterkirche Münsterlingen, 17 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Ge-weih Nächte-Kunst-Bar.** Bar, Kunst, Sound. > Atelier Kuspi Widnau, 21 Uhr

**FILM**

**Drei Haselnüsse für Aschenbrödel.** DDR / CSSR 1974. Der Märchenfilm des Jahrhunderts. > Tak Schaan, 16 Uhr

**Ginger e Fred.** Das Tanzpaar Ginger e Fred begegnen sich nach 30 Jahren anlässlich einer weihnachtlichen Sondersendung des italienischen Fernsehens wieder und absolviert mit Mühe, aber mit Würde ihre Steptanzimitation des legendären Tanzpaares Ginger Rogers und Fred Astaire. Ein Meisterwerk von Federico Fellini. > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarmungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Lemon Tree.** Palästinensisches Politdrama. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Les Parapluies de Cherbourg.** Wunderbares, bonbonfarbenes Jazzmusical mit der bezaubernden Catherine Deneuve: Die 17-jährige Geneviève verliebt sich in den Automechaniker Guy, der nach der ersten Liebesnacht zum zweijährigen Militärdienst eingezogen wird. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Ratatouille.** Trickfilmspass für die ganze Familie. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**THEATER**

**Der kleine Prinz.** Lesung mit Klavier > Parfin de siècle St.Gallen, 11 & 17:30 Uhr

**Il mondo della luna.** Oper von Joseph Haydn. > Theater St.Gallen, 17 Uhr

**St.Galler Weihnachtsspektakel Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14 & 17:30 Uhr

**Weisse Nächte.** Von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Beni Bischof.** «Le-Lieu»-Ortsbezogene Arbeit. > Palais Bleu Trogen, 16 Uhr

**Komplexe Kleckse.** Führung Theater «Fleisch und Puppe» & «Philothea». > Museum Herisau, 11 Uhr

**Kanton Ubrüg.** Führung. > Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 10:30 Uhr

**Mario Merz/Jannis Kounellis.** Führung: Neue Welten aus alten Stoffen. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

**LITERATUR**

**Weihnachtserinnerungen.** szenische Lesung mit Verena Bosshard und Agnes Caduff. > Theater Blitz Frauenfeld, 17 Uhr

**KINDER**

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Der falsche Prinz.** skandinavisches Volksmärchen. > Puppentheater Marottino Arbon, 11 & 16 Uhr

**Der gestiefelte Kater.** Brüder Grimm. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 & 17 Uhr

**Hänsel & Gretel.** Märchen-Marionettenoper. > Stadttheater Lindau, 17 Uhr

**MO 22.12.**

**KONZERT**

**6. Weinfelder Chorweihnacht.** Weihnachtslieder > ev. Kirche Weinfelden, 20 Uhr

**Abendmusik zum Advent.** Choralscholen der Kathedrale St.Gallen. > Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

**FM Trio.** Contemporaryjazz. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr

**Weihnachtsblues.** mit Noldi Tober, Werner Doebeli & Ferdi Rauber. > Bar Breite Altstätten SG, 20:15 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Ge-weih Nächte-Kunst-Bar.** Bar, Kunst, Sound, Sein, Reden, Tun, Machen. > Atelier Kuspi Widnau, 21 Uhr

**Auch für Städter...**

**St.Galler Landbier** in der Bügelflasche wird mit bestem Aromahopfen, Gersten- und Weizenmalz vom Gutsbetrieb Schloss Watt in Mörshwil bei St.Gallen sowie Mais aus dem Rheintal gebraut. Zusammen mit einer behutsamen Gärung und Lagerung, bekommt St.Galler Landbier seine hell-goldene Farbe und sein einmaliges samtig-bieriges Aroma.

**Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.



## DIE SCHÖNE UND DAS BIEST

Volksmärchen im Alten Kino

Das Theaterensemble des Alten Kinos nimmt sich zu diesen Weihnachten eines traditionellen Volksmärchens aus Frankreich an: «Die Schöne und das Biest». Die Schöne ist der gute Geist der Familie. Während ihre Schwestern nichts anderes als ihre Vergnügungen im Kopf haben, sorgt ausschliesslich Belle sich um das Wohlergehen ihres Vaters. Als dieser das Vermögen der Familie verliert und obendrein das Biest verärgert, das im sagenumwobenen Schloss lebt, willigt sie pflichtbewusst ein, zum Ausgleich die Gefangene des Biests zu werden. Sie ahnt nicht, dass seine überraschende Liebenswürdigkeit und Freundlichkeit ihr Herz erobern wird.

**Mittwoch 24. Dezember, 14 Uhr, Freitag 26. Dezember, Samstag 27. Dezember, Sonntag 28. Dezember, Montag 29. Dezember, jeweils 17 Uhr, Altes Kino Mels.**  
Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)

## FILM

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## DI 23.12.

## KONZERT

**Die andere Weihnachtsparty:** No Illusions. > Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**NACHTBAR.** Für die Freunde der Nacht > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Night of the Living Dead.** Huckedicht (USA), The Redneck Zombies (ch) & Tanzmörder. > Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Asseyez-vous.** Gemütliches Zusammensein mit Tee und Musik. > Salzhäus Winterthur, 19 Uhr

**Disaster.bar.** Editanstalt. Elektronik.

> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Ge-weih Nächte-Kunst-Bar.** Bar, Kunst, So- und, Sein, Reden, Tun, Machen. > Atelier Kuspi Widnau, 21 Uhr

## FILM

**Ginger e Fred.** Das Tanzpaar Ginger e Fred begegnen sich nach 30 Jahren anlässlich einer weihnachtlichen Sondersendung des italienischen Fernsehens wieder und absolviert mit Mühe, aber mit Würde ihre Steptanzimitation des legendären Tanzpaares Ginger Rogers und Fred Astaire. Ein Meisterwerk von Federico Fellini. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**St.Galler Weihnachtszirkus.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 18:30 Uhr

## TANZ

**City Rhythm.** Choreografien von Philipp Egli und Nick Hobbs. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr



## EINZELGÄNGER IM DUETT

Moore und Callahan im Rössli

Das Rössli in Flawil hat sich in den letzten zwei Jahren zum monatlichen Treffpunkt für Fans guter Musik gemusert. Dann, wenn sich andere amerikanische Ärzte-Serien reinziehen, stehen die Flawiler Musikfreunde in Nefs Rössli und lauschen berühmten (oder solchen, dies noch werden) Musikern. Und essen vielleicht noch einen Happen in der guten Beiz. Ende Dezember sind Yvonne Moore und Mat Callahan zu Gast. Beide sind als energiegeladene Künstler bekannt, die sich über die Jahre hinweg mit ihren Bands einen Namen erarbeitet haben, sie stehen für kraftvolle Rhythmen und unbändige Individualität mit ihren persönlichen Gesangsstilen und Auftritten. Nun laden sie zum Duett. Das Duett in Deutsch eröffnet dem Paar eine neue musikalische Dimension von Intimität, Reflektion und Reife.  
**Montag 29. Dezember, 20 Uhr, Nefs Rössli Flawil.** Mehr Infos: [www.nefs.ch](http://www.nefs.ch)

**Engelchen Bengelchen.** Christbaum-schmuck basteln. > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Geschichten fremder Welten. > Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## DIVERSES

**Erfreuliche Universität.** Texte zur Krise IV. Anschließend Nachtar. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

## MI 24.12.

## CLUBBING/PARTY

**Gemütliches Weihnachten.** Mit Kerzenschein, Tanzfläche und den DJ's Ras Propa, the dawn und Ras k the selecta. Reggae, Dub und Dancehall. > Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Ge-weih Nächte-Kunst-Bar.** Bar, Kunst, So- und, Sein, Reden, Tun, Machen. > Atelier Kuspi Widnau, 21 Uhr  
**Traditionelle Habsburg Weihnachtsparty.** Mit Glühwein & Sound. > Restaurant Habsburg Widnau, 22 Uhr

## FILM

**Mein Name ist Eugen.** Herzerfrischende Komödie. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## KINDER

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 10:30 & 14:30 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Altes Kino Mels, 14 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14 Uhr  
**Theater Gschichtaklang** - Frundschafta. > Diogenes Theater Altstätten SG, 16 Uhr

## DO 25.12.

## CLUBBING/PARTY

**Dance Classics.** DJ Phonoby, DJ Bischli, DJ Urs. > Dancing Dance Inn Münchwilen TG, 20:30 Uhr

**tensionstate xmas weekender.** 5th Annual HipHop Allnighter. > Salzhäus Winterthur, 22 Uhr

## THEATER

**Weisse Nächte.** Von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## KINDER

**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

## FR 26.12.

## KONZERT

**Delinquent Habits & Support.** Hip-Hop aus Los Angeles. > Kulturbahnhof Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr  
**One:Shot:Orchestra.** Support by: Don8 & Solair. > Krepel Buchs SG, 22 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Barfussdisco.** Emotionen freitanzen > Owi Dance Winterthur, 20:30 Uhr  
**Caravan Disco.** Die Klangschaue zieht weiter. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Coming Home Party.** Wiedersehensparty für alle Heimkommen. > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Duell der Plattenleger spezial.** 78s vs. Landbote/Tagesanzeiger. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Flower Power.** The Sound of the 60s by DJ Ghost & Dj Shriek. > Salzhäus Winterthur, 22 Uhr  
**Friday Dance Night.** DJ Bischli, DJ Sigi, DJ Urs. > Dance Inn Münchwilen, 20:30 Uhr

## FILM

**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten: Aschenbrödel wehrt sich gegen die Ungerechtigkeiten ihrer Stiefmutter und Stiefschwester - mit List, Witz und drei Zaubernüssen. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarmungslose Jagd beginnt ... > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mein Name ist Eugen.** Herzerfrischende Komödie. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Quantum of Solace.** Der neue James Bond. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

## THEATER

**Die Zauberflöte.** Marionettenoper nach W.A. Mozart. > Stadttheater Lindau, 19:30 Uhr  
**Weisse Nächte.** Von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Weisse Nächte.** Stück von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

## KINDER

**Der gestiefelte Kater.** Brüder Grimm. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Altes Kino Mels, 17 Uhr  
**Die verzauberte Zarentochter.** Inszenierung: Philip Stemann. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Hänsel & Gretel.** Märchen-Marionettenoper. > Stadttheater Lindau, 11 Uhr

## DIVERSES

**Wer wird BierionärIn?** Das Weihnachts-special. Quiz mit flüssigen Preisen. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 21 Uhr

## SA 27.12.

## KONZERT

**2nd Winterthurer Blues Night.** Henrik Freischläder Band, Norbert Schneiders R&B Caravan. > Salzhäus Winterthur, 19 Uhr  
**Ashbury Road & friends.** 60s Sound. > Restaurant Reblaub Heerbrugg, 21 Uhr  
**Cañamú.** Son Cubano > Gemeindezentrum Dreitanen Sirmach, 20:30 Uhr  
**Erika Stucky's Bubbles & Bangs.** Jazz zwischen Wallis & Kalifornien. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Famara.** World-Beat-Reggae. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr  
**The Capones.** Jazz. > Kulturwerkstatt Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**White Rabbit & Ginger.** 60s/70s Sound. > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Guete Stoff.** Playgroundkidz. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Indienight.** 2 Live Bands & DJ / VJ Sets. > Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr  
**NACHTBAR.** Für alle Freunde der Nacht. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Superstar DJs.** Hip Hop, Funk, Elektro, Disco. DJs Dr. Klitoris & Lars Libido. > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Vorsilvestermilonga.** Mit DJ Thomas Langendorfer aus Konstanz. > Club Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten: Aschenbrödel wehrt sich gegen die Ungerechtigkeiten ihrer Stiefmutter und Stiefschwester - mit List, Witz und drei Zaubernüssen. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**High School Musical 3.** Senior Year. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr



**La Zona.** Utopie oder düstere Realität? Drei Jugendliche aus dem Armenviertel von Mexiko-City dringen in ein Villenviertel ein, doch der Einbruch geht schief. Eine erbarungslose Jagd beginnt ...  
> Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Marcello, Marcello.** Bringt Sommersonne in die Winternächte. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 22 Uhr

**THEATER**

**Im Morgengrauen ist es noch still.** Stück von Boris Wassiljew. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**La Traviata.** Marionettenoper nach Verdi. > Stadttheater Lindau, 19:30 Uhr

**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14.30 & 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Erfolg als Chance.** Von und mit Mike Müller, Viktor Giacobbo und Patrick Frey. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Les trois Suisses.** Die komischste Popband der Schweiz. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**KINDER**

**Der Räuber Hotzenplotz.** Kinderstück von O. Preussler. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die lustige Witwe.** Operette von Franz Lehár. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Altes Kino Mels, 17 Uhr

**Eine kleine Weihnachtsgeschichte.** Ein schwedisches Weihnachtsmärchen ab 5 Jahren. > Spielboden Dornbirn, 14:30 Uhr  
**Kinderkunst.** Workshop. > Kunsthaus KUB Bregenz, 10 Uhr

**DIVERSES**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Recherchieren, Bestellen und Ausleihen. > Kantonsbiblio. Vadana St.Gallen, 10 Uhr

**SO 28.12.**

**KONZERT**

**Abschied von einer Orgel.** Corelli, Haydn, Hannes Meyer. > Hotel Pension Nord Heiden, 16 Uhr  
**Love Songs.** Jazz-, Pop- und Soulsongs. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Landjäger Release Party.** Es gibt Bilder, Musik und sonstige Perversionen. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Stinky Miller.** The Final Curtain Show. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**An American in Paris.** Aus der Reihe «Klassiker und Raritäten» zeigt das Kiwi den in der USA 1951 entstandenen Film: an American in Paris. Regie: Vincente Minnelli. Mit Gene Kelly und Leslie Caron. Der Film wurde mit acht Oscars ausgezeichnet. > Kino Kiwi Schaffhausen, 17:30 Uhr



**INS 2009 TANZEN**  
Les Babacools in der Grabenhalle

Les Babacool sind eine energiegeladene Liveband, die mit einem Mix aus Reggae, Mestizo, Hip-Hop und Urban-Beats die Leute zum tanzen bringt. – Derzeit auf Deutschland-Tour mit den Orishas. Anders als dazumal am Openair St.Gallen sind keine Bläser mehr am Start, dafür eine fette Percussion und die Dope-MCs Lobstarr und Don Caramelo, die in der deutschen Reggaezene einen guten Namen haben. Unterstützt werden sie in dieser langen Nacht ins neue Jahr von den jungen Roots Edition (fadengrader Reggae aus Wil) und der Justice-Rivah-Sound-DJ-Crew mit RAs-K-the Selecta.  
**Mittwoch 31. Dezember, 22 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**  
Mehr Infos: www.grabenhalle.ch



**ORTHODOXE UND GREGORIANISCHE LITURGIEN**  
Arte Corale in der St.Laurenzen

Arte Corale hat es sich von Beginn an zur Aufgabe gemacht, die kirchenmusikalischen Traditionen neu zu beleben – um sie zugleich zu bewahren. Dabei beschränken die Sänger sich nicht auf die russisch-orthodoxen Überlieferungen, sondern beziehen auch die westliche Gregorianik in ihre Programme mit ein. Für viele Musikliebhaber ist der Besuch eines Arte-Corale-Konzertes längst zu einem festen Bestandteil der besinnlichen, weihnachtlichen Zeit geworden.  
**Montag 29. Dezember, 20 Uhr, St.Laurenzenkirche St.Gallen.**  
Vorverkauf: Ticketcorner. Mehr Infos: www.dominioevent.ch

**Ginger e Fred.** Das Tanzpaar Ginger e Fred begegnen sich nach 30 Jahren anlässlich einer weihnachtlichen Sondersendung des italienischen Fernsehens wieder und absolvieren mit Mühe, aber mit Würde ihre Step-tanzimitation des legendären Tanzpaares Ginger Rogers und Fred Astaire. Ein Meisterwerk von Federico Fellini.  
> Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mein Name ist Eugen.** Herzerfrischende Komödie. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Quantum of Solace.** Der neue James Bond. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Stellet Licht.** Die grandiose Geschichte über eine verbotene Liebe in einer Mennonitengemeinde im Norden Mexikos ist eine der filmischen Kostbarkeiten dieses Kinojahres. Grandios! > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**THEATER**

**Don Quijote.** von Michail Bulgakow. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Schwarze Komödie.** Stück von Peter Shaffer. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14 & 17:30 Uhr

**KABARETT**

**Erfolg als Chance.** Von und mit Mike Müller, Viktor Giacobbo und Patrick Frey. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Les trois Suisses.** Die komischste Popband der Schweiz. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**TANZ**

**Russisches Staatsballet.** Tschaiokowsky Schwanensee. > Vaduzer-Saal Vaduz, 16 & 20 Uhr

**MUSICAL**

**Hairspray.** Musical von Marc Shaiman. > Theater St.Gallen, 14:30 & 19:30 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Führung Moderne am Bodensee.** Walter Kaschbach und sein Kreis. Führung: > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr  
**Kanton Übrig.** Führung: Als Voralberg zur Schweiz gehören wollte. > VLM Bregenz, 10:30 Uhr

**KINDER**

**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab 5 J. > Altes Kino Mels, 17 Uhr  
**Krscht.** Theater für Kinder ab fünf Jahren mit dem Theater Wagabunt. > Spielboden Dornbirn, 14:30 Uhr  
**Hänsel & Gretel.** Märchen-Marionettenoper. > Stadttheater Lindau, 17 Uhr  
**Schellen-Ursli.** Ein Musical für Kinder. > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr

**MO 29.12.**

**KONZERT**

**Arte Corale.** Orthodoxe & gregorianische Liturgien. > St.Laurenzenkirche St.Gallen, 20 Uhr  
**Monday Night Bash.** K-Tharsis und Herr Bitter. An den Plattentellern DJ Peak. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Fatima Spar & The Freedom Fries.** Alternative, World und Jazz. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Mat Callahan & Yvonne Moore.** New-Folk. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr  
**Steve Gibson Band.** Rock, Blues, Jazz und Country. > Grüti club Rütli 20 Uhr  
**Tomaten und Beeren.** Trommeltastenblechstimme-Ratatouille. > Viertel Trogen, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Smells like twen spirit.** Mash up the 90s. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**FILM**

**High School Musical 3.** Senior Year. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Les Parapluies de Cherbourg.** Wunderbares, bonbonfarbenes Jazzmusical mit der bezaubernden Catherine Deneuve: Die 17-jährige Geneviève verliebt sich in den Automechaniker Guy, der nach der ersten Liebesnacht zum zweijährigen Militärdienst eingezogen wird. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Altes Kino Mels, 17 Uhr

**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14.30 & 18:30 Uhr

**KABARETT**

**Erfolg als Chance.** Von und mit Mike Müller, Viktor Giacobbo und Patrick Frey. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**TANZ**

**Neuland.** Experimentierfeld in drei Teilen. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**KINDER**

**Die Schöne und das Biest.** Eigenproduktion für Kinder ab fünf Jahren. > Altes Kino Mels, 17 Uhr  
**Spielboden Kasperletheater.** Puppentheater für Kinder ab 4 Jahren. > Spielboden Dornbirn, 14:30 Uhr

**DI 30.12.**

**KONZERT**

**Jagdkapelle spielt für Waldkinder.** Zum 10-Jahr-Jubiläum der Waldkinder St.Gallen. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen 15 Uhr  
**Larry BangBang & His Lazy Guitar.** DJs Happy Bullshit, El Mex. Westerntrash & Krautcountry. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**The Globe.** The World at Home - Worldmusic-Dance > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**FILM**

**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten: Aschenbrödel wehrt sich gegen die Ungerechtigkeiten ihrer Stiefmutter und Stiefschwester - mit List, Witz und drei Zaubernüssen. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Quantum of Solace.** Der neue James Bond. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Uf de Bollewees.** Doku über die Sennenkultur des Alpsteins. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** Marionettenoper nach J. Strauss. > Stadttheater Lindau, 19:30 Uhr  
**Schwarze Komödie.** Stück von Peter Shaffer. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**St.Galler Weihnachtszirkus Liliput.** Dinner-Spektakel. > Kreuzbleiche St.Gallen, 14.30 & 19:30 Uhr

**Weisse Nächte.** Von Fjodor Dostojewski. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Wo isch Züri?** Die Quizmaster wissen noch immer nicht, wo Züri ist. > Palace St.Gallen, 20 Uhr

**KABARETT**

**Erfolg als Chance.** Von und mit Mike Müller, Viktor Giacobbo und Patrick Frey. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Hairspray.** Musical von Marc Shaiman. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**MI 31.12**

**KONZERT**

**A little Green.** Irish Folk - meistens. > Löwenarena Sommeri, 22:30 Uhr  
**Les Baba Cools.** Reggae, Mestizo, Hip-Hop. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Love Songs.** Jazz-, Pop- und Soulsongs zum Thema «Liebe». > Stadttheater Konstanz, 18 & 21 Uhr  
**Organ Fireworks.** Orgelmusik zur Jahreswende mit Domorganist Willibald Guggenmos. > Kathedrale St.Gallen, 22 Uhr  
**Silvester-Fete mit Live-Band: «Das Pferd».** Elektropunk und Diskorock. > Kulturbau Kaff Frauenfeld, 22 Uhr  
**Silvestergala.** mit der Sinfonietta Schaffhausen. > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr  
**Silvesterkonzert.** Argen Fireworks II mit Thomas Haubrich. > ev. Kirche Aramiswil, 22:30 Uhr



### SILVESTERKONZERT A Little Green in der Löwenarena

A Little Green spielen Irish Folk – meistens. Oder italienische Canzoni und Tarantelle, Klezmer oder bretonische und schwedische Volkslieder. Mal traditionell, mal unterlegt mit jazzigen Harmonien, mal rockig. Was immer zwischen und unter ihre Finger kommt: Sie lassen so lange nicht locker, bis ein A-Little-Green-Song daraus geworden ist, witzig, verspielt und energiegeladener. Mit ihrem Auftritt werden die vier Musiker das alte Jahr vertreiben und das neue willkommen heissen. Wer im Voraus kerzenlichtig und weissbetischtaucht ein füngängiges Abendessen geniessen will, kann sich im Löwen einen Tisch reservieren lassen.

**Mittwoch 31. Dezember, 22.30 Uhr, Löwenarena Sommeri.**  
Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)



### FESTLICHES TRIPTYCHON Händels «The Messiah» in der Kathedrale

Nächstes Jahr feiert die Musikwelt das 250. Todesjahr von Georg Friedrich Händel. Aus diesem Anlass gestaltet die St. Galler DomMusik ein besonderes Konzert-Triptychon mit dessen wohl berühmtesten Oratorium: «The Messiah». Das Werk wird seinen Inhalten entsprechend auf den Festkalender des Kirchenjahres verteilt: Weihnachten – Passion – Ostern. Den Auftakt machen die Weissagungen über das Kommen des Messias und ihre Erfüllung. Die einzelnen Konzerte werden kombiniert mit ergänzenden Kompositionen von Zeitgenossen oder von G.F. Händel selbst. Um möglichst nahe am Originalklang zu sein, musiziert das Collegium Instrumentale auf barocken Instrumenten. Das Collegium Vocale der Kathedrale singt das Werk in englischer Originalsprache. Mitwirkende Solisten sind Kimberly Brockman, Sopran, Angela Göldi, Alt, Neal Banerjee, Tenor, Michael Kreis und Stefan Vock, Bass. Die Gesamtleitung hat Domkapellmeister Hans Eberhard.

**Samstag 3. Januar, 19.15 Uhr (1. Teil), Samstag 21. März, 19.15 Uhr (2. Teil), Samstag 25. April, 19.15 Uhr (3. Teil), Chorraum der Kathedrale St. Gallen.**  
Mehr Infos: [www.kirchenmusik-sg.ch](http://www.kirchenmusik-sg.ch)

## CLUBBING/PARTY

**Grosse Fertigjahrparty.** Mit Live-Jam-Session. > Cultbar St. Gallen, 22 Uhr  
**Krempelung 0101 - A State of Mind.** Support by: This ist DJ's Choice. > Krempel Buchs SG, 22 Uhr  
**New Years Bash.** Feiern mit Freunden auf ein gutes neues Jahr. > Kugl St. Gallen, 22 Uhr  
**Pulp Fiction - Silvester Special.** Sin City with Surf Sounds & Tarantino Hits. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**SeaSight Silvesterparty.** In der Spiegelhalle. > Stadttheater Konstanz, 21 Uhr  
**Silvester im Kulturcinema.** Lasst die Korken knallen. > Kulturcinema Arbon, 20 Uhr  
**Silvester-Party.** DJ Sigi legt Musik auf. > Dance Inn Münchwilen TG, 18 Uhr  
**Silvesterparty: «The Clients Funk Society».** Progressive Funk. > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

## FILM

**Marcello, Marcello.** Bringt Sommersonne in Winternächte. > Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Marionettenoper nach Johann Strauss. > Stadttheater Lindau, 17 Uhr

**Die lustige Witwe.** Operette von Franz Lehár. > Theater St. Gallen, 19 Uhr  
**Die Panne.** Von Friedrich Dürrenmatt. > Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr  
**Don Quijote.** von Michail Bulgakow. > Stadttheater Konstanz, 17 & 20:30 Uhr  
**Love Songs.** Frank Lettenewitsch and friends. Ein Liederabend rund um das Thema Liebe. > Stadttheater Konstanz, 21 Uhr  
**Schwarze Komödie.** Stück von Peter Shaffer. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Chammer Sexdeet.** Musiktheater mit würzigem Humor und süssen Verführungen. > Theater am Gleis Winterthur, 22 Uhr  
**St. Galler Weihnachtszirkus.** Grosse Silvesterparty. > Kreuzbleiche St. Gallen, 18 Uhr

## KABARETT

**Joachim Rittmeyer: Carte Blanche.** > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 22 Uhr

## KINDER

**Der einzige Vogel,** der die Kälte nicht fürchtet. Stück von Zoran Devenkar. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

# KUNST

**Altes Badehaus.** Grünbergstrasse 9, St. Gallen, <http://www.bildermarkt.sg>  
> **Bildermarkt.** Grosse Werke, kleine Preise. > bis 27.12.

**Alte Fabrik.** Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil SG, +41 55 210 51 54, <http://www.alte-fabrik.ch>  
> **Die Wiederholung der Zeichen.** Mit Oystein Aasan, Bettina Samson, Izet Sheshivari, Suse Weber, Christine Würmell, Andreas Zybach. > bis 21.12.

**Bernerhaus (Kunstverein Frauenfeld).** Bankplatz, Frauenfeld, <http://www.kunstverein-frauenfeld.ch>  
> **Willi Oertig.** Atmosphärische Bilder von eigentlich hässlichen Objekten. > bis 14.12.

**Fotomuseum Winterthur.** Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, <http://www.fotomuseum.ch>  
> **Alec Soth.** Sleeping by the Mississippi, Diagara, Dog Days Bogotà. > bis 08.02.

**Fotostiftung Schweiz.** Grützenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, <http://www.fotostiftung.ch>  
> **Henriette Grindat - Méditerranées.** Dieses gross angelegte Editionsprojekt, das zahlreichen Fotografen der Nachkriegszeit eine wichtige Plattform bot, wird in der Ausstellung speziell gewürdigt. > bis 15.02.

**Hallen für Neue Kunst.** Baumgartenstrasse 23, Schaffhausen, +41 52 625 25 15, <http://www.modern-art.ch>  
> **Robert Ryman and Urs Raussmüller.** Advancing the Experience. > bis 31.12.  
> **Sammlung.** Joseph Beuys, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol LeWitt, Mario Merz, Bruce Nauman und viele andere. > bis 31.12.

**Johanniterkirche.** Marktplatz, Feldkirch  
> **Matt Mullican.** Der amerikanische Konzeptkünstler Matt Mullican reagiert in der Johanniterkirche Feldkirch mit einer Installation aus mehreren Videoarbeiten auf diesen speziellen sakralen Ort. > bis 27.12.

**Katharinen.** Katharinengasse 11, St. Gallen  
> **Rachel Lumsden.** Mit der Ausstellung «Bird Wars» und der Katalogpräsentation «Rachel Lumsden Paintings 2008 - 1998». > 06.12. bis 28.12.

**Kesselhaus Josephsohn (Sitterwerk).** Sittentalstrasse 34, St. Gallen, +41 71 278 87 47, <http://www.kesselhaus-josephsohn.ch>  
> **Hans Josephsohn.** Das Kesselhaus Josephsohn zeigt in ständigem Wandel eine Auswahl von Gipsmodellen und Bronzen des Zürcher Künstlers. > bis 31.12.

**Kunst(Zeug)haus.** Schönbodenstrasse 1, Rapperswil SG, +41 55 220 20 80, <http://www.kunstzeughaus.ch>  
> **Christian Rothacher.** Rothacher zwingt uns, seinem Prinzip «Ich will es anders sehen» erkennend zu folgen. > bis 04.01.  
> **Patricia Haemmerle.** Fotografien, Zeichnungen, Siebdrucke. > bis 04.01.  
> **Stefan Grintsch.** Werkzyklen, Kunst-Handwerk. > bis 04.01.

**Kunsthalle.** Marktgasse 25, Winterthur, +41 52 267 51 32  
> **Peter Del Fabro.** > 14.12. bis 01.02.

**Kunsthalle St. Gallen.** Davidstrasse 40, St. Gallen, +41 71 222 10 14, <http://www.k9000.ch>  
> **Loris Gréaud.** Gréauds Kunstproduktion definiert sich über den Wunsch, unterschiedlichste Wissensformen und Praktiken auf eine futuristische und utopische Art und Weise miteinander zu verschmelzen. Dabei bedient er sich einer Vielzahl formaler Mittel und Medien (raumgreifende Installation, Objekte, Skulptur). > bis 25.01.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktgasse 88, Wil SG, +41 71 911 77 71, <http://www.kunsthallewil.ch>  
> **Brigitte Schwacke.** Sie hat die Linien auch vom Blatt gelöst und in Form von legiertem Draht dreidimensionale «Raumzeichnungen» geschaffen. > bis 21.12.

**Kunsthalle Ziegelhütte.** Ziegeleistrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, <http://www.museumliner.ch/khz>  
> **Sammlungsschätze.** Erstmals zeigt die Stiftung Liner Appenzell öffentlich, welche künstlerischen Schätze sie seit der Eröffnung des Museums Liner 1998 in ihren Depots bewahrt. > bis 19.04.

**Kunsthhaus.** Im Volksgarten -, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthhausglarus.ch](http://www.kunsthhausglarus.ch)  
> **Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet A-H 2008.** Fokus: Irene Schubiger > 06.12. bis 25.01.

**Kunsthhaus KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, <http://www.kunsthhaus-bregenz.at>  
> **Jan Fabre.** Das Werk von Jan Fabre umfasst Installationen, Skulpturen, Zeichnungen, Filme und Performances. > bis 25.01.

**Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis.** Gallusstr. 10, Bregenz, +43 5574 427 51, <http://www.kuenstlerhaus-bregenz.at>  
> **Carl Emanuel Wolff.** Carl Emanuel Wolff thematisiert in seinem Werk, das vorrangig aus Skulpturen und Installationen besteht, die Fragen nach dem tatsächlichen und ideologischen Ort der zeitgenössischen Kunst. > bis 04.01.

**Kunstmuseum.** Museumstrasse 32, St. Gallen, +41 71 242 06 74, <http://www.kunstmuseumsg.ch>  
> **1:1 = Elf Sammlungen für ein Museum.** Von Monet bis Warhol, von Hodler bis Taeuber-Arp? Obwohl kein Anspruch auf kunsthistorische Vollständigkeit besteht, zeichnet sich die Sammlung des Kunstmuseums St. Gallen durch dichte Werkgruppen und Meisterwerke von höchster Vollendung aus. > 07.02. bis 16.08.  
> **Christian Vetter.** Der 1970 georene St. Galler Künstler malt nach fotografischen Vorlagen, die er in eigenartiger leere, zugleich in raffinierter Weise an Bühnenkulissen erinnernde Bilder übersetzt. - Manor-Kunstpreis 2008. > bis 25.01.

**Kunstmuseum des Kantons Thurgau (Kartause Ittingen).** Warth, +41 52 748 41 20, <http://www.kunstmuseum.tg.ch>



**ENTDECKEN, BEGREIFEN, STAUNEN**  
Dauerausstellung im Naturmuseum Thurgau

Das Naturmuseum Thurgau befindet sich mitten in der Altstadt von Frauenfeld, in einem stattlichen Gebäude aus dem 18. Jahrhundert. Die neue Dauerausstellung zeigt über zwei Stockwerke die vielfältige Natur der Region – und das ausgesprochen kinderfreundlich. So sind besonders spannende Ausstellungselemente auf Kinderhöhe angeordnet. Eine farbenfrohe und humorvolle Gestaltung schafft eine freundliche und anregende Atmosphäre. Der grosszügige Verzicht auf Vitrinenglas und die über 1'500 Präparate und Objekte laden zum Stöbern ein.  
Dauerausstellung Naturmuseum Thurgau Frauenfeld. Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

> **Zilla Leutenegger: Zilla und das 7. Zimmer.** Mit ihrer Ausweitung der Zeichnung in den Raum hat sie die Möglichkeiten der Zeichnung entscheidend ausgeweitet und damit auch einen Beitrag geleistet zur Diskussion über das Spannungsfeld von Privatem und Öffentlichem. > bis 14.12.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, <http://www.kunstmuseum.li>  
> **Knock, Knock, Knockin' on Heaven's Door.** Eine Thementausstellung zur Transzendenz und zum Verhältnis von Körper und Seele.  
> bis 18.01.  
> **Martin Frommelt.** Alte und neue Malerei  
> bis 15.02.

**Kunstraum Engländerbau.** Städtle 37, Vaduz, +41 423 233 31 11, <http://www.kunstraum.li>  
> **Evi Kliemand.** Im Kunstraum zeigt Evi Kliemand grossformatige Acrylzyklen und Gouachen auf Leinwand und gewährt damit Einblick in ihr jüngstes Schaffen.  
> bis 04.01.

**Kunstraum Kreuzlingen.** Bodanstrasse 7a, Kreuzlingen, +41 71 688 58 30, <http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch>  
> **Herbert Weber.** Seine Fotografien sind inszenatorisch hoch aufgeladen und sie sind vorsichtige Befragungen, Erkundungen mit einer präzise entwickelten Konstruiertheit. > bis 21.12.

**Kunstraum Winterthur.** Wildbachstrasse 7, Winterthur, <http://www.kunstraumwinterthur.ch>  
> **Body as a Shell as a Body.** Mit David Berweger, Giulia Hess und Lilian Frei/Denise Grossenbacher.  
> 04.12. bis 20.12.  
> **Innere Welt.** von John Canciani.  
> bis 20.12.

**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstrasse 41, Konstanz, +49 7531 223 51, <http://www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de>  
> **Alex Hanimann.** Vorbilder und Verwandte. Gewinner des Konstanzer Kulturpreises 2008. > bis 07.12.

**Magazin 4.** Bergmannstrasse 6, Bregenz, +43 5574 439 71, <http://www.magazin4.at>  
> **Heike Kati Barath.** Blonde Mädchen - trotzig, stark und verletzlich zugleich - stehen einem ebenso entgegen wie grimmig dreinschauende pubertierende Spaghettie-Esser oder surreal anmutende Yetis.  
> 06.12. bis 08.02.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstrasse 44, St.Gallen, +41 71 223 58 57, <http://www.museumimlagerhaus.ch>  
> **Ignacio Carles-Tolrà.** Hommage zum 80. Geburtstag. > bis 16.03.  
> **Z'Alp fahre.** zeigt die Bedeutung der Bäuerlichen Naiven aus dem Appenzellerland und dem Toggenburg für den weiten Bereich Schweizer Aussenseiter-Kunst und bestätigt einmal mehr die Verankerung des Museums im Lagerhaus in der Ostschweiz. > bis 22.02.

**Museum Liner.** Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, <http://www.museumliner.ch>  
> **Julius Bissier.** Der metaphysische Maler. > bis 15.02.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, +41 52 633 07 77, <http://www.allerheiligen.ch>  
> **Klodin Erb.** Das Mädchen, der Bär, das Tier auf dem Möbel. In ihrer ersten Ausstellung zeigt Klodin Erb neueste Bilder, die sich im Spannungsfeld zwischen Vergangenheit und Gegenwart bewegen.  
> bis 08.02.

> **Leiko Ikemura.** Tag, Nacht und Halbmond. Zeichnungen. Gemälde. Skulpturen. > bis 04.01.

**Otten Kunstraum.** Schwefelbadstrasse 2, Hohenems, +43 5576 904 00, <http://www.ottenkunstraum.at>  
> **Russische Avantgarde. Wurzeln der Sammlung Otten.** > bis 05.02.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstrasse 235, Waldstatt, +41 71 351 67 42, <http://www.ottobruederer.ch>  
> **Doppelausstellung Erika Ackermann (1943-2008) und Otto Bruderer (1911-1994).** Bilder von Erika Ackermann und Otto Bruderer in einem imaginären Dialog. Zeichnungen der kürzlich verstorbenen Künstlerin. > bis 07.03.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstrasse 95, Winterthur, +41 52 269 27 40, <http://www.roemerholz.ch>  
> **Eugène Delacroix.** «Spiegelungen», Tasso im Irrenhaus. Die Sammlung Oskar Reinhart setzt die 2005 begonnene Reihe ihrer Studienausstellungen mit einer kleinen, doch höchste erlesenen Werkschau des französischen Künstlers Eug&egrave;ne Delacroix (1798 - 1863) fort. > bis 14.12.

**Schloss Dottenwil.** Dottenwil, Wittenbach, +41 71 298 26 62, <http://www.dottenwil.ch>  
> **Sylvia Wanke.** «Kunst macht Theater» (Figuren, Objekte und anderes KunstSpielZeug). > bis 14.12.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, +41 71 858 73 73, <http://www.wartensee.ch>  
> **Stefan Rohner.** Fotografien. > bis 24.05.

**MUSEUM**

**Appenzeller Brauchtummuseum.** Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, <http://www.museum-urnaesch.ch>  
> **Sentis.** Es sind Kleidungsstücke sowie filmische Aussagen über eine mögliche Zukunft von «Sentis» zu sehen.  
> bis 13.01.  
> **Alpfahrt.** Alpfahrtdarstellungen sind ein häufiges Sujet der klassischen Bauernmalerei. Das Museum zeigt anhand ausgewählter Bilder und Gegenstände die Bedeutung dieses wunderschönen Brauches in Vergangenheit und Gegenwart.  
> bis 13.01.  
> **Festarchiv.** Die Ausstellung präsentiert die Trophäen der diesjährigen Festjagd in der Ostschweiz. 2006 lancierte die Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia das Programm «echos? Volkskultur für morgen». > bis 13.01.

**Gewerbemuseum Winterthur.** Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 35, <http://www.gewerbemuseum.ch>  
> **LED - Licht und Farbe inszenieren.** Die Ausstellung fokussiert das dynamische Verhältnis von LED Beleuchtungen und farbigen Oberflächen in seinem bisher wenig erforschten räumlichen Kontext. Sie inszeniert den Umgang mit LED-Licht und Farbe praxisnah und gibt Einblick in ein neuartiges Gestaltungspotenzial.  
> bis 03.05.

**Henry-Dunant-Museum.** Asylstr. 2, Heiden, +41 71 891 44 04, <http://www.dunant-museum.ch>  
> **Führung Henry Dunants Vision heute.**  
> bis 14.03.

**Historisches Museum Bischofszell.** Marktgasse 4, Bischofszell, +41 71 422 38 91, <http://www.museum-bischofszell.ch>  
> **Sonderausstellung.** Rosen, die nie verwelken > bis 28.12.

**Historisches Museum Heiden.** Kirchplatz 5, Heiden, +41 71 898 50 50, <http://www.museum.heiden.ch>  
> **ver-rückt.** Bilder aus der Psychiatrie  
> bis 31.03.

**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, <http://www.hmsg.ch>  
> **Führung Peter Ammon - Schweizer Bergeleben um 1950.** > 21.12. bis 07.06.  
> **Kälte, Hunger, Heimweh.** In sowjetischer Kriegsgefangenschaft 1941-1956. Zwischen 1941 und 1945 gerieten ungefähr 3.5 Millionen Angehörige der deutschen Wehrmacht und Waffen-SS in russische Kriegsgefangenschaft. Darunter befanden sich auch Schweizer und Auslandsschweizer, die sich aus unterschiedlichen Gründen freiwillig für den Kriegseinsatz gemeldet hatten.  
> bis 13.09.  
> **Kostbarkeiten ans Licht geholt.** Münzen und ihre Geschichte.  
> bis 11.01.

**Jüdisches Museum.** Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, <http://www.jm-hohenems.at>  
> **HIER. Gedächtnisorte in Vorarlberg. 38-45.** Fotografien von Sarah Schlatter, Hörstationen von Markus Barney. Mit dieser Ausstellung öffnen das Jüdische Museum Hohenems und erinnern.at die Erinnerungslandschaft des Nationalsozialismus in Vorarlberg als Raum eigener Auseinandersetzung, Assoziation und Recherche. > bis 29.03.

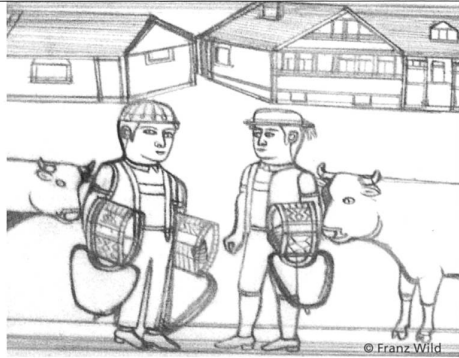
**Militärmuseum.** Randenstr. 4, Schaffhausen, +41 52 632 72 89  
> **Ausrüstung der Schweizer Armee im 19. und 20. Jahrhundert.** > bis 31.12.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, <http://www.museum.ai.ch>  
> **Lika malt Leni.** Ausstellung der Bilder aus dem neuen Bilderbuch von Lika Nüssli (mit Texten von Ueli Ambühl). > bis 03.12.



# MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweizerische Naive Kunst und Art Brut | Davidstr. 44 | CH-9000 St. Gallen  
T +41 (0)71 223 58 57 | info@museumimlagerhaus.ch | www.museumimlagerhaus.ch



17. November 2008 – 22. Februar 2009

## Z'Alp fahre

4. Jubiläumsausstellung:  
Appenzeller und Toggenburger Bäuerliche Naive

### Nächste öffentliche Führung

Sonntag, 14. Dezember 2008 um 10.30 Uhr

1. Dezember 2008 – 16. März 2009

## Ignacio Carles-Tolrà zum 80. Geburtstag

### Vernissage

Montag, 1. Dezember um 18.30 Uhr

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 14 – 18 Uhr  
Samstag/Sonntag 12 – 17 Uhr  
24. – 25. 12.08 und  
31.12.08 – 1.1.09 geschlossen  
26.12.08 und 2.1.09 12 – 17 Uhr



**lernen  
lernen  
fordern  
fördern**

### Prüfungsvorbereitung

Für Kanti, WMS, WMI, FMS, BMS  
Intensivkurs Winterferien vom 26.01. – 30.01.09

### Für Untergymnasium

jeweils Mi-Nachmittag, 04.02. – 29.04.09  
Intensivkurs Frühlingsferien, 30.03. – 03.04.09

### Nachhilfe in Einzelunterricht

### Sek-Vorbereitungsjahr

**Integrierte Oberstufe** mit Sekundarschule

Infoabend Do, 15.01.09 und Do, 26.02.09, 18.30 Uhr

**10. Schuljahr**, Richtung Gestaltung, KV, Informatik

**Zwischenjahr** mit Praktikum und Schule

**Handelsschule**

**Berufsbegleitende Sekundarschule**  
für Erwachsene

Kesslerstrasse 1  
9001 St. Gallen  
Fon 071 223 53 91  
[www.ortegaschule.ch](http://www.ortegaschule.ch)

**ORTEGA  
SCHULE  
ST.GALLEN**

# Christian Vetter. Disappearing Eye

MANOR-Kunstpreis St.Gallen 2008

22. November 2008 – 25. Januar 2009

Di-So 10-17 Uhr, Mi 10-20 Uhr  
Museumstrasse 32 | CH-9000 St. Gallen  
[www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)

**KUNST  
MUSEUM  
ST.GALLEN**

**Museum für Lebensgeschichten.** Hof Speicher -, Speicher  
 > **Anna-Barbara Zellweger-Zuberbühler.** (1775-1815). Eine Frau im Brennpunkt ihrer Zeit. > bis 19.03.

**Museum Herisau.** Platz, Herisau, +41 79 377 34 43, <http://www.museum.herisau.ch>  
 > **Festarchiv.** Das Museum Herisau ist Ausgangspunkt einer zweimonatigen Wanderausstellung mit dem Festjagd-Bus. Dieser besucht vom 7. November bis 28. Dezember Advents- und Weihnachtsmärkte der Region und zeigt in seinem Frachtraum die Souvenir-Ausstellung zur Festjagd. > bis 28.12.  
 > **Komplexe Kleckse.** Ausstellung 100 Jahre PZA. Hermann und Olga Rorschach im Appenzellerland. Der Rorschach-Test zwischen Wissenschaft und Magie. > bis 21.12.

**Napoleonmuseum Thurgau Schloss & Park Arenenberg.** Salenstein, +41 71 663 32 60, <http://www.napoleonmuseum.tg.ch>  
 > **Die Familie Bonaparte.** > bis 31.12.

**Naturmuseum.** Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, <http://www.naturmuseumsg.ch>  
 > **Natürlich vernetzt - Vielfalt des Lebens.** Gegenwärtig kennen wir rund 1,5 Millionen verschiedene Lebewesen mit Namen. Diese reichen von winzigen Bakterien und Einzellern über Algen und Pilze bis hin zu Pflanzen und Tieren. > bis 08.03.  
 > **Raben - Schlaue Biester mit schlechtem Ruf.** Rabenvögel zählen zu den intelligentesten Tieren und sind zu wahren Kunststücken in der Lage. Dennoch verbindet sie mit uns Menschen eine Art Hassliebe: Während die einen sie für ihre Leistungen bewundern, möchten sie andere wegen den durch sie verursachten Schäden am liebsten ausrotten. > bis 03.05.

**Naturmuseum Thurgau.** Freie Strasse 26, 8510 Frauenfeld, +41 52 724 22 19, <http://www.naturmuseumtg.ch>  
 > **Entdecken-Begreifen-Staunen**  
 > Dauerausstellung

**Rosgartenmuseum.** Rosgartenstrasse 3, Konstanz, +49 7531 900 24 5, <http://www.konstanz.de>  
 > **Führung Menschen am Rand des Eises.** > bis 07.04.

**Saurier-Museum.** Zürichstr. 202, Aathal-Seegraben, +41 44 932 14 18, <http://www.sauriermuseum.ch>  
 > **Dinosaurier, Meeres- und Flugsaurier.** > bis 31.12.

**Städtisches Museum.** Krummebergstrasse 30, Überlingen  
 > **Pferde. Kunst von Dürer bis Dali.** > 04.04. bis 31.10.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St.Gallen, +41 71 222 17 44, <http://www.textilmuseum.ch>  
 > **Secrets - Dessous ziehen an.** Corsagen aus der viktorianischen Zeit über Unterwäsche aus den 30er- und 50er-Jahren bis hin zur modernen Lingerie ist alles vorhanden. > bis 30.12.

**Vorarlberger Landesmuseum VLM.** Kornmarkt 1, Bregenz, +43 5574 660 50, <http://www.vlm.at>  
 > **Der «Kanton Übrig».** In den unmittelbaren Nachkriegsjahren 1918/19 bot der Zerfall der Habsburger Monarchie für Vorarlberg die lang ersehnte Möglichkeit einer politischen und administrativen Loslösung von Tirol. Im Mai 1919 holte sich die neu konstituierte Vorarlberger Landesregierung ein Verhandlungsmandat für den Anschluss an die Schweiz. 80,6 Prozent der Vorarlberger stimmten mit «Ja», doch die Verhandlungen scheiterten und Vorarlberg wurde zum «Kanton Übrig». > bis 25.01.

## GALERIE

**Atelier und Galerie Die Schwelle.** Zimmergartenstrasse 4 a, St.Gallen, +41 79 797 53 83, <http://www.die-schwelle.ch>  
 > **Cornelia Senn und Ursula Allemann.** Elemente. > 03.12. bis 20.12.

**Atelier-Galerie Demarmels.** Amriswilerstr. 44, Romanshorn, +41 71 463 18 11  
 > **Ludwig Demarmels.** Ölgemälde, Aquarelle, Reliefs, Holzschnitte, Lithographien u.a. > bis 07.12.

**Bernerhaus (Kunstverein Frauenfeld).** Bankplatz, Frauenfeld, <http://www.kunstverein-frauenfeld.ch>  
 > **Willi Oertig.** Tankstellen, Metro-Stationen, Strassen, Hochhäuser. So entstehen verblüffend schöne, atmosphärische Bilder von eigentlich hässlichen Objekten. > bis 14.12.

**CoalMine Fotogalerie.** Turnerstr. 1, Winterthur, +41 52 268 6 8, <http://www.volkart.ch/d/stiftung>  
 > **Stefan Burger.** > bis 20.12.

**Erker-Galerie.** Gallusstrasse 32, St.Gallen, +41 71 222 79 79, <http://www.erker-galerie.ch>  
 > **Exklusive Originalgrafik aus der Erker-Press.** Die Erker-Galerie zeigt in einer ständig wechselnden Werkschau grafische Arbeiten von zeitgenössischen Künstlern wie Piero Dorazio, Günther Förg, Hans Hartung, Antoni Tàpies, Günther Uecker etc., die diese in den letzten 50 Jahren in der Erker-eigenen Lithografiewerkstatt geschaffen haben. > bis 31.12.

**Galerie Altesse.** Churerstr. 69, Nendeln, +41 423 373 20 85, <http://www.altesse.li>  
 > **Gundi Groh.** > bis 07.12.

**Galerie Ardizón & Editionswerkstatt.** Thalbachgasse 4, Bregenz, +43 5574 207 14, <http://www.ardizon.at>  
 > **Tinka Bechert.** Exploration. Die Mischung aus Zeichnung und Malerei, die Tinka Becherts Werk charakterisiert, wird hier zum Wechselspiel zwischen Abstraktion und figürlichen Elementen, in denen sich innere und äussere Welten spiegeln. > bis 13.12.

**Galerie Fueterchrippe.** Dorfstr. 14, Zuckenriet, +41 71 947 16 11, <http://www.fueterchrippe.ch>  
 > **Ruth Heller und «Künstlerinnen des Hauses».** Susann Baur hat sich dem Thema Engel in einer feinen, ganz speziellen gold- und silberfarbenen Technik angenommen. > bis 27.12.

**Galerie Kobel.** Rorschacherstrasse 9, St.Gallen, +41 71 245 55 09  
 > **Ida und Fredi Kobel.** > bis 21.12.

**Galerie Kunst am Hof.** Engelgasse 7, Appenzell, +41 71 780 03 86  
 > **Engel im Winter an der Engelgasse 7.** Myrtha Meyer (Keramikünstlerin), Hans Meyer (Steinbildhauer), Guido Neff (Holzbildhauer) und Lothar Eugster (Kunstmaler) > bis 03.01.

**Galerie an der Marktgasse.** Marktgasse 30, Altstätten SG, <http://www.galerieandermarktgasse.ch>  
 > **Ausstellung Carlos Rivera.** Der honduranische Künstler Carlos Rivera zeigt das Meer in atmosphärischer Dichte. > bis 15.01.

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 223 32 11, <http://www.paulhafner.ch>  
 > **Tobias Pils.** > bis 31.01.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St.Gallen, +41 78 775 56 49, <http://www.klostermauer.ch>  
 > **Thomas Suter.** Wortsprengen - Arbeiten auf Papier > bis 14.12.

**Galerie Wilma Lock.** Schmidgasse 15, St.Gallen, +41 71 222 62 52  
 > **ad hoc.** Mark Francis, Bernard Frize, Xavier Noiret-Thomé u.a. > 06.12. bis 07.02.

**Galerie.Z.** Landstrasse 11, Hard > **Querstrich.** Freie Zeichnungen auf kleinem Format. > bis 10.01.

**Galerie zur grünen Tür.** Zürcherstrasse 28, Uznach, +41 55 280 48 48  
 > **Mary Blaesi / Irma Bucher.** > bis 14.12.

**K12 Galerie.** Kirchstrasse 12, Bregenz, +43 664 123 32 12, <http://www.k12galerie.at>  
 > **Fleisch.** Fleisch ist uns Nahrung, Hülle, Lust, aber auch Gefängnis, Schmerz, Verfall. Fleisch bestimmt uns. Anhand ihrer Fotografien, Installationen und Objekte wird das Fleisch von den sechs Künstlern und Künstlerinnen Michael Blank, Piers Erbslöh, Julia Fuchs, Herbert Mayer, Karin Petrowitsch und Brigitte Stefanek-Egger gezeigt. > bis 07.12.

**Rathaus-Galerie.** Hauptstrasse 2, Goldach, +41 71 841 09 33  
 > **Helen Flückiger.** Blumenkompositionen. > bis 05.01.

**Städtische Galerie.** Seepromenade 2, Überlingen  
 > **Impressionismus und Japanmode: Edgar Degas - James Whistler.** Die Auseinandersetzung der beiden grossen Maler und Grafiker mit japanischer Kunst steht im Mittelpunkt der Überlinger Ausstellung. Zum ersten Mal sind unter diesem Aspekt Gemälde, Aquarelle, Handzeichnungen und Druckgrafiken der beiden Künstler einander gegenüber gestellt. > 11.07. bis 13.09.

**Wilderness Gallery.** Rosentalstrasse 8, Heiden, +41 71 891 15 57, <http://www.patrickloertscher.com>  
 > **Patrick Loertscher Wilderness Gallery.** Originalfotografien aus aller Welt > bis 20.12.

## WEITERE

**Alte Kaserne.** Technikstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
 > **Daniel Müller.** Cartoons. > bis 20.12.

**Bibliothek Herisau.** Poststrasse 9, Herisau, +41 71 351 56 16, <http://www.biblioherisau.ch>  
 > **Yellow Store von Markus Baldegger.** in der Vitrine eingerichtet von Vera Marke > bis 23.12.

**Bistro Cafe Dimensione.** Neustadtgasse 25, Winterthur  
 > **Gedenkausstellung zum 80.Geburtstag des Che Guevara.** Che als Fotograf und als Sujet. Bekannte und weniger Bekannte Bilder. > bis 15.12.

**Brauerei Schützengarten.** St. Jakobstrasse 37, St.Gallen  
 > **Bierflaschenmuseum.** Christian Bischofs Sammlung von 2000 Flaschen. Das erste Museum seiner Art in der Schweiz. > bis 31.12.

**Christuskirche St.Gallen.** Dufourstrasse 77, St.Gallen  
 > **Ausstellung Krippen aus aller Welt.** aus der Sammlung Risch im Toggenburg, > bis 21.12.

**Erlebniswelt Toggenburg.** Hof, Lichtensteig, +41 71 988 82 72, [www.modeltraingtoggenburg.ch](http://www.modeltraingtoggenburg.ch)  
 > **Europas grösste Hobby-Eisenbahnanlage.** > bis 31.12.

**ev. Kirche Wattwil.** Wattwil  
 > **Wanderausstellung «30 werden 60».** Ausstellungs-Beiträge von Toggenburger Schulklassen zu den 30 Artikeln der UNO-Menschenrechtserklärung > 05.12. bis 13.12.

**Frischknecht Juweliers.** Marktplatz 18-20, St.Gallen  
 > **Terra Incognita.** Skulpturen, Objekte, Texte von Sylvia Dietrich & Susi Stehle. > bis 31.12.

**Gino's Kunstcafé.** Marktgasse 43, Wil SG, +41 71 910 00 88, <http://www.ginos-kunstcafe.ch>  
 > **Nicole Hollenstein.** Bilder > bis 17.12.

**Haus Blume.** Gais  
 > **Museum am Dorfplatz.** Gais in über 200 Ortsansichten aus der Zeit von Ende 18. bis Anfang 20. Jahrhundert. Zeichnungen von Johann Ulrich Fritzi. Wechselausstellung: Hermann Fritzi von Gais, in Florenz. Eintritt frei. > bis 20.10.

**Hongler Kerzen.** Bahnhofstrasse 25a, Altstätten  
 > **Lichtblicke.** Als Kunsttherapeutin veranstaltet Stefanie Montagna im Bleichehof einen Töpferkurs für Menschen mit einer Behinderung. Die Werke aus diesem Kurs sowie weitere Tonfiguren sind während der Weihnachtszeit in unserem Kerzenladen ausgestellt. > bis 31.12.  
 > **Führungen durch die Kerzenwerkstatt.** Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr und am Samstag von 9 - 13 Uhr startet zur vollen Stunde eine öffentliche Führung durch die Kerzenwerkstatt. > 17.12. bis 20.12.

**Hotel Heiden.** Seeallee 8, Heiden, +41 71 898 15 15, <http://www.hotelheiden.ch>  
 > **Roswitha Dörig - zu Gast im Appenzeller Vorderland.** Bilderausstellung > bis 31.10.

**Hotel Herisau.** Bahnhofstrasse 14, Herisau, +41 71 354 83 83, <http://www.hotelherisau.ch>  
 > **Alice Fuchs.** Aquarellbilder > bis 31.12.

**Hotel/Restaurant Sternen.** Hauptstr. 180, Bühler, +41 71 793 17 58, <http://www.sternen-appenzellerland.ch>  
 > **Ines Hodel-Roth.** Bilder (ausser Montag) > bis 31.12.

**Klubschule Migros im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St.Gallen, +41 71 228 16 00, <http://www.klubschule.ch>  
 > **Ein Verlag, was ist das schon.** Ammann Verlag Zürich mit Egon Ammann und Marie-Luise Flammersfeld > bis 06.12.

**Kiefer-Martis-Huus.** Giesenstrasse 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, <http://www.kmh.li>  
 > **Irma Walder / Heinrich Paris.** «Li und ich - Licht auf Steinen».

Installation. Begleitung zur Museumsausstellung «Magie des Wassers» wird im Kulturtenn und um das Haus diese Ausstellung gezeigt. > bis 21.12.  
 > **Magie des Wassers.** Spannende Fragen nach den Rätselfen und Mythen des Wassers werden in der Ausstellung aufgegriffen > bis 29.03.

**Restaurant Löwen.** Wolfertswil  
 > **Irma Weiss.** Aquarelle. > bis 31.12.

**Säntis-Schwebbahn AG.** Schwägalp, +41 71 365 65 65, <http://www.saentisbahn.ch>  
 > **Bezaubernde Glitzerwelt auf dem Säntis.** Permanente Ausstellung «Gwönderfützig - faszination Mineralien» auf dem König des Alpsteins eröffnet. Es werden Schätze der Berge aus allen Kontinenten gezeigt, so auch Exponate aus dem Alpstein. > bis 31.12.

**Sportzentrum Herisau.** Kasernenstrasse 71, Herisau, +41 71 353 30 00, <http://www.sportzentrum-herisau.ch>  
 > **Jubiläumsausstellung Wasser und Sonne.** Acrylgemälde von Irene Varga > bis 07.12.

**Stadthaus.** Arbonerstrasse 2, Amriswil  
 > **Wer ist Amriswil?** Über ein halbes Jahr lang hat der Thurgauer Künstler Max Bottini Fotos von Amriswiler EinwohnerInnen gesammelt. > bis 02.12.

**Stiftsbibliothek.** Klosterhof 6 d, St.Gallen, +41 71 227 34 16, <http://www.stiftsbibliothek.ch>  
 > **Das Kloster St.Gallen und seine Schulen.** Jahresausstellung 2008/2009. Zum 200. Geburtstag der Katholischen Kantonsschule. > bis 08.11.

**Textile & Floral Works.** Oberstrasse 167b, St.Gallen  
 > **Sanninten Vol. 1.** Gestaltung in Textil, Metall und Ton. Mit: Yukiko Kawahara, Naoko Iyoda, Yuka Tomusa. > 05.12. bis 07.12.



# KURSE

## KÖRPER

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Studio 8, Teufenstrasse 8, St.Gallen, 071 222 75 58, hettwerker@pobox.ch, // Di 10–11 Uhr, 12:20–13:20 Uhr

**Dynamic Hatha Yoga.** Fortlaufende Gruppenkurse in St.Gallen und Trogen, Privatlektionen, Workshops an Wochenenden > Yogashala, Martin Eugster, 079 590 22 75, www.yogashala.ch, mail@yogashala.ch // 7.12. Atmung und Bandhas

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 // Sala, Do 16:45–18 Uhr

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, // Do 18:30–19:30 Uhr

**Felicebalance.** Biosynthese und Cranio-sacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St.Gallen, > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56 > Sandra Tongi 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Pilates.** > Katja Ruesch // Mo/Mi 12:10–13 Uhr Hatha Yoga. > Vanessa Schmid // Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**Feldenkreis.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen > Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 // Di 19:10–21:10 Uhr Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr

**Stocktanz.** Neuer Einführungskurs, Felsenstrasse 33, St.Gallen > Claudia Roemmel, 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch // Do 19–20:30 Uhr, 14-tägig

**Tanz und Bewegung.** Eine Reise nach Innen. > Erika Friedli, Gais, 071 793 33 06 // ein Samstag/Monat 10:00–14:00 Uhr

**Nia®-Getanzte Lebensfreude.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia ist Tanz, Kampfsport, Entspannung und Lebensfreude. Kurse in St.Gallen, Gossau > Alexandra Kunz, Ausbilderin FA/Bewegungspäd. BCG, Cert. Nia-Teacher Brown Belt, 076 325 64 05, www.gymallegro.ch

**Bewegung, Gesang, Tanz, Meditation, Keltenkultur, Keltenkraft.** Gruppe > Thomas Studer, Niederteufen, 071 333 19 11, www.rüthholz.ch // Di 19:30 Uhr

**Kultur Werkstatt Wil.** Barfussdisco, Yoga, Sing- und Rhythmkreis, Qi Gong, Modern-tanz, Afro, Rhythmik, Feldenkrais, kreativer Kindertanz, PeKiP, 5 Rhythmen u.a. Info: 071 912 22 66, www.kultur-werkstatt.ch

**MUSIK/GESANG**

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch,

**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und «Swiss Made» > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Clanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 // Do 20:15–22 Uhr

**Neue Klangerfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Oberton > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Entfaltung des Stimm-potenzials, Selbsterfahrung mit der Stimme > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, bea@stimmraeume.ch

**Cellountericht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellountericht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09, b.messerschmidt@bluewin.ch

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.**

Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**EWB Sekretariat.** 071 344 47 25, www.ewb-ar.ch, Kurse anfragen

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füßen // Enrico Lenzin, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

**Stimmlokal.ch.** Die frische Gesangsschule > Miriam Sutter 076 577 30 34 und Nathalie Maerten 076 571 30 34, Adlerberg 6, St.Gallen, post@stimmlokal.ch

**TANZ**

**Theatertanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.**

> Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schulleitung: Denise Welten, Notkerstrasse 40, St.Gallen, Information im Tanzbüro, Museumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch

**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika und Karibik > Birgit Bolt, WinWin Markt, Clanderstrasse 17, Herisau, 079 240 62 65 // Do 18:15–19:30 Uhr

**TanzRaum Bischofszell-Vielfältiges Tanzangebot!** Afro, Bauchtanz, Kindertanz, Kreistanz, Yoga, Körperarbeit, Tanz-improvisation, Seniorentanz, Stocktanz u.v.m. > Infos: 071 422 57 09, www.tanzraumbischofszell.ch

**Tanzschule Karrer. moderner und zeitgenössischer Kindertanz, Rhythmik, Teeny-Jazz, Jazztanz, Pilates Matwork, Flamenco.** > Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch

**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.** Improvisation und Wahrnehmung > Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St.Gallen, 071 351 37 82 // Do 18:15–20:00 Uhr

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala // Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** > Urs Tobler, 071 277 37 29 // Mi 18:30–21 Uhr

**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St.Gallen, 071 244 05 24

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossii@treesurf.ch

**Workshop – Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 244 22 24

**Ballett und Bewegungserziehung im Vorschulalter. Klassisches Ballett.**

> alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**Ballett, Modern/ Contemporary Dance, Jazz, Yoga. CDSF Berufsausbildung für zeitgenössischen Bühnentanz.**

(2–6 Semester) Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@danceloft.ch, www.danceloft.ch

**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer Südindischer Tanz > Andrea Eugster Ingold, Tanzschule Karrer, St.Gallen, 071 244 31 48 // Mi 18:00–19:15 Uhr

**Tanz/Rhythmus/Improvisation.**

> Gisa Frank, Tanzpädagogin und Performerin, 071 877 49 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch // Mo 18–19:30 Uhr St.Gallen für Erwachsene, Do 16–17 Uhr Trogen für Kinder

**Tanz, Bewegung & Ausbildung, Danielle Curtius: Jazz-/Moderndance, Dance Aerobic, Pilates & Dance, Bewegungstraining, HipHop für Jugendliche und Erwachsene, Ballett für Kinder.** Ausbildungen: Bewegung, Gymnastik & Tanz; NEU Bewegungstrainer. Zusatzausbildung Tanzpädagogik. Die Ausbildungen sind BGD Schweiz anerkannt. > Schachenstrasse 9, St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance in Herisau.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehrgang, öffentliche Wochenendkurse > Christine von Mentlen, Claudia Roemmel, TanzRaum Herisau, 071 351 34 22, www.tanzraum.ch/schule, schule@tanzraum.ch

**Bettina Castano Flamenco.** Neues Flamencotanz-projekt in St.Gallen mit fundamental-systematischem Unterricht > Bettina Castano, 0034 954 901 001, b.castano@interbook.net., www.castano-flamenco.com

**Hilal Dance-Agyptischer Tanz.** Suraya Hilal, verbindet Tradition mit der Moderne, zentrierter, ausdrucksstarker und erdiger Tanz, Yvette Blum, Tanzzentrum, Haggenstrasse 44, St.Gallen, 079 600 70 08 // Fr 19:30–21 Uhr

**Kindertanz. Zeitgenössischer Tanz für Kinder und Jugendliche.** Erleben Wiederholten Gestalten. Technik und Improvisation. versch. Altersgruppen ab Kindergarten > Maja Bindernagel, Niederteufen, 071 367 11 64 // Di

**Jazztanz. FunkyJazz. HipHop. Gymnastik.** Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St.Gallen und Degersheim > Nicole Baumann, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin SBTG, St.Gallen, 071 393 22 43

**Afrikanisch inspirierter Tanz.** Nach Aufwärmübungen tanzen wir zu versch. Rhythmen > Tanja Langenauer, Felsenstrasse 33, St.Gallen, 071 411 48 12, ta.ste@bluewin.ch // jeden 2. Mi und Do 18:15–19:45 (AnfängerInnen) und 20–21:30 Uhr (Mitte!), Amriswil wöchentlich Di 9–10:30 Uhr

**Contactimprovisation Jam.** Gemeinsames Warm-up, keine Anmeldung nötig, 10Fr/Abend > Kathrin Schwander und Bernhard Jurmann, Teufenerstrasse 8, Studio 8, St.Gallen, 071 222 72 65, kschwander@gmx.ch // Do 20–22 Uhr 4.12., 18.12.

**Tanzimprovisation, Bewegung, Körperwahrnehmung.** > Anlies Stoffel Froidevaux, St.Gallen, Auskunft und Anmeldung: 071 340 01 12 // neue Gruppe beginnt am 11. Februar 2009

**IG – TANZ TRAINING**

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende, jeweils freitags, 9–11 Uhr Theatertanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen, Information: www.ig-tanz.ch, Cordelia Alder, 071 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Dancing Yoga.** > Susanne Daepfen // 5. und 12.12. Achtung: 8:45–10:45 Uhr

**FERNOST**

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühleichstrasse 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch // Mädchen (8–10 Jahre) 13./14.12.

**Aikido Einführungskurs.**

www.aikido-meishin-sg.ch // Einführungskurs 18:30–19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

**Qi Gong.** Atem, Bewegung, Konzentration > Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, 071 877 49 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch // Mo 19:45–20:45 Uhr St.Gallen, Do 17:15–18:15 Trogen

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, www.sundariyoga.ch

**MALEN**

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** > Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St.Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, pstahlberger@bluewin.ch

**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch

**Wenn Farbenpinsel tanzen, erweitert sich der Horizont.** Ausdrucksmalen > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // Do Abend

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@dorma-sg.ch

**Malschule Maja Bärlocher.** experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzel oder Firmenkurse > Maya Bärlocher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 223 01 08 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch

**DREIDIMENSIONAL**

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 // Wochenendkurse auf Anfrage

**ÜBUNGS RAUM KUNST.** Gestaltungsschule, Trogen «Palais Bleu» > Sonja Hugentobler 071 260 26 86 oder St.Gallen > Gabriela Zumstein 071 244 77 20

**Modellieren.** Anfänger bis Fortgeschrittene > Natalia Kaya Zwissler

**Filzen.** Für Kinder und Erwachsene > Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse 167, St.Gallen, 071 277 26 36

**DIVERSE**

**Systemische Familienaufstellung.** > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser.ch // Tarotritual zum Winteranfang 19.12.

**Mentaltraining - Mentalcoaching.** Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch

**Standortbestimmungssseminar.** «Heut hier! und Morgen?» > Berufs-Laufbahnberatung, St.Gallen, 071 229 72 11, bibstgallen@ed-blb.sg.ch

**PaTra.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

**Mehr sich selbst.** Balance, Gelassenheit, Zufriedenheit und ab wie die Rakete. Selbstmanagement mit dem Zürcher Ressourcenmodell ZRM > Urs Eisenbart, Zepra, St.Gallen, 071 223 25 25, www.ressourcenetz.ch

**Wochenend-Näh-Workshop mit Vollpension im Toggenburg.** Arbeiten unter erfahrener Anleitung am eigenen Projekt, Anfängerinnen und Fortgeschrittene > Kathrin Peters, 071 983 33 65, www.ackerwis.ch // 26.-28.12., 9.-11.1., 23.-25.1., 6.-8.3.

**Atelier Keramik Plus.** handwerkliches und ausdrucksorientiertes Gestalten mit Tonerde, Workshops, Kurse, Ferienangebote > Margrith Gyr, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

**DACHATELIER**

**Verein Dachatelier.** Teufenerstrasse 75, St.Gallen, Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66

**Malsamstag: Weihnachtskarten.** 6.12.

**GBS ST.GALLEN**

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, weiterbildung@gbsg.ch

**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch

**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie

**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge **Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken

**Baukadernschule.** Kurse und Lehrgänge **Informatik auf PC.** Europäische Computer-Führerschein ECDL

# LOKALE

**Albani.** Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, [www.albani.ch](http://www.albani.ch)

**Alte Fabrik,** IG Halle, Klaus Gebertstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch)

**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, 0043 6763 348 576, [www.feldkirch.at](http://www.feldkirch.at)

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)

**Altes Kino Mels.** Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)

**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54, [www.assel.ch](http://www.assel.ch)

**Bar Breite.** Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, [www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)

**Buchhandlung Comedia.** Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, [www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)

**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, [info@casalatinamericano.ch](mailto:info@casalatinamericano.ch)

**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, [www.casino-frauenfeld.ch](http://www.casino-frauenfeld.ch)

**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinotheater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58,

VVK: 052 260 58 58, [www.casinotheater.ch](http://www.casinotheater.ch)

**Chällertheater im Baronenhaus.** Markt-gasse 70, 9500 Wil SG, 071 911 51 68

**Cinevox Theater.** Poststr., Neuhausen am Rheinfall, [cinevox@artco.ch](mailto:cinevox@artco.ch), [www.artco.ch](http://www.artco.ch)

**Chössi-Theater.** Bahnhof, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)

**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, 0049 7531 697 05 12, [www.chez-fuchs.de](http://www.chez-fuchs.de)

**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, 0043 5572 33 606, [www.adl.at](http://www.adl.at)

**CULT Bar.** Kräzernstr. 12a, 9014 St.Gallen, 079 673 07 43, [www.cultbar.ch](http://www.cultbar.ch)

**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, [www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)

**Eisenwerk.** Industriest. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, [www.eisenwerk.ch](http://www.eisenwerk.ch)

**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, [www.ericach.ch](http://www.ericach.ch)

**FassBühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, [www.schauwerk.ch](http://www.schauwerk.ch)

**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, [www.festspielhausbregenz.at](http://www.festspielhausbregenz.at)

**Figurentheater.** Lämmlisbrunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, [www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch)

**Gasthaus Rössli/Kultur in Mogelsberg.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, [www.roessli-mogelsberg.ch](http://www.roessli-mogelsberg.ch), [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

**Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)

**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststr. 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, [www.lindeheiden.com](http://www.lindeheiden.com)

**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Hotel Hof Weissbad.** Parkstr., 9057 Weissbad, 071 798 80 80, [www.hofweissbad.ch](http://www.hofweissbad.ch)

**Jazzclub Rorschach.** Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, [www.jazzclub-rorschach.ch](http://www.jazzclub-rorschach.ch)

**Jazzhuus (Jazzclub).** Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, [www.jazzclub.at](http://www.jazzclub.at)

**Jugendkulturraum flon (Lagerhaus).** Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, [www.flon-sg.ch](http://www.flon-sg.ch)

**K 9 Kulturzentrum.** Hieronymusgasse 3, 78462 Konstanz, 0043 7531 16 713, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)

**KAFF.** Zürcherstr. 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, [www.kaff.ch](http://www.kaff.ch)

**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, [www.kammgarn.ch](http://www.kammgarn.ch)

**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch)

**Katharinsaal.** Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen

**Keller der Rose.** Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20

**Kellerbühne.** St.Georgen-Str. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 0901 56 06 00, [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)

**Kellerbühne Grüfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, [www.gruenfels.ch](http://www.gruenfels.ch)

**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, [www.hotelloge.ch](http://www.hotelloge.ch)

**Kino Namenlos.** Mühletorplatz, 6800 Feldkirch, 0043 55 2272 895, [www.taskino.at](http://www.taskino.at)

**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, [www.kino-heiden.ch](http://www.kino-heiden.ch)

**Kinok.** Grosseackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, [www.kinok.ch](http://www.kinok.ch)

**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, [www.kraftfeld.ch](http://www.kraftfeld.ch)

**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, [www.kraftwerk-club.ch](http://www.kraftwerk-club.ch)

**Krempel (Zentrum Neuhaus).** Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG, 081 756 50 10, [www.krempel.ch](http://www.krempel.ch)

**kubus.** Mooswiesstr. 30, 9200 Gossau SG, [www.myspace.com/imkubus](http://www.myspace.com/imkubus)

**Kugl - Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, [www.kugl.ch](http://www.kugl.ch)

**Kult Bau.** Konkordiastr. 27, St.Gallen, 071 244 57 84, [www.kultbau.org](http://www.kultbau.org)

**Kultur i de Aula.** Schülerweg 2, Goldach, 071 841 49 91, [www.kulturideaula.ch](http://www.kulturideaula.ch)

**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Haggenschwil, 071 243 20 83, [www.kultur-im-baeren.ch](http://www.kultur-im-baeren.ch)

**Kulturcinema.** Farbasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)

**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, [www.kulturladen.de](http://www.kulturladen.de)

**Kulturlokal Marienberg.** Hauptstrasse 45, 9400 Rorschach [www.maberg.ch](http://www.maberg.ch)

**Kultur Psychiatrie Münsterlingen.** 8596 Münsterlingen, 071 686 41 41, [www.stgag.ch](http://www.stgag.ch)

**Kulturwerkstatt.** Churfürstenstr. 5, 9500 Wil, 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch)

**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, VVK: 052 203 34 34, [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)

**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)

**Löwenarena.** Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)

**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen

**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen

**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, VVK: 0049 8382 94 46 50, [www.lindauer-mt.de](http://www.lindauer-mt.de)

**Metrokino.** Rheinstr. 25, 6900 Bregenz, 0043 5574 71 843, [www.filmforum.at](http://www.filmforum.at)

**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, 0043 5522 760 01 31 10

**Offene Kirche.** Böcklinstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, VVK: 071 278 49 69, [www.okl.ch](http://www.okl.ch)

**Palace.** Rosenbergr. 2, 9000 St.Gallen, 079 347 04 21, [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, [www.phoenix-theater.ch](http://www.phoenix-theater.ch)

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch)

**Printlounge.** Schwertgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 222 07 52, [www.printlounge.ch](http://www.printlounge.ch)

**Propstei.** 6722 St.Gerold, 0043 5550 21 21, [www.propstei-stgerold.at](http://www.propstei-stgerold.at)

**Raum für innere Kultur.** Frongartenstr. 8, 9000 St.Gallen, 071 340 03 25, [www.cre-do.info](http://www.cre-do.info)

**Remise.** Am Raiiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, 0043 5552 334 07, [www.remise-bludenz.at](http://www.remise-bludenz.at)

**Remise.** Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, [www.klangundkleid.ch/remise](http://www.klangundkleid.ch/remise)

**Restaurant Eintracht.** Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, [www.eintracht-kirchberg.ch](http://www.eintracht-kirchberg.ch)

**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten SG, 071 755 86 20, [www.freihof-allstaetten.ch](http://www.freihof-allstaetten.ch)

**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, [www.kastanienhof.ch](http://www.kastanienhof.ch)

**Restaurant Rössli.** Dorf 42, 9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22

**Restaurant Splügeneck.** St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29

**Rosenegg.** Das Haus mit kulturellen Aktivitäten, Bärenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, [www.museumrosenegg.ch](http://www.museumrosenegg.ch)

**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, [www.steinerschule.ch](http://www.steinerschule.ch)

**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, [www.salzhaus.ch](http://www.salzhaus.ch)

**Schlachthaus Kulturcafé.** Dornbirn, 0043 5572 36 508, [www.café-schlachthaus.at](http://www.café-schlachthaus.at)

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, 9303 Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

**Schloss Hagenwil.** Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 411 19 13, VVK: 071 411 41 98, [www.schloss-hagenwil.ch](http://www.schloss-hagenwil.ch)

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)

**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, [www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com)

**Schlössle Keller.** Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, 0041 423 230 10 40, [www.schloesselekker.li](http://www.schloesselekker.li)

**Sonderbar/Rauch.** Markt-gasse 12-14, 6800 Feldkirch, 0043 5522 76 355, [www.sonderbar.ch](http://www.sonderbar.ch)

**Spielboden.** Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, [www.spielboden.at](http://www.spielboden.at)

**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6, 9500 Wil SG, 071 913 70 07, [www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)

**Stadtheater Konstanz.** Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, 0049 7531 90 01 08, VVK: 0049 7531 90 01 50, [www.stadt.konstanz.de](http://www.stadt.konstanz.de)

**Stadtheater Schaffhausen.** Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, VVK: 052 625 05 55, [www.stadtheater-sh.ch](http://www.stadtheater-sh.ch)

**Tango Almacén.** (Lagerhaus). Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, [www.tangoalmacen.ch](http://www.tangoalmacen.ch)

**TanzRaum Herisau.** Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, [www.tanzraum.ch](http://www.tanzraum.ch)

**Theagovia.** Sun Areal, 8575 Bürglen, 071 622 44 33, [www.theagovia.ch](http://www.theagovia.ch)

**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, 0043 5574 440 34, [www.theaterkosmos.at](http://www.theaterkosmos.at)

**Theater St.Gallen.** Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, [www.theatersg.ch](http://www.theatersg.ch)

**Theater am Kirchplatz.** Reberstr. 10, 9494 Schaan, 0041 0423 237 59 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, [www.tak.li](http://www.tak.li)

**Theater am Kornmarkt.** Seestr. 2, 6900 Bregenz, 0043 5574 428 70, VVK: 0043 5574 420 18, [www.theater-bregenz.at](http://www.theater-bregenz.at)

**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 728 95, [www.saumarkt.at](http://www.saumarkt.at)

**Theater an der Grenze.** Hauptstr. 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, [www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch)

**Theaterwerk.** Teufenerstr. 73a, 9000 St.Gallen, 079 677 15 89

**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, [www.sinfonieorchestersg.ch](http://www.sinfonieorchestersg.ch)

**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfall, 052 672 68 62

**USL-Raum.** Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)

**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 40 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, [www.vaduz.li](http://www.vaduz.li)

**Vollmondbar.** Stadtgärtnerei, Glashaus beim Sallmanschen Haus, 8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25

**Werdenberger Kleintheater fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, VVK: 081 756 66 04, [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)

**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, VVK: 055 214 41 00, [www.zak-jona.ch](http://www.zak-jona.ch)

**Zik - Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, [www.zik-arbon.ch](http://www.zik-arbon.ch)

**Änderungen und Ergänzungen bitte an sekretariat@saiten.ch**

**Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.**



# Bilder Markt.

27. Nov. bis 27. Dez. 2008  
**2. Bildermarkt St.Gallen**

Grünbergstrasse 9, 9000 St.Gallen  
(direkt neben der Lokremise)

37 Kunstschaffende präsentieren über **1000 Kunstwerke**



**Grosse Werke / Kleine Preise**  
über 1000 Originale zwischen  
199.- und 1999.- CHF

Nur Barzahlung möglich. Die Bilder können sofort mitgenommen werden.

## Öffnungszeiten

28. November bis 27. Dezember 2008 jeweils Mittwoch bis Sonntag

Mi - Fr 12 - 19 Uhr  
Sa + So 12 - 17 Uhr  
(Mittwoch 24. & Donnerstag 25. Dezember geschlossen)

## Vernissage:

Donnerstag 27. November, 19 Uhr



[www.bildermarkt.sg](http://www.bildermarkt.sg)

Partner

**boesner**  
Fachmarkt für Künstlerbedarf

**yeon**

**TAGBLATT**  
Mehr Zeitung.

**KINOK** dezember

[www.kinok.ch](http://www.kinok.ch) | Grossackerstrasse 3 | St.Gallen  
T 071 245 80 68 | Bus N° 1, 4 & 7 Halt St.Fiden

- |           |       |   |
|-----------|-------|---|
| Mo 01.12. | 20h30 | Montagskino CHF 10.-:<br>Callas Assoluta  |
| Di 02.12. | 20h30 | Qué tan lejos   |
| Mi 03.12. | 20h30 | La Zona   |
| Do 04.12. | 17h30 | Stellet Licht   |
|           | 20h30 | Tricks - Animierte Diplomfilme 2008   |
| Fr 05.12. | 18h00 | Callas Assoluta   |
|           | 20h30 | Om Shanti Om  |
| Sa 06.12. | 17h30 | Stellet Licht   |
|           | 20h30 | Qué tan lejos   |
|           | 22h30 | La Zona   |
| So 07.12. | 11h00 | Callas Assoluta   |
|           | 15h00 | 3 Nüsse für Aschenbrödel  |
|           | 17h30 | Stellet Licht   |
|           | 20h30 | La Zona   |
| Mo 08.12. | 19h30 | Montagskino CHF 10.-:<br>Om Shanti Om   |
| Di 09.12. | 20h00 | Stellet Licht   |
| Mi 10.12. | 20h30 | Qué tan lejos *   |
| Do 11.12. | 18h00 | Callas Assoluta   |
|           | 20h30 | La Paloma. Sehnsucht. Weltweit  |
|           | 20h00 | Sitterwerk Atelierhaus:<br>If One Things Matters:<br>A Film About Wolfgang Tillmans |
| Fr 12.12. | 18h00 | Callas Assoluta   |
|           | 20h00 | Stellet Licht   |
|           | 22h30 | La Zona   |
| Sa 13.12. | 18h30 | If One Things Matters:<br>A Film About Wolfgang Tillmans                            |
|           | 20h30 | Om Shanti Om  |
| So 14.12. | 11h00 | Callas Assoluta   |
|           | 15h00 | 3 Nüsse für Aschenbrödel  |
|           | 18h30 | La Paloma. Sehnsucht. Weltweit *  |
|           | 20h30 | Singin' in the Rain   |
| Mo 15.12. | 20h30 | Montagskino CHF 10.-:<br>La Zona  |
| Di 16.12. | 20h30 | Callas Assoluta *   |
| Mi 17.12. | 20h00 | Stellet Licht   |
| Do 18.12. | 18h30 | If One Things Matters:<br>A Film About Wolfgang Tillmans *                          |
|           | 20h30 | Singin' in the Rain   |
| Fr 19.12. | 17h30 | Stellet Licht   |
|           | 20h30 | Om Shanti Om *  |
| Sa 20.12. | 18h00 | Les parapluies de Cherbourg   |
|           | 20h00 | Stellet Licht   |
|           | 22h30 | La Zona   |
| So 21.12. | 15h00 | Les parapluies de Cherbourg   |
|           | 17h30 | Ginger e Fred   |
|           | 20h30 | La Zona   |
| Mo 22.12. | 20h00 | Montagskino CHF 10.-:<br>Stellet Licht  |
| Di 23.12. | 20h30 | Ginger e Fred   |
| Mi 24.12. | 17h30 | Singin' in the Rain *   |
| Do 25.12. |       | Weihnachten: keine Vorstellung  |
| Fr 26.12. | 15h00 | 3 Nüsse für Aschenbrödel  |
|           | 17h30 | Stellet Licht   |
|           | 20h30 | La Zona   |
| Sa 27.12. | 18h00 | 3 Nüsse für Aschenbrödel  |
|           | 20h00 | La Zona *   |
|           | 22h00 | Stellet Licht   |



Charles Pfahlbauer jr. hat sich in vorweihnachtlicher Stimmung mit verdankenswerter Grösse bereitgestellt, seine Seite für das Anerkennungspreis-Wunsch-Manifest der gesamten Saiten-Autorenschaft zur Verfügung zu stellen. Er kann sich mit einigen dieser Wünsche durchaus einverstanden erklären. Im Januar meldet er sich zurück für den Schlusspurt. Er wünscht frohe Festtage und einen guten Rutsch und empfiehlt für günstige Geschenkideen die Brockenstube in Bühler AR, vor allem die Spielecke: «Das Börsenspiel» (1970) für 5 Franken; «Geld & Börse», 5 Franken; «Mask», 5 Franken; «Swiss Banking Game», 10 Franken, oder auch «Das grosse Zürich-Spiel» (aus dem TA-Hause), 5 Franken.



## Hurra wir sind anerkannt! ... und hätten gleich noch ein paar Wünsche für die Stadt (und das Land).

Ein Manifest ganz vieler Saiten-Autorinnen und Autoren zum Anerkennungspreis:

- Einen gesamtschweizerischen Abwahl-Feiertag in Erinnerung an den 12. Dezember 2007.
  - Eine Demo mit 19'000 Leuten für die «Legalisierung» aller Sans-Papiers.
  - Die Legalisierung aller Sans-Papiers.
  - Allen unabhängigen Kultur-Institutionen eine UBS-Milliarde.
  - Eine Uni, die im Kulturleben der Stadt zu spüren ist.
  - Zum hochgelobten kulturellen Humus in der Stadt viele Mäuse und Schweine, die mit Freude und Fantasie darin rumwühlen.
  - Wunderschöne Minarette, die fürs Standortmarketing eine wichtige Rolle spielen.
  - Mit swingenden Muezzinen.
  - Die SBB dazu bringen, dass der letzte Zug nach Zürich nicht schon um Viertel vor Elf fährt.
  - Trams und Hochbahnen. Oder wenigstens Bushaltestellen mit Anzeigen, in wievielen Minuten der nächste Bus kommt.
  - Ein «Saiten»-Dispenser mit ganz vielen Magazinen vor dem Rathaus. Ein Probeabo für alle städtischen Angestellten.
  - Von Baukultur nicht nur reden, sondern sie auch wirklich durchsetzen, im Grossen wie im Kleinen – vor allem auch bei städtischen Grundstücken und Liegenschaften, und die Sitzungen des Gestaltungsbeirats nicht immer wieder platzen lassen.
  - Es reicht ja schon, dass wir uns an Aschenbechern und Wärmestrahlern vorbei kämpfen müssen. Bitte räumt uns wenigstens die Securitas und andere Türsteher aus dem Weg.
  - Mehr gute Beizen.
  - Weniger Rauchverbote.
  - Ein Café im Kunstmuseum.
  - Ein «Saiten»-Gratisabo für alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger.
  - Einen Coffeeshop für Kiffer auf dem Stück Brachland an der Oberstrasse 171.
  - Einen Kiesplatz – so einen wie vor dem Xenix Zürich oder der Kaserne Basel.
  - Parkplätze weg vor der Grabenhalle! Pflanzte Bäume, Blumen, Sträucher und baut Sitzbänke.
  - Kein zweiter Autowahn-Tunnel durch die Stadt. Die «Südspange» gehört endgültig in die Schublade mit den Planungsleichen.
  - Einen Meeranschluss mit ab und zu Tintenfischen, die von Stürmen auf die Hafenummauer geworfen werden!
  - Reisst keine schönen und billigen Häuser mehr ab. Von den Glasfassaden haben wir genug, das können bestimmt auch die Vögel unterschreiben.
  - Eine Städtepartnerschaft mit Kinshasa.
  - Eine Grossstadt von Gossau bis Rorschach.
  - Hochhäuser und Wolkenkratzer mit Seesicht in Mörschwil.
  - Einen grossen Fluss, einen See oder gleich das Meer.
  - Einen schönen und mutig gestalteten Marktplatz.
  - Nie mehr Plastikbären oder Plastikkuhe.
  - Einen tiergerechten Park mit Höhlen und lebendigen Fischen für die Bären in der Mühlenenschlucht.
  - Mehr Wasser, Wasser, Wasser, nicht noch mehr vom Himmel, aber in offenen Bächen, Kanälen, Weihern, Riesenbrunnen; wo man hocken und palavern und die Welt umarmen kann.
  - «Saiten» als Kultur-Wegweiser auf dem Kopfkissen aller Hotelgäste in der Stadt.
  - Einen gesamtschweizerischen Abwahl-Feiertag in Erinnerung an den 12. Dezember 2007.
  - Lasst die Strassenmusikanten spielen! Bei diesen Auflagen der Polizei packt niemand die Flöte aus.
  - Weniger Galle, mehr Herz – mehr wilde Bratwurst, bzw. wenigstens einen Bratwurststand, der auch an einem Dienstag- oder Sonntagabend um neun oder zehn Uhr noch offen hat.
  - Ein Verbot von kostümierten Studentenverbindungen auf öffentlichen Strassen.
  - Grace Jones auf der Palace-Bühne. Und David Bowie in der Grabenhalle.
  - Wiedereinführung der Erbschaftssteuer und vor allem einer Kapitalgewinnsteuer.
  - Ein modernes, zeitgemässes, flirrendes, sackstarkes Theater.
  - Die Stadt präsentiert den Online-Kulturkalender von «Saiten» als Sponsor.
  - Neugierige Menschen. Menschen, die sich einmischen.
  - Neugierige Journalisten, die sich nicht mit jeder Antwort eines Informations-Beauftragten zufrieden geben.
  - Journalisten, die auch einmal eine Polizeimeldung kritisch hinterfragen.
  - Mehr Leben auf den Strassen in Sommernächten.
  - Das gilt übrigens auch für die Winternächte.
  - Selbstvertrauen und Zuversicht. Aber vor allem auch Mut, einmal etwas gegen den Strich zu bürsten.
  - Mehr günstige Wohnungen in der Innenstadt.
  - Mehr Frühpensionierungen: für die, die es wollen, und für die, von denen wir ohnehin längst genug haben.
  - Gratis ÖV im ganzen Land.
  - Weniger organisiertes St.Gallerfest, mehr spontane Fester!
  - Weniger Überwachungskameras.
  - Fussgängerfreundliche Rotlichter.
  - Mehr Stadtfüchse und Stadtmarder.
  - Ein Stück des städtischen Werbebudgets für «Saiten».
- Und, wir wiederholen das gerne:
- Einen gesamtschweizerischen Abwahl-Feiertag in Erinnerung an den 12. Dezember 2007.



Das Mittelmeer ist ein Meer der unendlichen Vielfalt.  
Es ist das Meer der Leuchttürme, der Muscheln, der  
Sirenen und der verträumten Inseln...

MEDITERRAN ESSEN & TRINKEN BEI MAHMUT



**Restaurant Limon**, Linsebühlstrasse 32, 9000 St. Gallen, Tel 071 222 9 555, mittelmeer@limon.ch, www.limon.ch  
Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 09.00 - 24.00 - Freitag - Samstag 09.00 - 01.00, Sonntag Ruhetag

## Nov & Dez: Weihnachtsausstellung bei Hongler Kerzen

HONGLER

Suchen Sie ein besonderes Geschenk?  
Gerne laden wir Sie zu unserer  
Weihnachtsausstellung ein.

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr  
sowie am Samstag von 9 - 13 Uhr  
startet stündlich eine öffentliche  
Führung durch unsere Kerzen-  
werkstatt. Im Zelt auf unserer  
Warenrampe finden Sie eine grosse  
Auswahl an günstigen Kerzen  
im Kiloverkauf.

### Öffnungszeiten:

MO - FR 8 - 12 Uhr  
14 - 18 Uhr  
Nov & Dez: SA 9 - 14 Uhr  
Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)

Ein stimmungsvoller  
Ausflug für die  
ganze Familie!

Kerzenfabrik Altstätten [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)



**STADTLADEN**  
ST. GALLEN

Biologische Lebensmittel

Katharinengasse 12 | Tel/Fax 071 244 20 55 | [www.stadtladen.ch](http://www.stadtladen.ch)

buro.sequenz.net